

KAFFE

BERNINA 770 QE PLUS
KAFFE EDITION



made to create **BERNINA**

Índice

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA ...	7	2.5	Pino do carretel	33
NORMAS DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES IMPORTANTES	10		Pino de Retrós	33
1 My BERNINA	12		Pino do carretel horizontal	33
1.1 Introdução	12	2.6	Braço livre	34
1.2 Controlo de qualidade BERNINA	12	2.7	Arrastador	34
1.3 Bem-vindo ao mundo da BERNINA	12		Ajustar o arrastador	34
1.4 Visão geral da máquina	14	2.8	Mesa deslizante	34
Visão geral dos controlos frontais	14		Usar a mesa deslizante	34
Visão geral frontal	15	2.9	Calçador	35
Visão lateral	16		Ajustar a joalheira do sistema de mãos livres	35
Vista geral - Painel traseiro	17		Ajustar a posição do calçador com o botão «Calçador para cima/baixo»	35
1.5 Acessórios fornecidos	18		Trocando o calçador	35
Visão geral dos acessórios da máquina	18		Selecionar o calçador no programa do visor	36
Visão geral do calçador	20		Ajustando a pressão do pé calçador	37
Caixa de acessórios	21	2.10	Agulha e chapa de agulha	37
1.6 Visão da interface de usuário	22		Mudando a agulha	37
Funções gerais/Informações Visuais	22		Selecione a agulha no sistema operativo	38
Visão total das definições	22		Selecione o tipo de agulha e tamanho de agulha	38
Visão Geral do Modo de costura	23		Ajustando a posição da agulha para cima / para baixo ..	38
Operação do software	23		Ajustando a posição da agulha esquerda/direita	39
1.7 Agulha, linha, tecido	25		Parada da agulha para cima/baixo (permanente)	39
Visão geral das agulhas	25		Mudar a chapa de agulha	39
Exemplo de descrição de agulha	27		Selecione a chapa de agulha no programa de utilizador	40
Seleção da linha	27	2.11	Passando a linha	40
Combinação agulha/linha	28		Passando a linha superior	40
2 Preparação de costura	29		Passar as linhas em agulha dupla	43
2.1 Antes da primeira utilização	29		Passando a linha em agulha tripla	44
2.2 Caixa de acessório	29		Enrolamento da linha de bobine	44
Caixa para acessório	29		Encher a caixa de bobine	45
Arrumar acessórios	29		Feche a tampa da bobina	47
2.3 Conexão e ligar	30	3 Programa Configurações	48	
Conectando o pedal de motor	30	3.1	Ajustes de costura	48
Ligar a máquina	30		Ajustando a tensão da linha superior	48
Colocar a joalheira do sistema de mãos livres	31		Ajustando a velocidade máxima da costura	48
Fixação da caneta de toque	31		Programação dos pontos de alinhavo	48
Ligar a máquina	32		Ajustar a altura do calçador	48
2.4 Pedal de comando	32		Programação no botão «Final de padrão»	49
Regular a velocidade pelo pedal de motor	32		Programação o botão «Corte de linha»	50
Ativar/desativar funções adicionais	32		Ajustando a posição do calçador com a agulha a parar para baixo	50
			O botão de programação «Reversão rápida»	51

Programar o botão «Remate»	51	5.5	Edição de padrões de ponto	68
Programar o pedal	52		Alterar a largura do ponto	68
3.2 Ajustes de bordado	52		Alterar o comprimento do ponto	68
Ajustando a tensão da linha superior	52		Corrigir o balanço	69
Ajustando a máxima velocidade de bordar	53		Programação padrão de repetição	69
Centrar ou abrir o motivo de bordado na posição original	53		Programar pontos longos	69
Calibrar o bastidor	53		Espelhar o padrão de um ponto	70
Entrando a espessura do tecido	54		Editar o comprimento do padrão de ponto	70
Ativar/Desativar a função de puxar a linha	54		Programando a função de contador de ponto	70
Programação dos pontos de segurança	55		Costurando padrões de ponto usando o ponto triplo ...	70
Ajustar o corte de linha	55		Retrocesso rápido	71
Mudar a unidade de medida	56		Retrocesso rápido permanente	71
3.3 Seleccionando configurações pessoais	56	5.6	Pontos em Reverso	71
3.4 Monitorização de funções	57		Combinando padrões de ponto	71
Ativando os indicadores de linha superior	57		Visão geral modo de combinação	71
Ativando o indicador de linha da bobina	57		Criar combinação de pontos	72
3.5 Ativando os sinais de áudio	57		Salvando uma combinação de padrão de ponto	72
3.6 Configurações da máquina	58		Seleccionando uma combinação de padrão de ponto	72
Seleção do idioma	58		Substituindo uma combinação de padrão de ponto	72
Ajustando o brilho do visor	58		Eliminar uma combinação de padrão de ponto	73
Ajustando a luz de costura	58		Edição de um padrão de ponto único	73
Calibrando o visor	59		Eliminar um padrão de ponto único	73
Voltar à definições base	59		Adicionar um padrão de ponto único	74
Excluindo dados de usuário	60		Adaptar o comprimento e largura do padrão de pontos	74
Apagar motivos da PEN da BERNINA	60		Espelhando um ponto padrão combinação	75
Calibrar o calcador de caseado #3A	60		Combinação de padrão de ponto Subdivisão 1	75
Embalando o módulo de bordar	61		Combinação de padrão de ponto Subdivisão 2	76
Revedo o número total de pontos	61		Alinhe uma combinação de padrão de ponto	76
Registrar detalhes do revendedor	62	5.7	Programação padrão de repetição	76
Guardar dados do serviço	62		Administrando os padrões de ponto	77
Apresentar ID da máquina	63		Guardar as configurações de padrões de ponto	77
4 Configurações de sistema	64		Aceder aos padrões de pontos já utilizados	77
4.1 Chamando o tutorial	64		Salvando os padrões de costura em configurações pessoais	77
4.2 Ligar para o consultor criativo	64		Substituindo os padrões de ponto nas configurações pessoais	77
4.3 Ligar para a ajuda	64		Carregando padrões de ponto das configurações pessoais	78
4.4 Usando o modo eco	64		Deletando padrões de ponto das configurações pessoais	78
4.5 Cancelar qualquer alteração com "clr"	64		Guardar um ponto de costura na Pen USB BERNINA	78
5 Costura Criativa	65		Carregar com padrão de ponto da pen USB BERNINA ..	78
5.1 Visão Geral do Modo de costura	65		Deletando os padrões de ponto do pendrive BERNINA .	79
Seleccionando um padrão de ponto	65	5.8	Alinhar	79
5.2 Alimentação dupla BERNINA	65		Faça o alinhavo com o botão "Fim do padrão"	79
Aplicação da duplo arrasto BERNINA	66		Alinhavando pelo ícone "Alinhar"	79
5.3 Regulando a velocidade	67	5.9	Compensação de altura para camadas desniveladas	80
5.4 Ajustando a tensão da linha superior	67	5.10	Costurando Cantos	80



6	Pontos utilitários	82	9	Casas de botão	107
6.1	Panorâmica de pontos práticos	82	9.1	Visão geral casas de botão	107
6.2	Costura de ponto reto	85	9.2	Usando a placa de compensação de altura	108
6.3	Fixando-a com o programa de proteção automática	85	9.3	Usando a placa de compensação	109
6.4	Coser um fecho	86	9.4	Marcando o caseado	109
6.5	Costurar ambos os lados do zíper de baixo para cima	87	9.5	Cordão	110
6.6	Costurar o ponto reto triplo	88		Utilização de fio com o calcador de caseado com barra deslizante #3A	110
6.7	Costura ziguezague triplo	88		Usar o fio com o calcador de caseado #3	111
6.8	Cerzido manual	89	9.6	Costurar uma amostra teste	112
6.9	Cerzir automático	91	9.7	Determine a largura de corte do caseado	113
6.10	Cerzido reforçado, automático	91	9.8	Determinar o comprimento da casa com o calcador de caseados com barra deslizante #3A	113
6.11	Finalizando bordas	92	9.9	Determinar o comprimento da casa com o calcador de caseados #3C	114
6.12	Costura dupla de cose e corte	93	9.10	Costurar uma casa de botão automaticamente	115
6.13	Costura na borda	93	9.11	Programação do caseado tradicional	116
6.14	Costura de berma larga	93	9.12	Costurar casas de botões manuais de 7 passos com o calcador de caseado #3C	116
6.15	Costura na borda usando o guia de costura	94	9.13	Costurar casas de botões manuais de 5 passos com o calcador de caseado #3C	117
6.16	Costurar as pontas bainhas	94	9.14	Abrir o caseado com o abridor de casas	118
6.17	Costura de bainhas invisíveis	95	9.15	Cortar a casa de botão com o cortador (Acessório opcional)	118
6.18	Costurando bainhas visíveis	96	9.16	Pregar botões	118
6.19	Unindo costuras planas	97	9.17	Costurando ilhoses	119
6.20	Costurar pontos de alinhavo	97	10	Quilting	120
7	Pontos decorativos	98	10.1	Visão Geral Pontos de quilt	120
7.1	Visão Geral Pontos Decorativos	98	10.2	Quilting, programa de alinhavo	121
7.2	Bobine work	99	10.3	Costura handlook colcha pontos	121
7.3	Alterar a densidade do ponto	100	10.4	Orientando os trabalhos de quilt livre	122
7.4	Costurar pontos de cruz	100	11	Regulador de ponto BERNINA (BSR)	123
7.5	Franzir	101	11.1	BSR modo 1	123
	Franzir	101	11.2	BSR modo 2	123
	Visão geral de nervuras	101	11.3	BSR modo 3	123
	Trabalhar com fio	102	11.4	Função BSR com ponto reto No. 1	123
	Costurando franzimento	103	11.5	Função BSR com Zig zag No. 2	123
8	Alfabetos	104	11.6	Preparando a costura para quilting	124
8.1	Visão Geral Alfabeto	104		Anexar o calcador BSR	124
8.2	Criar texto	105		Mudar a sola do calcador	124
8.3	Alterar o tamanho da fonte	106			

11.7	Usando o modo BSR	125	Usando spray adesivo	140
11.8	Alinhavar	125	Usando spray em goma	140
	Rematar em modo BSR1 com o botão «Start/Stop»	125	Usando a interface de passar	140
	Rematar no modo BSR2	126	Usando entretela adesiva com papel	141
11.9	Utilização da função KickStart	126	Usando a entretela hidrossolúvel	141
12	Meu Bordado BERNINA	127	Preparando o bastidor	141
12.1	Visão geral do Módulo de bordado	127	Colocando o bastidor	142
12.2	Acessórios fornecidos com o módulo de bordar	127	Visão das funções de bordado	143
	Visão geral do acessórios módulo de bordado	127	Centralizar a agulha no bastidor	143
12.3	Visão da interface de usuário	129	Mover o bastidor para trás	143
	Funções gerais/Informações Visuais	129	Movendo para o modo de costura	143
	Visão geral da definições	129	Com/sem Grade	144
	Visão da seleção de menu de bordado	130	Localizando o centro do desenho de bordado	144
12.4	Informações importantes do bordado	130	Posicionamento virtual do bastidor	144
	Linha superior	130	14 Programa Configurações	145
	Linha da bobina	130	14.1 Ajustar as configurações de bordado nas	
	Escolhendo o motivo de bordado	131	configurações de programa	145
	Selecionando o formato de arquivo de bordado	131	15 Bordado criativo	146
	Teste do bordado	131	15.1 Visão do bordado	146
	O tamanho do desenho do bordado	131	15.2 Selecionar e trocar o desenho de bordado	146
	Desenhos de bordado por fornecedores terceirizados	131	15.3 Verificar o tempo do bordado e o seu tamanho	146
	Pontos de suporte	132	15.4 Regulando a velocidade	146
	Satin ou ponto de flor	132	15.5 Editando o desenho de bordado	147
	Ponto passo	132	Visão geral da edição do motivo de bordado	147
	Pontos de alinhavo	133	Aumentar o tamanho do bordado	147
13	Preparando para bordar	134	Reduzindo a visualização do desenho de bordado	147
13.1	Prendendo o módulo	134	Movendo a visualização do desenho de bordado	148
13.2	Preparando a máquina	135	Movendo a visualização do desenho de bordado em	
	Baixe o arrastador	135	visualização ampliada	148
	Selecionando um motivo de bordado	135	Movendo o desenho de bordado	148
13.3	Pé calcador de bordado	135	Girando o desenho	149
	Coloque o calcador de bordar	135	Alterando o tamanho do desenho de bordado	
	Selecione o pé calcador na interface de usuário	136	proporcionalmente	149
13.4	Agulha e chapa de agulha	136	Alterando o tamanho do desenho de bordado	
	Inserir a agulha de bordado	136	desproporcionalmente	150
	Seleção da agulha de bordar usando o interface	137	Espelhando desenhos de bordado	150
	Selecione o tipo de agulha e tamanho de agulha	137	Duplicando o texto	151
	Colocar a Chapa de agulha	138	Altere o tipo de ponto	151
	Selecione a chapa de agulha no programa de utilizador		Alterar a densidade do ponto	151
	138	Verificando o tamanho e a posição do desenho de	
	Comando de passagem	139	bordado	152
13.5	Bastidor de bordado	139	Excluindo um desenho de bordado	152
	Vista geral seleção do bastidor de bordado	139	Mudar a sequência com uma combinação de bordado	153
	Selecionando o bastidor de bordado	139	Agrupar motivos de bordado	153
	Entretelas de rasgar	140	15.6 Posicionamento por pontos	154
	Entretelas para cortar	140	Posicionamento com grelha de pontos	154
			Posicionamento por ponto livre	155

15.7	Combinando desenhos de bordados	156	17	Cuidado e manutenção	170
	Combinando desenhos de bordados	156	17.1	Firmware	170
	Deletar um único desenho de bordado	157		Verificar a versão do firmware	170
	Duplicar o desenho de bordado	157		Atualizar o firmware	170
	Duplicar uma combinação	157		Recuperando dados guardados	171
15.8	Criando textos	158	17.2	Máquina	171
	Visão dos alfabetos bordados	158		Limpar o ecrã	171
	Criando palavras e frases	158		Limpe os dentes de arrastador	171
	Editando palavras/frases	159		Limpar a lançadeira	172
15.9	Mudando as cores do desenho de bordado	160		Lubrificando o gancho (lançadeira)	173
	Visão de alteração de cor	160		Limpar o apanha linha	175
	Alterando as cores	161	18	Erros e avarias	176
	Mudar a marca da linha	161	18.1	Mensagens de erro	176
15.10	Bordando o desenho de bordado	161	18.2	Solução de problemas	180
	Visão geral do menu de bordado	161	19	Armazenamento e eliminação	184
	Adicionando pontos de alinhavo	162	19.1	Armazenar a máquina	184
	Movendo o bastidor	162	19.2	Descartando a máquina	184
	Controle da sequência de bordado quando a linha se rompe	162	20	Dados técnicos	185
	Cortar pontos de conexão	163	21	Visão geral dos pontos	186
	Reduzindo mudança de cores	163	21.1	Visão do padrão de pontos	186
	Bordado multicolorido on/off	163		Ponto prático	186
	Indicação da cor	163		Casas de botão	186
15.11	Bordado com braço livre	163		Pontos decorativos	186
				Pontos de Quilting	190
15.12	Administrar os desenhos de bordado	164	21.2	Visão dos desenhos de bordado	190
	Administração dos motivos de bordado	164		Editar os motivos de bordado	190
	Salvando os desenhos de bordado nas configurações pessoais	164		Motivos de Quilt	191
	Salvando o desenho de bordado no pendrive BERNINA	165		Acolchoamento em bastidor	197
	Substituindo o desenho de bordado em configurações pessoais	165		Projetos	199
	Substituindo o desenho de bordado no pendrive BERNINA	165		Infantil	200
	Importação de padrões de ponto	166		Animais	203
	Carregando um desenho de bordado das configurações pessoais	166		Bordas	204
	Carregando um desenho de bordado do pendrive BERNINA	166		Desporto e hobbies	206
	Exclusão de um desenho de bordado das configurações pessoais	167		Enfeites	207
	Excluindo um desenho de bordado do pendrive BERNINA	167		Bordas e Renda	210
				Estações	213
				Flores	216
				Projetos de design	218
				Pontos Kaffe Fassett	221
16	Bordado	168		Index	229
16.1	Bordando através do botão "Começar/Parar"	168			
16.2	Aumentando a velocidade de bordado	168			
16.3	Ajustando a tensão da linha superior	168			
16.4	Bordar através do pedal	169			

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Tenha em atenção as seguintes instruções básicas de segurança ao utilizar a sua máquina. Leia atentamente o manual de instruções antes de usar esta máquina.

PERIGO

Siga as seguintes instruções para evitar choques elétricos.

- Nunca deixe a máquina sem vigilância quando estiver ligada à corrente elétrica.
- Imediatamente depois de a utilizar e antes de a limpar, desligue a máquina e retire o cabo da tomada de eletricidade.

Para evitar ferimentos, siga as instruções abaixo.

- Não olhe diretamente para o LED com instrumentos óticos (por ex., uma lupa).
- Se o LED estiver danificado ou com defeito, solicite a verificação ou reparação do mesmo no seu agente autorizado BERNINA.
- Desligue a máquina antes de começar a trabalhar na zona da agulha.
- Feche toda as coberturas e tampas antes de ligar a máquina.

AVISO

Para reduzir o risco de queimaduras, incêndio, choque elétrico ou danos pessoais, cumpra as seguintes instruções.

Factos gerais

- Esta máquina pode apenas ser utilizada para a finalidade descrita no presente manual de instruções.

Ambiente de trabalho

- Não utilize a máquina ao ar livre.
- Utilize a máquina apenas em espaços secos.
- Não utilize a máquina em zonas húmidas.
- Não utilize a máquina em divisões onde sejam utilizados produtos aerossóis (sprays).
- Não utilize a máquina em divisões onde seja dispensado oxigénio.

Condições técnicas

- Não utilize a máquina se estiver húmida.
- Não utilize a máquina se não estiver a trabalhar devidamente.

- Não utilize a máquina se o cabo ou a ficha estiver danificado.
- Não utilize a máquina se a mesma estiver danificada ou se tiver caído ao chão ou à água.
- Se a máquina apresentar danos ou não funcionar corretamente, solicite a sua verificação ou reparação num agente autorizado BERNINA.
- Mantenha todas as aberturas de ventilação e o pedal livres de algodão, pó e tecidos soltos.
- Não utilize esta máquina com as aberturas de ventilação bloqueadas.

Acessórios e consumíveis

- Utilize apenas acessórios recomendados pelo fabricante.
- Use sempre a BERNINA chapa de agulha original.
A utilização de uma chapa incorreta pode resultar na quebra da agulha.
- Use apenas agulhas direitas de boa qualidade.
Se utilizar agulhas deformadas ou danificadas, estas podem partir-se.
- Esta máquina possui isolamento duplo (exceto nos EUA, Canadá e Japão).
Utilize apenas peças de substituição idênticas. Consulte as instruções relativas a trabalhos de assistência de produtos com isolamento duplo.
- Para lubrificar a máquina, use apenas o óleo recomendado por BERNINA.

Instruções de Segurança

- Durante a utilização da máquina, todas as proteções devem estar no lugar e todas as tampas devem estar fechadas.

Uso adequado

- A máquina só poderá ser usada, limpa e cuidada por crianças a partir dos oito anos de idade ou por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência se tiverem recebido instruções sobre a mesma.
- Além disso, estas pessoas devem ser supervisionadas durante a utilização da máquina e/ou devem saber como operar a máquina em segurança e ser informadas sobre os eventuais riscos.
- Crianças não estão autorizadas a brincar com esta máquina.
- Quando a máquina estiver a ser utilizada por ou na presença de crianças, o cuidado deverá ser redobrado.
- Use a máquina apenas com o cabo de eletricidade fornecido.
- EUA e Canadá apenas: não ligue a ficha de alimentação NEMA 1-15 a circuitos com mais de 150 V à terra.
- Utilize a máquina com o pedal fornecido do tipo LV-1.
- Nunca introduza objetos em quaisquer aberturas da máquina.

- Não coloque quaisquer objetos sobre o pedal.
- Durante a costura, guie o tecido gentilmente. Se puxar e empurrar o tecido poderá partir a agulha.
- Mantenha os dedos afastado de todas as partes móveis.
- Na zona da agulha, proceda com especial cuidado.
- Desligue a máquina antes de realizar qualquer atividade na zona da agulha, como colocar a linha na agulha, mudar a agulha, enfiar a linha na lançadeira ou mudar o calcador.
- Para desligar, coloque o interruptor a «0».
- Antes de remover as tampas de proteção, de lubrificar a máquina ou de efetuar quaisquer outras operações de limpeza e manutenção referidas neste manual de instruções, desligue a máquina e retire a ficha da tomada elétrica.
- Retire a ficha da tomada puxando pela própria ficha. Não puxe o cabo.

NORMAS DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES IMPORTANTES

Disponibilidade do manual de instruções

O manual de instruções é fornecido com a máquina.



- Mantenha as instruções a salvo e sempre à mão caso necessite de verificar ou procurar ajuda.
- Se trespassar a máquina para segunda mão, inclua sempre o manual de instruções.
- A mais recente versão deste manual de instruções pode ser descarregada em www.bernina.com

Uso apropriado

A sua máquina BERNINA foi concebida e desenhada para uso doméstico. É suposto coser tecidos e outros materiais como é descrito no manual de instruções. Qualquer outra utilização é considerada indevida. A BERNINA não assume qualquer responsabilidade por consequências resultantes de uso indevido.


Equipamento e extensão de entrega

Nestas instruções, são usadas imagens exemplificativas para fins de ilustração. Por isso, as máquinas e acessórios apresentados nas imagens nem sempre são exatamente iguais aos itens incluídos na sua máquina. O acessório fornecido pode variar em função do país de entrega. Os acessórios mencionados ou apresentados que não estejam incluídos no fornecimento, podem ser adquiridos como acessórios opcionais junto de um revendedor especializado BERNINA. Em www.bernina.com podem ser encontrados acessórios adicionais.

Por razões técnicas e para melhorar o produto, podem ser feitas mudanças no equipamento da máquina e no volume de fornecimento a qualquer momento e sem aviso prévio.

Manutenção da dupla isolamento do produto

Num produto com duplo isolamento, dois sistemas de isolamento são fornecidos. Nenhum dispositivo de aterramento é fornecido em um produto com isolamento duplo nem um meio de aterramento deve ser adicionado ao produto. A manutenção de um produto com isolamento duplo requer extremo cuidado e conhecimento do sistema e deve ser feita apenas por pessoal qualificado. Somente peças de reposição originais devem ser usadas para serviços e reparos. Um produto com isolamento duplo é marcado com as palavras: «Duplo isolamento» ou «dupla isolação».

 O símbolo também está marcado no produto.

Proteção do Meio Ambiente

A BERNINA está empenhada em proteger o ambiente. Esforçamo-nos para minimizar o impacto ambiental dos nossos produtos, melhorando continuamente o design do produto e nossa tecnologia de fabrico.



A máquina está etiquetada com o símbolo do caixote de lixo cruzado. Isto significa que a máquina não deve ser eliminada junto com o lixo doméstico quando deixar de ser necessária. A eliminação inadequada pode resultar na entrada de substâncias perigosas nas águas subterrâneas e, portanto, na nossa cadeia alimentar, prejudicando a nossa saúde.

A máquina deve ser devolvida gratuitamente a um ponto de recolha próximo para resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos ou a um ponto de recolha para reutilização da máquina. As informações sobre pontos de recolha podem ser obtidos junto da sua administração local. Quando compra uma nova máquina, o representante é obrigado a ficar com a sua máquina antiga de forma grátis e eliminá-la devidamente.

Se a máquina contém dados pessoais, é responsável por apagar os dados na máquina antes de a entregar.

Explicação dos símbolos



PERIGO

Designa um perigo com alto risco que pode levar a ferimentos graves ou até à morte, a menos que seja evitado.



ATENÇÃO

Designa um risco de médio risco que pode causar ferimentos graves se não for evitado.



CUIDADO

Designa um risco de baixo risco que pode levar a ferimentos leves ou moderados se não for evitado.

ATENÇÃO

Designa um risco que pode levar a danos materiais, se não for evitado.



Dicas de BERNINA **especialistas em quilt** podem ser encontradas após este símbolo



1 My BERNINA

1.1 Introdução

As finalidades da sua BERNINA 770 QE PLUS são costura, bordado e quilting. Com esta máquina pode costurar, sem qualquer problema, tecidos de seda ou cetim delicados, bem como linhos pesados, velo e até mesmo gangas. Inúmeros pontos estão a sua disposição como utilitários, decorativos, casas de botão e motivos de bordado.

Além deste manual de instruções, estão disponíveis mais três programas de ajuda que lhe darão conselhos úteis e o ajudarão, em qualquer altura, a operar a sua BERNINA 770 QE PLUS.

O **Tutorial** fornece informações e explicações sobre vários aspetos da costura e do bordado, bem como dos diferentes pontos.

O **Consultor Criativo** dá apoio na tomada de decisões em projetos de costura. Após introduzir a sua escolha de tecido e o projeto de costura desejado, são apresentadas sugestões em relação à agulha e ao calçador adequados.

O **Programa de ajuda** contém informações sobre padrões de pontos individuais, funções e aplicações na interface do utilizador.

Para obter mais informações



Além deste manual de instruções para a sua BERNINA 770 QE PLUS, estão incluídos mais materiais impressos informativos.

A versão atual do seu manual, bem como muitas outras informações sobre a máquina e os acessórios podem ser encontradas no nosso website <https://www.bernina.com>

1.2 Controlo de qualidade BERNINA

Todas as máquinas BERNINA são construídas com o máximo cuidado e são sujeitas a testes intensivos de funcionamento. O contador de pontos integrado indica que a máquina já costurou pontos, que foram exclusivamente feitos para testes e controlo de qualidade. Uma limpeza não exclui a possibilidade de encontrar segmentos de linha na máquina.

1.3 Bem-vindo ao mundo da BERNINA

Made to create (feita para criar) este é o slogan da BERNINA. Não só com as nossas máquinas, mas também apoiamos na implementação de ideias. Além das ofertas abaixo, oferecemos muitas sugestões e instruções para os seus futuros projetos, bem como a oportunidade de trocar ideias com outros entusiastas de costura, acolhidos e bordados. Desejamos-lhe muitas felicidades.

Canal BERNINA no YouTube



No YouTube, oferecemos uma vasta gama de vídeos de apoio e de "como fazer" relativos às funções mais importantes das nossas máquinas. Também poderá encontrar explicações detalhadas sobre muitos pedais, o que significa que os seus projetos têm sucesso garantido.

<https://www.youtube.com/BerninaInternational>

Disponível em inglês e alemão.

inspiration – a máquina de costura na loja online



Está à procura de ideias, padrões de costura e instruções para bons projetos? Nesse caso, a revista BERNINA "inspiration" é exatamente o que necessita. A "inspiration" oferece-lhe ideias extraordinárias de costura e bordado três vezes por ano. Desde tendências de moda sazonais a acessórios e dicas práticas para decorar a sua casa de forma original e simpáticas ideias de costura para as crianças.

A revista está disponível em inglês, alemão, holandês e francês.

Pode adquirir a "inspiration" na nossa loja online no formato eletrónico ou em versão impressa, e ainda como edição individual ou mediante assinatura. Além disso, tem à sua disposição muitos padrões de corte para descarregar! Venha conhecer a revista em <https://www.bernina.com/inspiration>

Blog BERNINA



Instruções simples, padrões de corte livres e motivos de bordado, assim como muitas novas ideias: encontra tudo isto no blog semanal da BERNINA. Os nossos especialistas dão dicas úteis e explicam passo-a passo como conseguir os resultados desejados. Na comunidade, pode carregar os seus próprios projetos e trocar experiências e ideias com outros entusiastas da costura e dos bordados.

<https://www.bernina.com/blog>

Disponível em inglês, alemão, holandês e francês.

Redes Sociais BERNINA



Siga-nos nas redes sociais para saber mais sobre eventos, projetos, bem como dicas e truques de costura, bordado e quilting. Mantemo-nos atualizados e temos todo o prazer em mostrar-lhe um ou dois pontos de maior destaque no mundo BERNINA.

<https://www.bernina.com/social-media>

1.4 Visão geral da máquina

Visão geral dos controlos frontais



- | | | | |
|---|----------------------------|----|--|
| 1 | «Retrocesso rápido» | 7 | «Início do padrão» |
| 2 | «Corta-linhas» | 8 | «Posição da agulha em cima/em baixo» |
| 3 | «Calçador para cima/baixo» | 9 | «Botão multifuncional superior» |
| 4 | «Iniciar/parar» | 10 | «Botão multifuncional inferior» |
| 5 | «Fim de padrão» | 11 | «Posição da agulha à direita/esquerda» |
| 6 | «Remate» | | |

Visão geral frontal



- | | | | |
|---|---|----|-------------------------------------|
| 1 | Conexão do módulo de bordar | 7 | Controle de velocidade |
| 2 | Tampa da caixa da bobine | 8 | Tampa do guia de linha superior |
| 3 | Conexão para acessório (acessório opcional) | 9 | Guia de linha superior |
| 4 | Calçador | 10 | Parafuso de fixação |
| 5 | Enfiador de agulha | 11 | Conexão para mesa extensível |
| 6 | Luz de costura | 12 | Conexão para sistema de mãos livres |



Visão lateral



- | | | | |
|---|-----------------------------|----|---------------------------------------|
| 1 | Conexão para pedal de motor | 7 | Interruptor de alimentação |
| 2 | Conexão para PC | 8 | Conexão para cabo de alimentação |
| 3 | Porta carro | 9 | Área magnetizada para caneta de toque |
| 4 | Bobinador com corta-linhas | 10 | Ranuras de ventilação |
| 5 | Porta-carros giratório | 11 | Porta USB |
| 6 | Volante | 12 | Arrastador para cima/baixo |

Vista geral - Painel traseiro



- | | | | |
|---|---------------------------------|----|---------------------------------------|
| 1 | Conexão para mesa extensível | 8 | Pega de transporte |
| 2 | Conexão para bastidor de cerzir | 9 | Pré-tensor do bobinador |
| 3 | Conexão do BSR | 10 | Guia de linha |
| 4 | Conexão para acessório | 11 | Transporte Superior Integrado BERNINA |
| 5 | Ranhas de ventilação | 12 | Corta-linhas |
| 6 | Guia de linha | 13 | Transportador |
| 7 | Bobinador | 14 | Placa de pontos |

1.5 Acessórios fornecidos

Visão geral dos acessórios da máquina


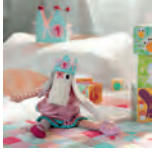
Ilustração	Nome	Propósito
	Capa protetora	Para proteger a máquina do pó e contaminação.
	Caixa de acessórios	Armazenar os acessórios fornecidos e acessórios opcionais.
	Sistema mãos livres (FHS)	Para subir e descer o calcador.
	Mesa extensível	Para aumentar a superfície de costura.
	Chapa de agulha de ponto recto e CutWork	Para costurar ponto reto e CutWork.
	Disco de cones	Apoiar o desenrolamento regular da linha da bobina.
	Bobine para lançadeira B9 Conjunto de 5	Para encher com linha para bobine.
	Almofada de espuma 2 peças	A almofada de espuma evita que a linha escorregue, se emaranhe ou parta no pino da bobine.
	Caneta para ecrã touchscreen	Operação precisa do ecrã tátil.

Ilustração	Nome	Propósito
	desmanchador de costuras	Para desfazer costuras e cortar casas de botão.
	Ferramenta de compensação da altura	Para nivelar o calcador quando este fica com um ângulo ao passar sobre tecidos ou projetos mais grossos.
	Aguilhas sortidas	Para qualquer aplicação comum.
	Guia de costura, direita	Para alinhar regularmente a distância entre costuras.
	Chave de fenda Torx, cinza	Para mudar a agulha.
	Chave de fendas vermelha	Para apertar de desapertar parafusos.
	Chave angular Torx Torx	Para abrir a lateral da máquina.
	Inserir agulha/pincel	Para limpar o arrastador e a área da lançadeira.
	Óleo de máquina	Para olear a máquina.
	Cabo de energia	Para conectar a máquina para a energia.
	Pedal	Para iniciar e parar a máquina. Para controlar a velocidade da costura.

Visão geral do calcador

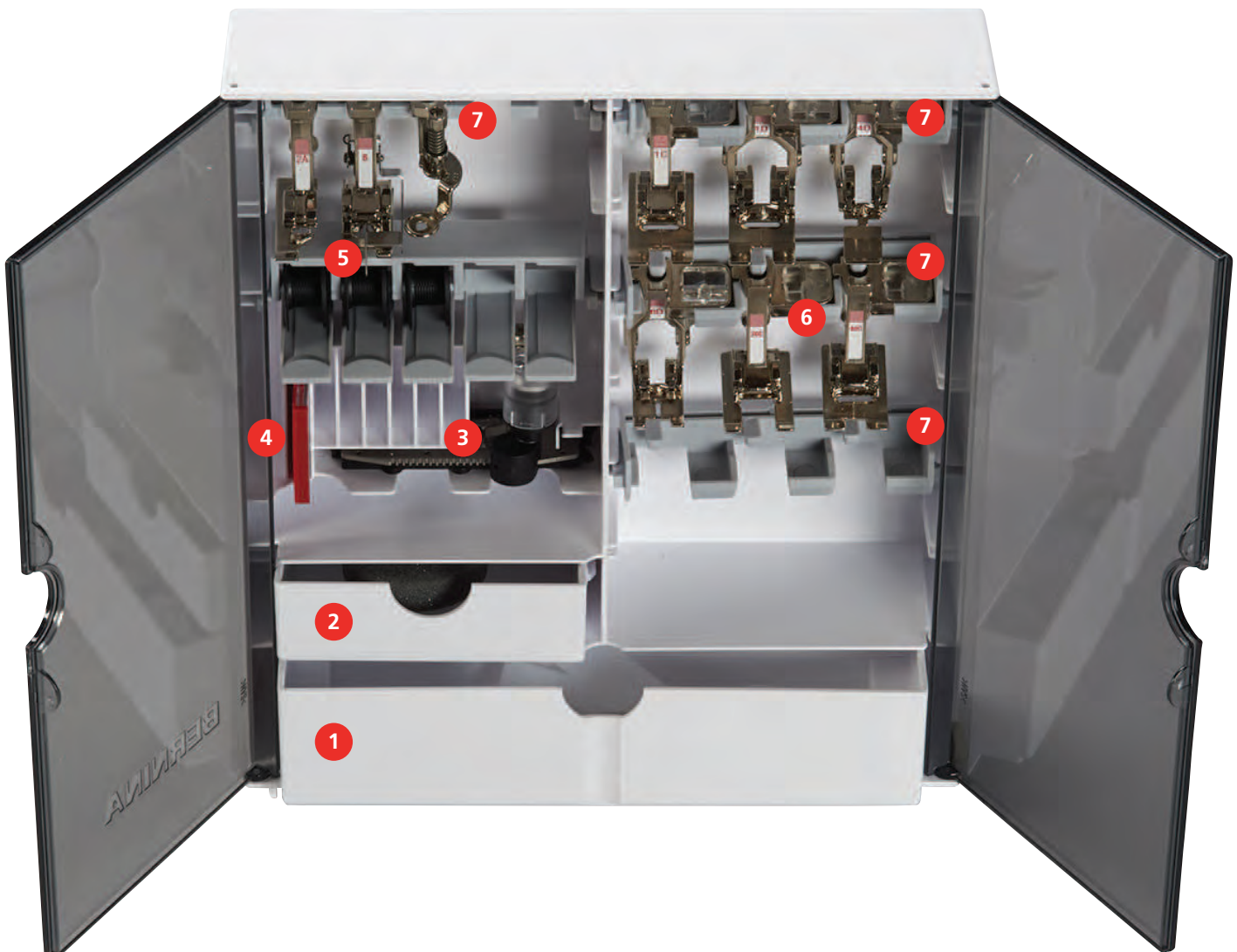
Calcadores standard fornecidos

Ilustração	Número	Nome	Objetivo	Exemplo
	#1C	Calcador de pontos reversos	Para costurar vários pontos utilitários e decorativos. Para costurar para a frente e em reverso.	
	#1D	Calcador de pontos reversos	Para costurar vários pontos utilitários e decorativos com o duplo arrasto. Para costurar para a frente e em reverso.	
	#3A	Calcador de caseado com deslizante	Para costurar casas de botões automaticamente.	
	#4D	Calcador de fechos	Para costurar fechos com duplo arrasto.	
	#20C	Calcador de bordado aberto	Para costurar aplicações e pontos decorativos.	
	#42	Regulador de pontos BERNINA (BSR)	Quilting de movimento livre com comprimento de ponto regular.	

Ilustração	Número	Nome	Objetivo	Exemplo
	#97D	Calcador de patchwork	Para patchwork e outros trabalhos de precisão, se trabalhar com a alimentação dupla BERNINA.	

Caixa de acessórios

A caixa de acessórios permite guardar os acessórios em compartimentos e suportes próprios.



- | | | | |
|---|------------------------------------|---|--|
| 1 | Gaveta grande | 5 | Pino para bobines |
| 2 | Gaveta pequena | 6 | Calcador |
| 3 | Calcador de caseado com deslizante | 7 | Suporte para calcadores de 5,5 mm e 9,0 mm |
| 4 | Seleção de agulhas | | |

1.6 Visão da interface de usuário

Funções gerais/Informações Visuais



- | | | | |
|---|---|---|------------------------------|
| 1 | «Tensão da linha superior» | 5 | «Seleção da placa da agulha» |
| 2 | «Seleção da agulha» | 6 | «Indicador do transportador» |
| 3 | «Indicador do calcador/Seleção do calcador» | 7 | «Linha da bobine» |
| 4 | «Pressão do calcador» | | |

Visão total das definições



- | | | | |
|---|----------------------------|---|-----------------------|
| 1 | «Casa» | 5 | «Ajuda» |
| 2 | «Programa de configuração» | 6 | «Modo eco» |
| 3 | «Tutorial» | 7 | «Eliminar definições» |
| 4 | «Consultor criativo» | | |

Visão Geral do Modo de costura



- | | | | |
|---|----------------------|---|-------------------|
| 1 | «Pontos utilitários» | 5 | «Pontos Quilt» |
| 2 | «Pontos decorativos» | 6 | «Memória pessoal» |
| 3 | «Alfabetos» | 7 | «História» |
| 4 | «Casas de botão» | | |

Operação do software

O ecrã sensível ao toque pode ser operado com um dedo ou com a caneta.

Tocar: Toque breve num elemento.





Deslizar: Toque num elemento e deslize rapidamente no visor.

Desenhar: Toque no ecrã e deslize suavemente numa direção, p. ex., para deslocar o ecrã para cima e para baixo.


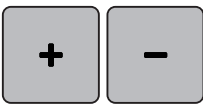
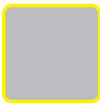
Navegação

Ilustração	Nome	Finalidade
	«Casa»	Altere entre «Ecrã Casan» e «Ecrã de costura».
	Caminho de navegação	Apresentar um nível do menu anterior.
	«Fechar»	Feche a janela.
	Mais	Apresentar mais funcionalidades ou informações.
	Continuar	Deslocar para o ecrã seguinte.
	Recurar	Deslocar para o ecrã anterior.

Ativar/desativar funções

Figura	Elemento	Estado
	Interruptor	Função ativada.
		Função desativada.
	Ícone	Função desativada.
		Função ativada.

Ajustar valores

Ilustração	Nome	Finalidade
	Interruptor deslizante	Definir o valor com o interruptor deslizante. Restaurar o valor predefinido tocando no ponto pequeno.
	Campo «Mais» / «Menos»	«Mais» aumentar, «Menos» reduzir o valor.
	Moldura amarela	Indicação que o valor definido é diferente do valor predefinido. Restaurar o valor predefinido através de toque.

Introduzir texto e números

É apresentado um teclado correspondente para a introdução de valores numéricos ou de texto.











Ilustração	Nome	Finalidade
	Campo de introdução	Exibição da introdução. Apagar todos os caracteres introduzidos com um único toque.

Ilustração	Nome	Finalidade
	«Apagar»	Apagar o último caractere.
	«Caracteres minúsculos»	Mostrar as letras disponíveis em minúsculas.
	«Caracteres maiúsculos»	Mostrar as letras disponíveis em maiúsculas.
	«Números e caracteres matemáticos»	Mostrar os números e caracteres matemáticos disponíveis.
	«Caracteres especiais»	Mostrar os caracteres especiais disponíveis.
	«Confirmação»	Confirmar a entrada e abandonar o submenu.
	«Cancelar»	Cancelar a introdução e a vista fecha.

1.7 Agulha, linha, tecido

Ao longo do tempo, a agulha vai-se desgastando. Assim, deve ser substituída regularmente. Só uma ponta perfeita é capaz de oferecer um bom resultado de costura. Regra geral, é possível dizer: quanto mais fina a linha, mais fina a agulha. as agulhas apresentadas são fornecidas como acessório de série ou opcional, dependendo da máquina.

- Tamanhos da agulha > 70, 75: para tecidos finos.
- Tamanhos da agulha > 80, 90: para tecidos médios.
- Tamanhos da agulha > 100, 110, 120: para tecidos pesados.

Visão geral das agulhas

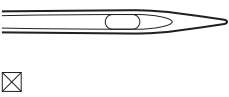
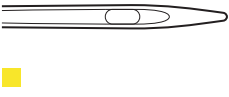
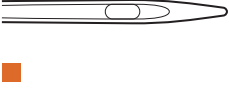
Ilustração	Nome da agulha	Descrição da agulha	Propósito
	Agulha universal 130/705 H 60-120	Ponta levemente arredondado	Para quase todos os tecidos naturais e sintéticos (tecidos e de malha).
	Agulha para lycras 130/705 H-S 75, 90	Ponta redonda tamanho médio, olho e parte inferior da agulha com forma especial	Para jersey, tricot, malhas e lycras.
	Agulha Jersey/ Bordado 130/705 H SUK 60-100	Ponta redonda tamanho médio	Para malhas e malha finas. Para bordar.


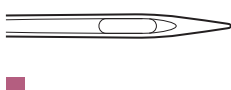




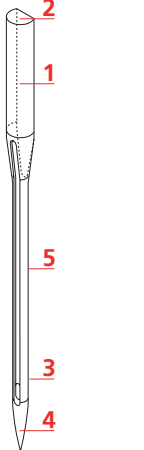
Ilustração	Nome da agulha	Descrição da agulha	Propósito
	Agulha de jeans 130/705 H-J 80-110	Ponte aguda, fina na ponta, reforçada na parte inferior	Para tecidos pesados como gangas ou lona.
	Agulha de couro 130/705 H LR 90, 100	Com ponta de corte (LR = ponta especial para costurar couro)	Para todos os tipos de peles, pele sintética, plástico, lona.
	Agulha de Microtex 130/705 H-M 60-110	Especialmente afiadas, ponta fina	Para tecidos com microfibra e seda.
	Agulha de quilting 130/705 H-Q 75, 90	Ponta fina levemente arredondada	Para costuras a direito e prespantar.
	Agulhas de bordar 130/705 H-E 75, 90	Ponta redonda pequena, agulha especial com olhal pequeno e especial para linhas.	Para bordados em tecidos naturais ou sintéticos.
	Agulha para materiais finos 130/705 H SES 70, 90	Ponta redonda pequena	Para malhas finas e materiais de malha. Para bordados em tecidos finos e delicados.
	Agulha de Metafil 130/705 H METAFIL 80	Olhal de agulha comprido (2 mm) em todos os tamanhos de agulha	Para costurar e bordar com linhas metálicas.
	Agulha de Cordonnet (para colocar bordado) 130/705 H-N 70-100	Olhal da agulha com comprido (2 mm) em todos os tamanhos de agulha	Presponto com linha grossa.
	Agulha de Feltro PUNCH	Agulha com gancho farpado	Para trabalhos de feltragem
	Agulha de ponto de bainha 130/705 H WING 100-120	Haste de agulha alargado em forma de asa	Para costurar pontos invisíveis.

Ilustração	Nome da agulha	Descrição da agulha	Propósito
 ☒	Agulha dupla universal 130/705 H ZWI 70-100	Distancia entre agulhas: 1.0/1.6/2.0/2.5/ 3.0/4.0/6.0/8.0	Para bainhas visíveis em tecidos elásticos, nervuras, e costura decorativa.
 ☒	Agulha dupla para Lycras 130/705 H-S ZWI 75	Distancia entre agulhas: 2.5/4.0	Para bainhas visíveis em tecidos elásticos, nervuras, e costura decorativa.
 ☒	Agulha dupla de bainha 130/705 H ZWIHO 100	Distancia entre agulhas: 2.5	Para efeitos especiais com bordado de bainha aberta.
 ☒	Agulha tripla universal 130/705 H DRI 80	Distancia entre agulhas: 3.0	Para bainhas visíveis em tecidos elásticos, costura decorativa.

Exemplo de descrição de agulha

O sistema de 130/705, que é o mais comum para máquinas de uso doméstico, é explicado pela imagem seguinte de uma agulha de Jersey/stretch.

	<p>130/705 H-S/70</p> <p>130 = comprimento do cabo (1)</p> <p>705 = cabo aplanado (2)</p> <p>H = lenço agulha (3)</p> <p>S = ponto de agulha (aqui o ponto médio de bola) (4)</p> <p>70 = tamanho da agulha 0.7 mm (5)</p>
---	--

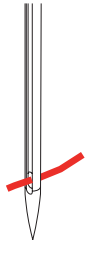
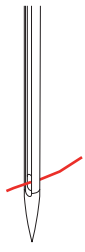
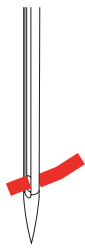
Seleção da linha

Para um resultado perfeito de costura, fio e tecido de qualidade desempenham um papel importante.

Recomendamos a compra de linha de qualidade para alcançar bons resultados na costura.

- Fios de algodão têm a vantagem de ser uma fibra natural e, portanto, são especialmente adequados para costura de tecidos de algodão.
- Fios de algodão mercerizado têm um leve brilho que não se perde com a lavagem.
- Fios de poliéster têm uma alta resistência à tração e são particularmente colorfast.
- Fios de poliéster são mais flexíveis e são recomendados onde uma costura forte e elástica é necessária.
- Fios de viscose são feitos de fibras naturais e têm um tom brilhante.
- Fios de viscose são adequados para pontos decorativos e conseguir um efeito mais bonito.

Combinação agulha/linha

	<p>A combinação de linha e agulha é correcta, quando a linha encaixa na perfeição na ranhura da agulha e passa bem pelo buraco da agulha. A agulha pode ser facilmente segura.</p>
	<p>O fio pode quebrar e pontos saltados podem ocorrer quando há demasiada folga entre sulco longo e o olho da agulha.</p>
	<p>O fio pode quebrar e ficar preso quando o fio roça a borda do sulco longo não se encaixam bem no olho da agulha otimamente.</p>

2 Preparação de costura

2.1 Antes da primeira utilização



A BERNINA recomenda que a lançadeira seja lubrificada antes de usar a máquina pela primeira vez ou após um período prolongado de não utilização. (veja página 170)

A lubrificação da lançadeira pode ajudar a evitar a ocorrência de ruídos indesejados na zona da lançadeira.

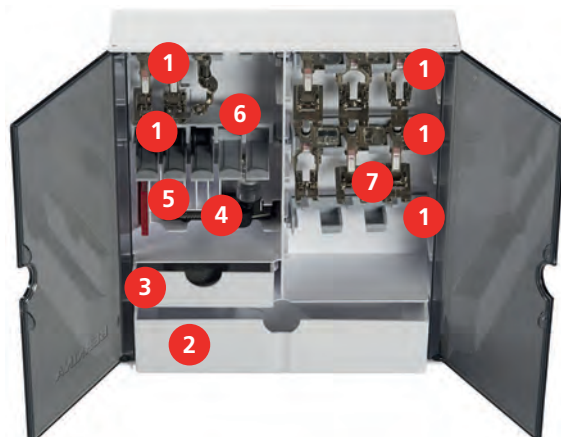
2.2 Caixa de acessório

Caixa para acessório

> Na parte de trás da caixa, puxe ambas as extensões até que elas se encaixem em lugar.



Arrumar acessórios



- > Introduza os suportes (1) das bobines, do calcador e das agulhas na caixa de acessórios.
- > Guarde os calcadores nas prateleira (7) (5,5 mm ou 9,0 mm).
- > Guardar as pequenas peças, como os trava cones etc., nas gavetas (2) e (3).
- > Calcador de caseado com deslizante #3A no compartimento (4).
- > Armazene o pacote de agulha fornecido no compartimento especial (5).

ATENÇÃO

Riscos na superfície do sensor da bobine

Mau funcionamento do indicador de linha inferior. Se a superfície do sensor da bobine estiver riscada ou suja, o indicador de linha da bobine deixa de assinalar o nível reduzido de linha na bobine.

> Coloque sempre a bobine no suporte de bobines com a superfície prata do sensor para a direita.

- > Coloque sempre as bobines no suporte (6) de bobines com a superfície prata do sensor para a direita.
- > Para remover a bobine, pressione o compartimento para baixo.

2.3 Conexão e ligar

Conectando o pedal de motor

O cabo do pedal está enrolado por baixo.

> Desenrole o cabo do pedal até obter o comprimento desejado e prenda-o às fixações de cabo do pedal.



> Introduza a ficha do cabo na tomada do pedal da máquina.



- > Coloque o pedal sob a mesa.
- > Se o cabo for demasiado comprido, enrole o excesso e prenda-o nas fixações de cabo do pedal.

Ligar a máquina

Para garantir uma utilização segura da máquina, use apenas os cabos fornecidos. Os cabos elétricos estão concebidos para a gama de tensão aplicável no país onde serão utilizados. Se a máquina se destinar a ser utilizada noutro país que não o país de origem, o cabo elétrico para esse país deve ser obtido num agente autorizado BERNINA.

O cabo elétrico utilizado nos EUA e no Canadá possui uma ficha polarizada (um pino mais largo do que o outro). Para reduzir o risco de eletrocussão, esta ficha só entra numa tomada polarizada numa determinada posição. Se a ficha não entrar na tomada, vire a ficha e tente novamente. Se, mesmo assim, não couber, contacte um electricista para que instale uma ficha adequada. Não altere a ficha de nenhuma forma.



- > Introduza o conector do dispositivo do cabo elétrico na conexão de cabo da máquina.



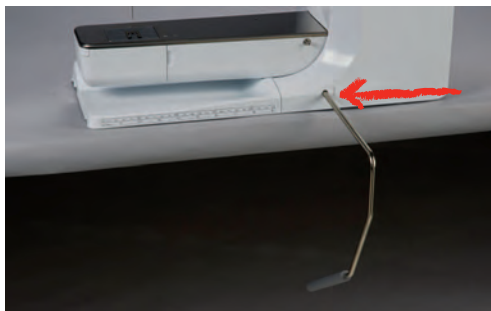
- > Introduza a ficha do cabo de alimentação na tomada.

Colocar a joalheira do sistema de mãos livres



A posição lateral da joalheira pode ser ajustada pelo seu revendedor BERNINA caso necessite.

- > Insira a joalheira na abertura no lado frontal da máquina.
- > Ajuste a altura do assento para que a joalheira possa ser operada com o Joelho.



Fixação da caneta de toque

- > Guarde a caneta de toque no prendedor magnético.



Ligar a máquina

- > Coloque o interruptor em «I».



2.4 Pedal de comando

Regular a velocidade pelo pedal de motor

O pedal permite um ajuste total da velocidade.

- > Pressione o pedal de motor cuidadosamente para iniciar a máquina.
- > Para costurar mais rapidamente, pressione o pedal de motor com mais força.
- > Solte o pedal para parar a máquina.



Ativar/desativar funções adicionais

O pedal pode ser programado com uma segunda função que pode ser ativada e desativada com um Back-kick. Na entrega, o Back-kick vem programado com a função «Agulha para cima/para baixo».

- > Para elevar ou baixar a agulha, prima o pedal com o seu calcanhar.



A função Back-kick pode ser programada individualmente. (veja página 52)

2.5 Pino do carretel

Pino de Retrós

Instalando o porta carretel



Com linhas metálicas e outra especiais, é recomendado o uso do pino de retrós.

O porta carretel giratório é necessário quando vários segmentos são costurados e também pode ser usada para enrolador enquanto costura.

- > Gire o porta carretel acima tanto quanto ele vai.



Insira o suporte de esponja e o cone da linha.

A almofada de espuma impede que o fiquem presos no porta carretel giratório.

- > Coloque a almofada de espuma sobre o porta carretel giratório.
- > Coloque o carretel de linha no suporte de carretel.



Pino do carretel horizontal

Coloque a esponja, o carrinho da linha e o trava cones

O trava cones mantém o carro da linha no local para a libertação correta de linha. O trava cones é apenas usado no suporte de cones horizontal.

- > Coloque a almofada de espuma no pino do retrós.
- > Coloque o carro da linha no pino de suporte.

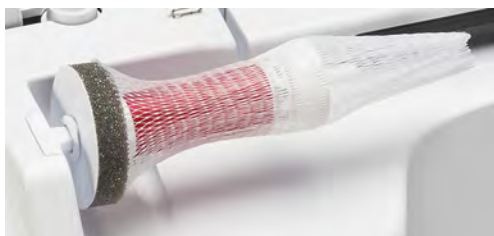
- > Posicione o trava cones adequado ao carro de linha, de modo a que não haja espaço entre os dois.



Usando uma rede para carretel

A rede para os cones, permie que o fio não se para, enrole ou fique com nós. Só pode ser utilizada no suporte horizontal.

- > Passe a rede do carretel por cima do carrinho.



2.6 Braço livre

A BERNINA 770 QE PLUS fornece um braço livre de design sólido que oferece muito espaço para grandes projectos à direita da agulha.

2.7 Arrastador

Ajustar o arrastador

- > Para baixar o arrastador, prima o botão «Indicador do transportador».



- > Para elevar o arrastador, prima o botão «Indicador do transportador» novamente.

2.8 Mesa deslizante

Usar a mesa deslizante

A mesa extensível com braço livre permite aumentar a área disponível de costura.

- > Levante a agulha.
- > Levante o calcador.
- > Desligue a máquina e desconecte da energia.

- > Empurre a mesa extensível com braço livre da esquerda para a direita, sobre o braço livre, até encaixar.



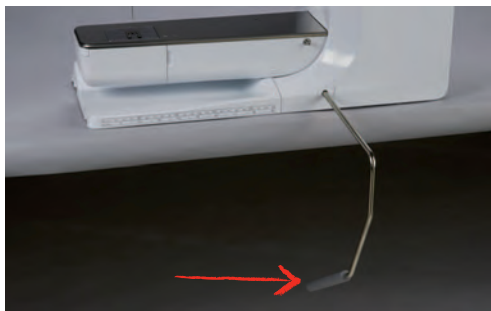
- > Para remover a mesa, pressione o botão na parte inferior da mesa e puxe-a sobre o braço para a esquerda.



2.9 Calcador

Ajustar a joalheira do sistema de mãos livres

- > Ajustar a altura do assento para que a joalheira possa ser operada com o joelho.
- > Empurre a joalheira com o joelho para a direita para levantar o calcador.



- O arrastador é baixado e a tensão da linha é solta simultaneamente.
- > Liberte a joalheira devagar para baixar o calcador.

Ajustar a posição do calcador com o botão «Calcador para cima/baixo»



- > Para levantar o calcador, prima o botão «Calcador para cima/baixo».
- > Para baixar o calcador, prima o botão «Calcador para cima/baixo» novamente.

Trocando o calcador

- > Levante a agulha.
- > Levante o calcador.
- > Desligar a Máquina e desconectar da energia.

- > Levante a alavanca de aperto.



- > Remover o calcador.
- > Guie o novo calcador por cima do cone.
- > Pressione o gancho para baixo.

Selecionar o calcador no programa do visor

Depois de mudar o calcador, poderá efetuar uma verificação para determinar se o novo calcador é adequado para o padrão de pontos selecionado. Além disso, são apresentados calcadores alternativos, disponíveis para o padrão de pontos selecionado.

- > Ligue a máquina.
- > Selecione um padrão de ponto.
- > Toque em «Indicador do calcador/Seleção do calcador».



- > Para visualizar todos os calcadores disponíveis para o padrão de pontos selecionado, toque em «Calcador opcional».



- > Selecione o calcador anexado.
 - Quando o calcador selecionado é adequado, pode começar a costura.
 - Se o calcador selecionado não for adequado para o padrão de pontos selecionado, poderá ser selecionado mas a máquina será automaticamente impedida de trabalhar. Será apresentada uma mensagem de erro. Se for selecionado um calcador incorreto, o ponto de costura será visualizado a vermelho na pré-visualização dos pontos de costura.



Ajustando a pressão do pé calcador



A pressão do calcador é projectada para ajustar a pressão de forma uniforme da grossura do tecido. Quando trabalha com tecidos mais grossos. É recomendado que reduza a pressão do calcador. Assegura uma vantagem do calcador estar ligeiramente mais levantado para que o tecido consiga se movimentar melhor. Quando trabalha com tecidos finos, é recomendado que aumente a pressão do calcador. Assegura que o tecido não se consegue mexer tão facilmente debaixo do calcador.



- > Toque em «Pressão do calcador».
- > Ajuste a pressão do calcador.

2.10 Agulha e chapa de agulha

Mudando a agulha

- > Levante a agulha.
- > Desligue a máquina e desconecte da energia.
- > Retire o calcador.
- > Desaperte o parafuso de fixação na agulha usando a chave de fendas (Torx, cinza).
- > Desaperte o parafuso de fixação da agulha.



- > Puxe a agulha para baixo.
- > Segure a agulha nova com o lado liso para trás.
- > Coloque a agulha o máximo para cima possível.

- > Aperte o parafuso de fixação com a chave de fendas.
- > Aperte o parafuso de fixação à mão.

Selecione a agulha no sistema operativo

Depois de mudar de agulha, poderá verificar se a mesma pode ser utilizada com a chapa de agulha selecionada.



- > Toque em «Seleção da agulha».
- > Selecione a agulha instalada.



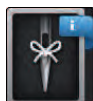
- Assim que a agulha selecionada corresponder ao calcador selecionado, pode começar a costurar. Se a agulha selecionada não corresponder ao calcador selecionado, surgirá uma mensagem de erro na ligação da máquina e a máquina não funcionará.

Selecione o tipo de agulha e tamanho de agulha

Função de memória conveniente: Para prevenir a perda de informação, o tipo de agulha e o tamanho de agulha pode ser salvo na máquina. O tipo de tamanho de agulha guardado pode ser verificado a qualquer altura.



- > Toque em «Seleção da agulha».



- > Toque em «Informações da agulha».
- > Selecione o tipo de agulha (1) da agulha instalada.
- > Selecione o tipo de agulha (2) da agulha instalada.



Ajustando a posição da agulha para cima / para baixo



- > Para baixar a agulha, prima o botão «Posição da agulha em cima/em baixo».
- > Para levantar a agulha, prima o botão «Posição da agulha em cima/em baixo» novamente.

Ajustando a posição da agulha esquerda/direita

As agulhas podem ser colocadas num total de 11 posições. A posição da agulha é indicada pelo número de posição da agulha que aparece no visor.

- > Para posicionar a agulha para a esquerda, prima o botão «Posição da agulha à esquerda» (1).
- > Para posicionar a agulha para a direita, prima o botão «Posição da agulha à direita» (2).



Parada da agulha para cima/baixo (permanente)



- > Para definir de forma permanente a posição da agulha, toque em «Paragem da agulha em cima/em baixo».
 - A máquina para com a agulha em baixo assim que o pedal é libertado ou o botão «Iniciar/parar» é premido.
- > Toque em «Paragem da agulha em cima/em baixo» novamente.
 - A máquina para com a agulha em cima assim que o pedal é libertado ou o botão «Iniciar/parar» é premido.

Mudar a chapa de agulha

A chapa de agulha está marcada com linhas verticais, horizontais e diagonais expressas em milímetros (mm) e polegadas (inch). Estas marcações são úteis para costurar ou para pespontar.

Pré-requisito:

- O arrastador é baixado.
- Desligue a máquina e desconecte-a da fonte de alimentação.
- Retire a agulha e o calcador.

- > Na marcação em círculos da chapa de agulha, pressione a chapa de agulha para baixo até levantar.



- > Retire a chapa de agulha.
- > Coloque as aberturas da nova chapa de agulha em cima da correspondente guia de pinos e pressione para baixo até encaixar no lugar.

Selecione a chapa de agulha no programa de utilizador

Depois de mudar de chapa de agulha, poderá verificar se a mesma pode ser utilizada com a agulha selecionada.



- > Toque em «Seleção da placa da agulha».
- > Selecione a chapa de agulha instalada.



- Se a chapa de agulha inserida for adequada para ser usada com a agulha, a costura pode ser iniciada.
- Se a chapa de agulha selecionada não for compatível com a agulha, aparece uma mensagem de erro e a máquina bloqueia automaticamente.

2.11 Passando a linha

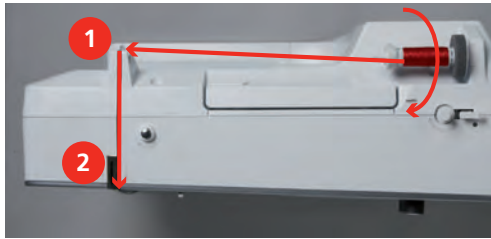
Passando a linha superior

Pré-requisito:

- A agulha e o calcador são elevados.
 - A máquina é desligada e desconectada da fonte de energia.
- > Coloque a esponja no porta no porta cones.
 - > Coloque o carrinho de linha no porta cones, para que o enchimento se desenrole no sentido horário.
 - > Adicione o disco apropriado do carro.
 - > Guie a linha na direcção das setas pela ranhura do guia de linha (1) segure a linha com uma mão e guie com a outra pelo tensor de linha para garantir que fica colocada correctamente.



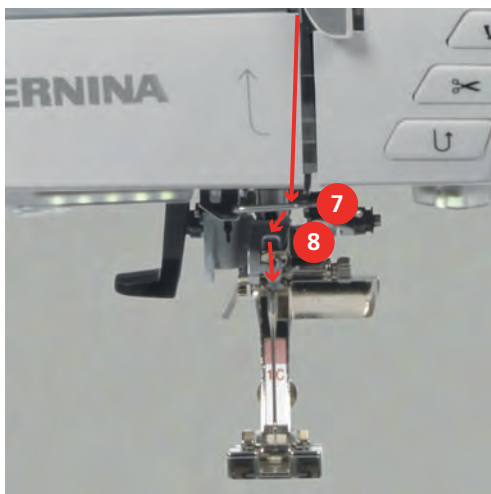
- > Guie a linha em direcção à seta através do tensor de linha (2).



- > Guie a linha para baixo (3) à volta do gancho de recolha (4).
- > Guie a linha para cima e insira no gancho de recolha de linha (5).
- > Guie a linha para baixo novamente (6).



- > Guie a linha através dos guias (7/8) sobre o calcador.



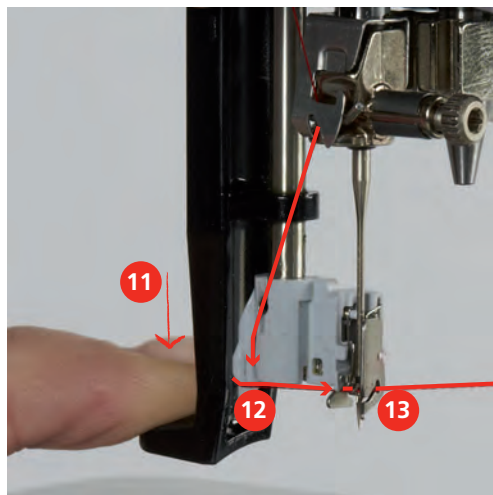
- > Ligue a máquina.



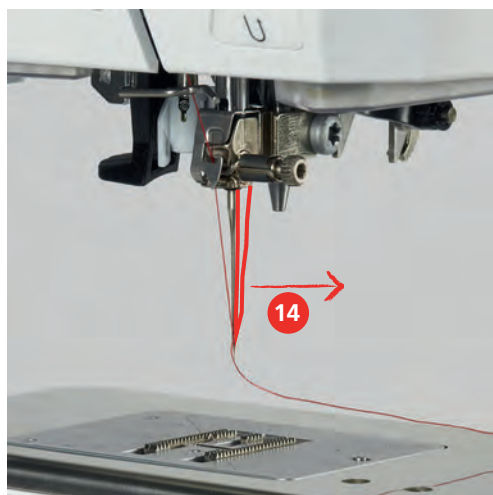
- > Pressione o nivelador do enfiador de linha automática (9) para baixo, mantenha pressionado e puxe a linha para a esquerda por baixo do gancho cinza (10).



- > Guie a linha à volta do gancho cinza da esquerda para a direita (12).
- > Pressione o nivelador o máximo para baixo que conseguir (11) e puxe levemente a linha da esquerda para a direita (12) pelo gancho do enfiador (13) Até ficar ancorada no pequeno gancho no buraco da agulha.



- > Liberte o enfiador e a linha simultaneamente para ficar enfiada.
- > Puxe a argola de linha para trás (14).



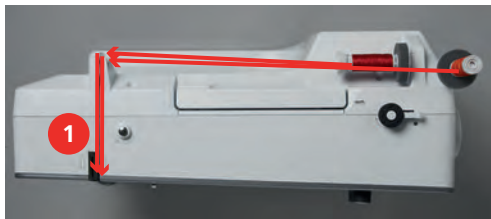
- > Puxe a linha por debaixo do calcador e para trás sobre o cortador de linha (15) e corte.



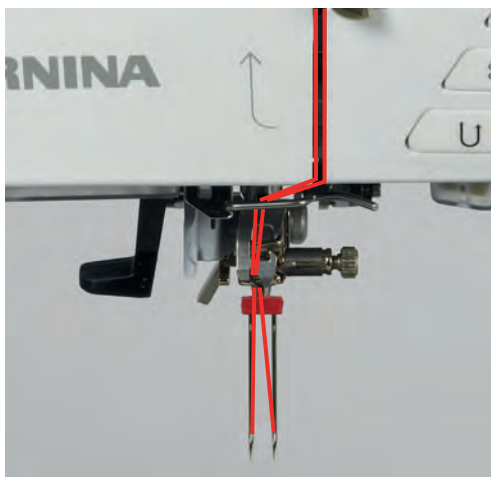
Passar as linhas em agulha dupla

Pré-requisito:

- A agulha dupla é inserida.
- > Guie a primeira linha na direção da seta no lado direito do disco de tensão (1).
- > Guie a segunda linha na direção da seta no lado esquerdo do disco de tensão (1).



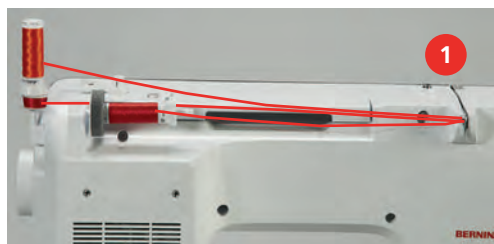
- > Guie a primeira e segunda linha para o guia de linha acima da agulha.
- > Enfie a primeira linha manualmente para a agulha da direita.
- > Enfie a segunda linha manualmente para a agulha da esquerda.



Passando a linha em agulha tripla

Pré-requisito:

- Coloque a agulha tripla.
- > Coloque a almofada de espuma, o carro de linha e o trava carros apropriado no suporte de carros.
- > Coloque a bobine cheia sobre o porta carros giratório.
- > Instale o trava carros apropriado.
- > Coloque o carro de linha.
- > Enfie as 3 linhas até ao guia de linha superior.



- > Guie 2 linhas através dos discos de tensão (1) do lado direito e no guia de linha por cima da agulha.
- > Guie 1 linha através dos discos de tensão (1) no lado direito e no guia de linha por cima da agulha.
- > Enfie a primeira linha na agulha esquerda manualmente.
- > Enfie a segunda linha na agulha do centro manualmente.
- > Enfie a terceira linha na agulha direita manualmente.

Enrolamento da linha de bobine



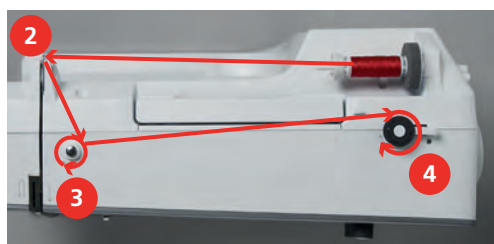
A bobine pode ser enchida enquanto estiver a bordar se o suporte giratório de cones estiver livre.

Pré-requisito:

- A almofada de espuma, o carro de linha e o trava carros estão instalados.
- > Coloque a bobine vazia no bobinador (1) de modo a ficar com a superfície prata do sensor para baixo.



- > Guie a linha para a esquerda para a traseira do guia (2).
- > Guie a linha em redor do pré-tensor do bobinador (3) no sentido dos ponteiros do relógio.
- > Enrole a linha no sentido dos ponteiros do relógio 2 – 3 vezes em redor da bobine vazia (4).



- > Puxe o excesso de linha sobre o corte de linha, posicionado na traseira do caneleiro (5) e corte.



- > Puxe o botão (6) para a bobine.

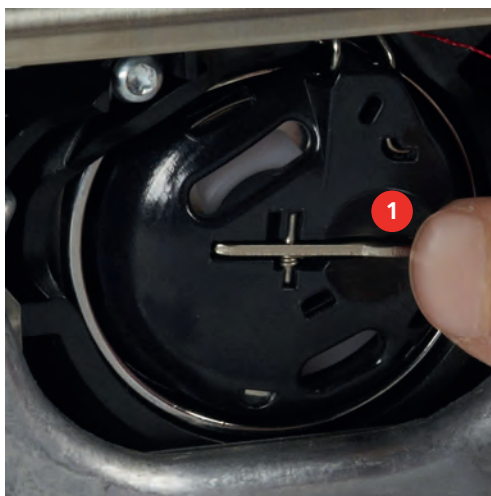


- A máquina enrola e o display de enchimento de bobine é exibido.
- > Defina a velocidade de enrolamento.
- > Para parar o processo de enrolamento, a alavanca de engate deve ser empurrada para a direita.
- > Empurre a alavanca envolvente em direção a bobine novamente para continuar o processo de enchimento.
 - Assim que a bobine estiver cheia, a máquina para automaticamente o processo de enchimento.
- > Remova a bobine e corte a linha usando o cortador de linha na alavanca do envolvente.

Encher a caixa de bobine

Pré-requisito:

- A agulha está levantada.
- A máquina é desligada e a tampa da bobine é aberta.
- > Pressione a caixa de bobine para libertar a bobine (1).



- > Retire a caixa de bobine.
- > Remova a bobine da caixa de bobine.

- > Insira a nova bobine, de modo a que a superfície sensorial prateada fique de frente para o fundo da caixa de bobine.



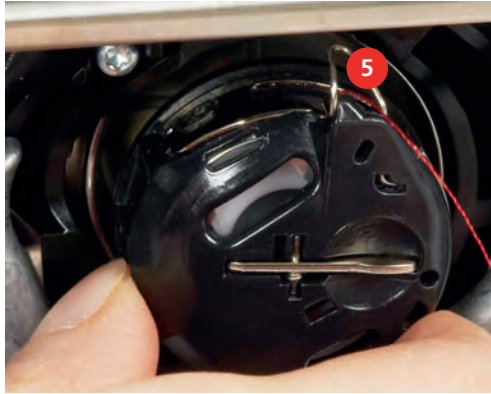
- > Puxe a linha para a fenda (2) a partir da esquerda.



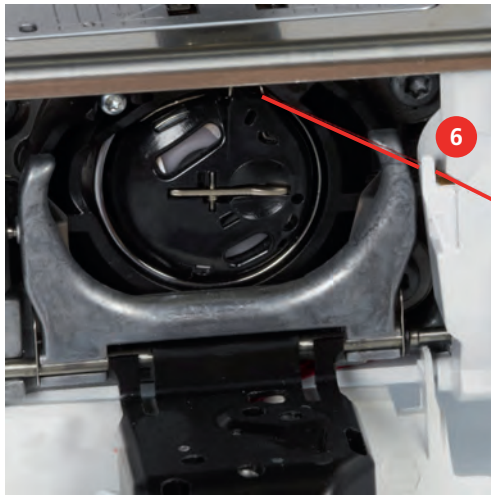
- > Puxe a linha para a direita por debaixo da mola (3), depois passe-a por baixo das duas guias da linha (4) e puxe-a para cima.



- > Para inserir a caixa de bobine na máquina, segure-a, de modo a que o guia da linha (5) aponte para cima.



- > Insira a caixa de bobine.
- > Pressione no centro da caixa da bobina até encaixar.
- > Puxe a linha pelo cortador de linha (6) e corte.



- > Feche a tampa da lançadeira.

Feche a tampa da bobina

Quando a bobine tiver pouca linha, surgirá uma animação no símbolo «Linha da bobine» para avisar que a linha está quase a acabar.



- > Para enrolar outra linha na bobine de acordo com a animação, toque em «Linha da bobine».

3 Programa Configurações

3.1 Ajustes de costura

Ajustando a tensão da linha superior

Qualquer alteração da tensão da linha superior no programa de configuração afeta todos os motivos de bordado. Alterações individuais da tensão da linha também podem ser feitas para os pontos atualmente selecionados.



> Toque em «Programa de configuração».



> Toque em «Configurações de costura».



> Toque em «Tensão da linha superior».
> Ajuste a tensão da linha superior.

Ajustando a velocidade máxima da costura

Pode usar esta função para reduzir a velocidade máxima.



> Toque em «Programa de configuração».



> Toque em «Configurações de costura».



> Toque em «Velocidade máxima de costura».
> Configurar a velocidade de costura máxima.

Programação dos pontos de alinhavo

Se a função estiver ativada, no início do padrão, quatro pontos de segurança seguram costurado automaticamente depois do corte de linha.



> Toque em «Programa de configuração».




> Toque em «Configurações de costura».





> Toque novamente no interruptor para desativar os pontos de remate.
> Toque novamente no interruptor para ativar os pontos de remate.


Ajustar a altura do calcador

A pressão do calcador pode ser ajustada de acordo com a grossura do tecido, desde 0 ao máximo de 7mm.

 > Toque em «Programa de configuração».


 > Toque em «Configurações de costura».


 > Toque em «Botões de programação e símbolos».


 > Toque em «Programação da pressão do calcador».
> Ajustar a distância entre o tecido e o calcador.


Programação no botão «Final de padrão»


O calcador pode ser posicionado, o corte de linha e a segurança automática podem ser programados.


 > Toque em «Programa de configuração».


 > Toque em «Configurações de costura».


 > Toque em «Botões de programação e símbolos».


 > Toque em «Programação no botão Final de padrão».


 > Para costurar 4 pontos de remate, toque em «Fixar pontos».

 > Para programar pontos de remate subsequentes, toque em «Fixar os pontos próximos uns dos outros».
> Para programar o número de pontos de remate subsequentes, toque em «Mais» «Menos».

 > Para programar 4 pontos de remate, toque em «Fixar os pontos de forma segura».

 > Para desativar o corte de linha automático após o remate, toque em «Cortador automático de linha».
> Para ativar o corte de linha automático após o remate, toque em «Cortador automático de linha».

 > Para manter o calcador na posição baixa, toque em «Levante o calcador».
> Para elevar o calcador após o remate, toque em «Levante o calcador» novamente.

 > Para desativar o remate automático, toque em «Fixar pontos».
> Para ativar o remate automático, toque em «Fixar pontos».

Programação o botão «Corte de linha»

A segurança automática pode ser programada antes de o corte de linha ser feito.



> Toque em «Programa de configuração».



> Toque em «Configurações de costura».



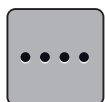
> Toque em «Botões de programação e símbolos».



> Toque em «Programação o botão Corte de linha».

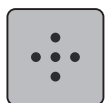


> Para costurar 4 pontos de remate, toque em «Fixar pontos».



> Para programar pontos de remate subsequentes, toque em «Fixar os pontos próximos uns dos outros».

> Para programar o número de pontos de remate, toque em «Menos» «Mais».



> Para programar 4 pontos de remate, toque em «Fixar os pontos de forma segura».



> Para desativar o remate automático, toque em «Fixar pontos».

> Para ativar o remate automático, toque em «Fixar pontos».

Ajustando a posição do calcador com a agulha a parar para baixo

Com a agulha para baixo, podem ser seleccionadas 3 posições de calcador: calcador rebaixado, calcador elevado até à posição média e calcador elevado à altura máxima.



> Toque em «Programa de configuração».



> Toque em «Configurações de costura».



> Toque em «Botões de programação e símbolos».



> Toque em «Posição do calcador com paragem da agulha para baixo».



> Selecione a posição do calcador desejada.

O botão de programação «Reversão rápida»

Pode escolher entre «Costura em retrocesso» e «Pontos específicos em retrocesso».



> Toque em «Programa de configuração».



> Toque em «Configurações de costura».



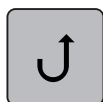
> Toque em «Botões de programação e símbolos».



> Toque em «Programação do botão de retrocesso rápido».



> Para definir a costura em retrocesso com pontos específicos, toque em «Pontos em Reverso».



> Para definir a costura em retrocesso com pontos específicos, toque em «Retrocesso rápido permanente».

Programar o botão «Remate»

O número e o tipo de pontos de remate podem ser programados.



> Toque em «Programa de configuração».



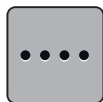
> Toque em «Configurações de costura».



> Toque em «Botões de programação e símbolos».

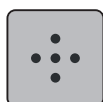


> Toque em «Programação do botão de Remate».



> Para programar pontos de remate subsequentes, toque em «Fixar os pontos próximos uns dos outros».

> Para programar o número de pontos de remate, toque em «Menos» «Mais».



> Para programar 4 pontos de remate, toque em «Fixar os pontos de forma segura».

Programar o pedal

Quando o símbolo «Agulha para cima/para baixo» está ativo, a agulha sobe ou baixa através do Back-kick. Em alternativa, a posição do calcador, o corte de linha e o remate automático podem ser programados.



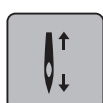
> Toque em «Programa de configuração».



> Toque em «Configurações de costura».



> Toque em «Programação do pedal».



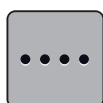
- «Agulha para cima/para baixo» está ativo nas predefinições.
- O Back-kick no pedal sobe ou baixa a agulha.



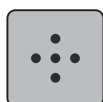
> Para programar o Back-kick, toque em «Programação da função back-kick».



> Para costurar 4 pontos de remate, toque em «Fixar pontos».



- > Para programar pontos de remate subsequentes, toque em «Fixar os pontos próximos uns dos outros».
- > Para programar o número de pontos de remate, toque em «Menos» «Mais».



> Para programar 4 pontos de remate, toque em «Fixar os pontos de forma segura».



- > Para desativar o remate automático através do Back-kick, toque em «Fixar pontos».
- > Para ativar o remate automático através do Back-kick, toque em «Fixar pontos».



- > Para desativar o corte automático da linha através do Back-kick, toque em «Cortador automático de linha».
- > Para ativar o corte automático da linha através do Back-kick, toque em «Cortador automático de linha» novamente.



- > Para manter o calcador na posição baixa através do Back-kick, toque em «Levante o calcador».
- > Para manter o calcador na posição elevada através do Back-kick, toque em «Levante o calcador» novamente.

3.2 Ajustes de bordado

Ajustando a tensão da linha superior

Mudar a tensão da linha superior no programa de configuração afeta os motivos de bordado.



> Toque em «Programa de configuração».



- > Toque em «Ajustes de bordado».



- > Toque em «Ajuste a tensão da linha superior».
- > Ajuste a tensão da linha superior.

Ajustando a máxima velocidade de bordar

Pode usar esta função para reduzir a velocidade máxima.



- > Toque em «Programa de configuração».



- > Toque em «Ajustes de bordado».



- > Toque em «Velocidade máxima de bordado».
- > Configurar a velocidade de costura máxima.

Centrar ou abrir o motivo de bordado na posição original

Quando abre os motivos de bordado na máquina, estes estão sempre centrados no bastidor de bordado. Se desejar abrir motivos de bordado na posição original (determinada pelo software de bordado da BERNINA), tem de ser ativada a função «Centrar o motivo de bordado».



- > Toque em «Programa de configuração».



- > Toque em «Ajustes de bordado».



- > Toque em «Centrar o motivo de bordado».



- > Toque no interruptor.
 - Um motivo que previamente foi salvo numa nova posição é aberto na posição salva depois de ser selecionado.



- > Toque novamente no interruptor.
 - O motivo de bordado é centrado no bastidor para bordado.

Calibrar o bastidor

A calibração do bastidor é a coordenação da agulha com o centro do bastidor.

Pré-requisito:

- Conecte o módulo de bordado e fixe o bastidor de bordado com o modelo adequado de bordado.



- > Toque em «Programa de configuração».



> Toque em «Ajustes de bordado».



> Toque em «Calibrar o bastidor».
> Selecione o bastidor desejado e siga as instruções no visor.



> Para eliminar a calibração atual, toque em «Apagar» (1).
> Centre a agulha usando as setas no ecrã.



Entrando a espessura do tecido

Se o tecido tiver mais de 4 mm de espessura, por ex., atalhados, recomenda-se que selecione 7,5 mm ou 10 mm. Quanto mais grosso for o tecido, mais lenta será a velocidade de bordado da máquina. Quando a máquina é desligada, as alterações são repostas na definição básica de 4 mm.



> Toque em «Programa de configuração».



> Toque em «Ajustes de bordado».



> Toque em «Colocar a espessura do tecido correta».
> Selecione a espessura do tecido.

Ativar/Desativar a função de puxar a linha

Para alcançar a extremidade da linha após o corte e para puxá-la do tecido, a função deve ser ativada. Para os motivos de bordado com pontos longos, recomenda-se que desative a função «Thread Away». Se a distância entre o calcador e o bastidor de bordado for demasiado pequena, a função não será realizada.



> Toque em «Programa de configuração».



> Toque em «Ajustes de bordado».



> Toque em «Função «Thread Away»».

-  > Ativação/Desativação da função «Thread Away».

Programação dos pontos de segurança

Motivos de bordado são programados tanto com ou sem pontos de segurança. Se um motivo de bordado tiver programados pontos de remate, estes serão bordados. Se o motivo de bordado estiver programado com pontos de remate, estes podem ser removidos através do Software de Bordado BERNINA.

A máquina reconhece a ausência de pontos de remate programados e adiciona-os. Se não desejar pontos de remate, estes podem ser desativados.



- > Toque em «Programa de configuração».



- > Toque em «Ajustes de bordado».



- > Toque em «Fixar pontos».



- > Para desativar os pontos de remate no início, desligue o interruptor na secção superior.
 - Se o motivo de bordado não tem programado pontos de segurança, estes não serão bordados.



- > Para desativar os pontos de remate no início, ligue o interruptor na secção superior.
 - Se o motivo de bordado não tem programado pontos de segurança, os pontos de segurança serão adicionados e bordados.



- > Para desativar os pontos de remate no final, desligue o interruptor na secção inferior.
 - Se o motivo de bordado não tem programado pontos de segurança, estes não serão bordados.



- > Para ativar os pontos de remate no final, ligue o interruptor na secção inferior.
 - Se o motivo de bordado não tem programado pontos de segurança, os pontos de segurança serão adicionados e bordados.

Ajustar o corte de linha



- > Toque em «Programa de configuração».




- > Toque em «Ajustes de bordado».



- > Toque em «Definições do corte de linha».



-  > Para desativar o corte automático de linha antes de mudar a linha, toque no interruptor na secção superior do visor (1).
- > Para ativar o corte automático de linha antes de mudar a linha, toque novamente no interruptor na secção superior do visor (1).
- > Toque no interruptor na secção do meio do visor (2) de modo a que a máquina pare após 7 pontos e a linha restante possa ser cortada manualmente.
- > Toque novamente no interruptor na secção do meio do visor (2) se pretender que a máquina não pare para o corte manual da linha.
- > Para ajustar o comprimento a partir do local de corte dos pontos de remate, toque em «Menos» ou em «Mais» (3).

Mudar a unidade de medida

A unidade de medida no modo de bordado pode ser alterada de milímetros para polegadas. As configurações padrão estão em mm.



- > Toque em «Programa de configuração».



- > Toque em «Ajustes de bordado».



- > Toque em «Unidade de medida».
- > Para visualizar as medições no Modo de Bordado em polegadas, toque em «Polegada».
- > Para visualizar as medições no Modo de Bordado em mm, toque em «mm».

3.3 Selecionando configurações pessoais






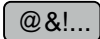


- > Toque em «Programa de configuração».



- > Toque em «Configurações pessoais».
- > Selecione a cor do ecrã e do fundo.
- > Toque na caixa de texto por cima das definições de cores.






-  > Coloque a mensagem de boas-vindas.
-  > Para usar caracteres maiúsculos, toque em «Caracteres maiúsculos» (definição standard).
-  > Para usar caracteres minúsculos, toque em «Caracteres minúsculos».
- > Para usar algarismos e símbolos matemáticos, toque em «Números e caracteres matemáticos».




-  > Para usar caracteres especiais, toque em «Caracteres especiais».
- > Clique na caixa de texto acima do teclado para apagar todo o texto introduzido.
-  > Para eliminar sílabas do texto introduzido, toque em «Apagar».
-  > Toque em «Confirmação».

3.4 Monitorização de funções

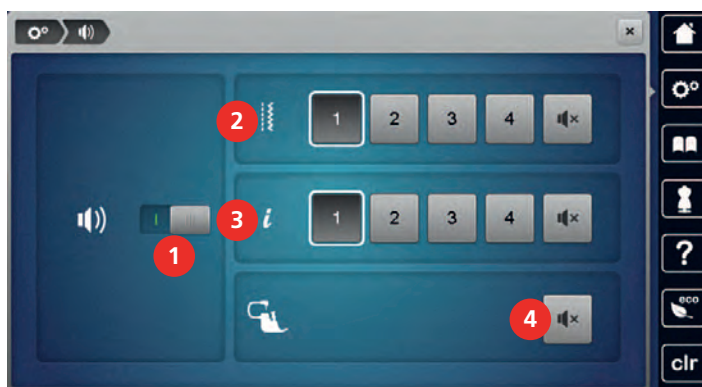
Ativando os indicadores de linha superior



-  > Toque em «Programa de configuração».
-  > Toque em «Funções de monitorização».
-  > Toque no interruptor na secção superior do visor para desativar o indicador de linha superior.
- > Toque novamente no interruptor para ativar o indicador de linha superior.

Ativando o indicador de linha da bobina

-  > Toque em «Programa de configuração».
-  > Toque em «Funções de monitorização».
-  > Toque no interruptor na secção inferior do visor para desativar o indicador de linha da bobine.
- > Toque novamente no interruptor para ativar o indicador de linha da bobine.

3.5 Ativando os sinais de áudio



-  > Toque em «Programa de configuração».
-  > Toque em «Definir som».
- > Para ligar ou desligar todos os sinais sonoros, toque em (1).



- > Para desligar o som ao selecionar um padrão de pontos, toque no «Desligar/Ligar os sons» correspondente na área (2).
- > Para ligar o som ao selecionar um padrão de pontos, toque no «(1 – 4)» correspondente na área (2).



- > Para desligar o som ao selecionar funções, toque no «Desligar/Ligar os sons» correspondente na área (3).
- > Para ligar o som ao selecionar funções, toque no «(1 – 4)» correspondente na área (3).



- > Para desativar o som do avisador quando utilizar os Modos BSR, toque em «Desligar/Ligar os sons» no setor (4).

3.6 Configurações da máquina

Seleção do idioma

A Interface de Utilizador pode ser programada em diversas línguas de acordo com o desejo do cliente, pois a BERNINA disponibiliza uma vasta série de idiomas para os seus clientes. Através de atualizações de firmware, podem ser adicionadas mais línguas ao Interface de Utilizador.



- > Toque em «Programa de configuração».



- > Toque em «Configurações da máquina».



- > Toque em «Seleção de idioma».
- > Selecione o idioma.

Ajustando o brilho do visor

A luminosidade do ecrã pode ser ajustada para as suas necessidades.



- > Toque em «Programa de configuração».



- > Toque em «Configurações da máquina».



- > Toque em «Configurações do ecrã».
- > Ajuste o brilho do visor na secção superior do mesmo.

Ajustando a luz de costura

Pode ajustar a luz das luzes de costuras para ir de encontro as suas necessidades.



- > Toque em «Programa de configuração».



- > Toque em «Configurações da máquina».



- > Toque em «Configurações do ecrã».
- > Ajuste o brilho da luz de costura na secção inferior do visor.



- > Toque no interruptor para desligar a luz de costura.
- > Toque novamente no interruptor para ligar a luz de costura.

Calibrando o visor

Por favor encontre mais informação sobre este tópico no final do manual.



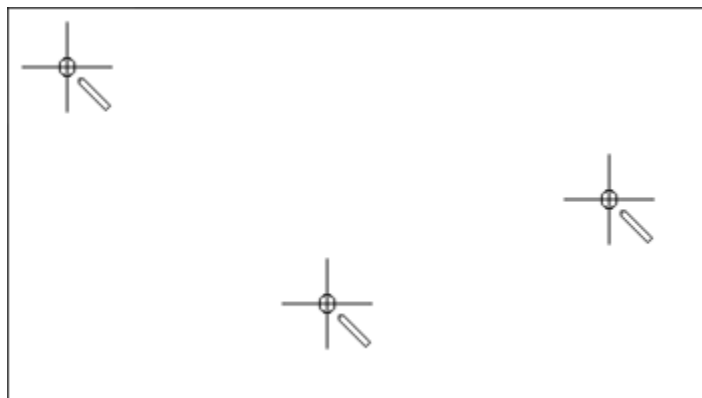
- > Toque em «Programa de configuração».



- > Toque em «Configurações da máquina».



- > Toque em «Calibrar o ecrã».
- > Toque as cruzes em sequência usando a caneta de tela sensível ao toque.



Voltar à definições base

ATENÇÃO: A utilização desta função vai apagar todas as configurações feitas individualmente.



- > Toque em «Programa de configuração».



- > Toque em «Configurações da máquina».



- > Toque em «Definições de fábrica».



- > Para repor todas as predefinições de costura, toque em «Predefinições de costura» e confirme.



- > Para repor todas as predefinições de bordado, toque em «Predefinições de bordado» e confirme.



- > Para repor todas as predefinições, toque em «Predefinições da máquina», confirme e reinicie a máquina.

Excluindo dados de usuário

Os motivos que já não sejam necessários podem ser apagados para criar espaço para novos motivos.



> Toque em «Programa de configuração».



> Toque em «Configurações da máquina».



> Toque em «Definições de fábrica».



> Para apagar todos os dados da Memória Pessoal, toque em «Eliminar os dados do próprio meio de armazenamento» e confirme.



> Para apagar todos os motivos de bordado da Memória Pessoal, toque em «Eliminar motivos de bordado pessoais» e confirme.

Apagar motivos da PEN da BERNINA

Se possuir motivos que já não sejam necessários no dispositivo USB da BERNINA, o dispositivo poderá ser conectado à máquina e os dados apagados.

> Insira a pen USB BERNINA na entrada USB da máquina.

> Toque em «Programa de configuração».



> Toque em «Configurações da máquina».



> Toque em «Definições de fábrica».



> Toque em «Eliminar dispositivo USB» e confirme.

Calibrar o calcador de caseado #3A

O Calcador de caseado com deslizante #3A é calibrado na máquina e, por isso, devem ser exclusivamente usados em conjunto.

Pré-requisito:

- O Calcador de caseado com deslizante #3A está instalado.
- Não enfiar linha na agulha.



> Toque em «Programa de configuração».



> Toque em «Configurações da máquina».



> Toque em «Manutenção/Atualizações».



> Toque em «Calibrar o calcador de caseado #3A».



> Para iniciar a calibragem, prima o botão «Iniciar/parar».

Embalando o módulo de bordar

Para embalar o módulo bordado na embalagem original, sem mover o braço do bordado manualmente, o braço de bordado precisa ser levado à posição de embalagem.

Pré-requisito:

- O módulo de bordado é ligado com a máquina.



> Toque em «Programa de configuração».



> Toque em «Configurações da máquina».



> Toque em «Manutenção/Atualizações».



> Toque em «Posição de embalagem».

> Siga as instruções do visor.

Revendo o número total de pontos

É visualizado o número total de pontos realizados pela máquina e o número de pontos desde a última manutenção efetuada por um agente especializado BERNINA.



> Toque em «Programa de configuração».



> Toque em «Configurações da máquina».



> Toque em «Informações».



> Toque em «Dados da máquina».

Registrar detalhes do revendedor

O contacto do seus revendedor especializado BERNINA pode ser gravado.



> Toque em «Programa de configuração».



> Toque em «Configurações da máquina».



> Toque em «Informações».



> Para introduzir os dados do agente, toque em «Dados do revendedor».



> Para introduzir o nome do agente especializado BERNINA, toque em «Nome».



> Para introduzir a morada do agente especializado BERNINA, toque em «Endereço».



> Para introduzir o contacto telefónico do agente especializado BERNINA, toque em «Número de telefone».



> Para introduzir o sítio web ou endereço eletrónico do agente especializado BERNINA, toque em «Endereço de e-mail».

Guardar dados do serviço

Os dados de serviço relativos ao estado atual da máquina podem ser guardados num dispositivo USB e consequentemente fornecidos ao agente especializado BERNINA.

> Insira um dispositivo USB com espaço livre suficiente na entrada USB da máquina.

> Toque em «Programa de configuração».



> Toque em «Configurações da máquina».



> Toque em «Informações».



> Toque em «Dados de assistência».

> Toque em «Exportar os dados de assistência».

– O símbolo «Exportar os dados de assistência» está sublinhado a branco.

> Se a moldura branca deixar de ser visível, retire o dispositivo USB.

Apresentar ID da máquina

A ID da máquina é necessária para gerar a chave de ativação.



Pré-requisito:

- Está instalada na máquina a versão de firmware mais atual. Ver página de ajuda <https://www.bernina.com/770qeplus-support>.



> Toque em «Programa de configuração».



> Toque em «Configurações da máquina».



> Toque em «Informações».



- > Toque em «ID da máquina».
- A ID da máquina é apresentada.
 - Se o «ID da máquina» não for visualizado, deverá instalar primeiro a versão mais atualizada do firmware na máquina.

4 Configurações de sistema

4.1 Chamando o tutorial

O Tutorial fornece informações e explicações, cobrindo vários aspectos da costura, bordado e os diferentes pontos.



- > Toque em «Tutorial».
- > Selecione o tópico pretendido para visualizar a informação.

4.2 Ligar para o consultor criativo

O Consultor Criativo dá apoio na tomada de decisões em projetos de costura. Após introduzir o tipo de tecido e o projeto de costura desejado, são apresentadas sugestões relacionadas com a agulha e o calcador adequados.



- > Toque em «Consultor criativo».
- > Selecione o tecido que irá utilizar.
- > Selecione o tipo de costura.



- > Toque em «Confirmação».
- As configurações são ajustadas.

4.3 Ligar para a ajuda



- > Toque na janela no ecrã onde a ajuda é necessária.
- > Para iniciar o Modo de Ajuda, toque duas vezes em «Ajuda».
- > Toque no símbolo do visor onde a ajuda é necessária.

4.4 Usando o modo eco

Durante uma interrupção prolongada, a máquina pode ser colocada em modo de poupança de energia. O modo de poupança de energia também serve como função de segurança para crianças. Deixa de poder ser realizada qualquer seleção no visor e a máquina não pode funcionar.



- > Para ativar o modo de poupança de energia, toque em «Modo eco».
- O ecrã fica em modo off. A energia consumida é reduzida e a luz de costura desligada.
- > Para desativar o modo de poupança de energia, toque em «Modo eco».

4.5 Cancelar qualquer alteração com "clr"

Qualquer alteração aos motivos pode ser reposta nas suas definições básicas. Entre as exceções, encontram-se os motivos guardados na memória pessoal e as funções de monitorização.



- > Toque em «Eliminar definições».

5 Costura Criativa

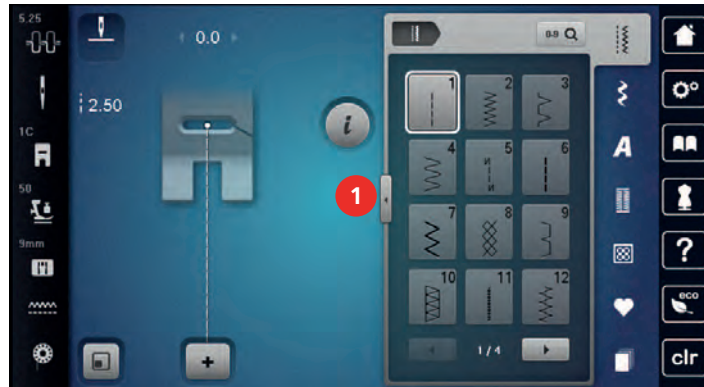
5.1 Visão Geral do Modo de costura



- | | |
|------------------------|---------------------|
| 1 «Pontos utilitários» | 5 «Pontos Quilt» |
| 2 «Pontos decorativos» | 6 «Memória pessoal» |
| 3 «Alfabetos» | 7 «História» |
| 4 «Casas de botão» | |

Selecionando um padrão do ponto

- > Selecione um ponto de costura, alfabeto ou casa de botão.
- > Para aumentar a vista, toque em «Aumentar/Diminuir o tamanho do visor» (1).



- > Para reduzir a vista, toque novamente em «Aumentar/Diminuir o tamanho do visor».
- > Para selecionar o padrão de pontos através da entrada do número de pontos, toque em «Seleção do padrão de pontos através de número».

0-9 Q

5.2 Alimentação dupla BERNINA



É recomendável ajustar a pressão do pé calcador com o tecido. Um tecido mais grosso, requer uma pressão mais baixa do pé calcador.

O duplo arrasto BERNINA "puxa" o tecido por cima e por baixo simultaneamente. Isto permite "alimentar" equilibradamente e cuidadosamente o tecido para a frente mesmo em tecidos escorregadios e finos. Tecidos em faixas e xadrez podem ficar perfeitamente alinhados devido à "alimentação" equilibrada do duplo arrasto.

Em geral, a alimentação dupla BERNINA é usada para os seguintes projetos de costura:

- Costurar: Todas as aplicações de costura que tenham tecidos difíceis como fechos e bainhas.
- Patchwork: Com listras, blocos e pontos decorativos até 9 mm de largura de ponto.
- Appliqué: Costurar aplicações, faixas e fitas curvas.

Tecidos de difícil manipulação são:

- Veludo, normalmente costurado com o grão.
- Toalhas.
- Jersey, especialmente quando for costurá-la transversalmente para tricotar.
- Peles falsas ou revestido a pele falsa.
- Tipos de velcro de tecidos.
- Tecidos de sarja.
- Riscas e xadrez.
- Tecidos para cortinas com padrões repetidos.

Tecidos "pegajosos" são:

- peles sintéticas, tecidos forrados (idealmente com acessório opcional Calcador de ziguezague com pé não aderente #52D).

Aplicação da duplo arrasto BERNINA



Utilize apenas o pé calcador com um corte no centro de volta e a rotulagem "D". Calcadores adicionais com a rotulagem "D" estão listados no catálogo do acessório incluído.

Activar o duplo arrasto

- > Levante o calcador.
- > Coloque um calcador com a designação «D».
- > Puxe o duplo arrasto para baixo até encaixar.



Desactivar o duplo arrasto

- > Levante o calçador.
- > Segure o duplo arrasto pela pega com dois dedos e puxe para baixo e depois empurre para longe de si até ele começar a deslizar para cima lentamente.



5.3 Regulando a velocidade

A velocidade de costura pode ser ajustada infinitamente com o botão deslizante.

- > Mova o botão para a esquerda para reduzir a velocidade de costura.
- > Mova o botão para a direita para aumentar a velocidade de costura.

5.4 Ajustando a tensão da linha superior

A tensão da linha superior é predefinida automaticamente assim que é selecionado um padrão de ponto ou motivo de bordado.

A tensão da linha superior é ajustada na fábrica da BERNINA e as máquinas são testadas. Linha Metrosene/Seralon tamanho 100/2 (Empresa Mettler, Suíça) é usada na parte superior e inferior da máquina.

Quando usa outros tipos de linhas a costurar ou a bordar, a tensão ótima pode variar. Deste modo pode ser necessário ajustar a tensão superior da linha de acordo com o projeto de costura ou de bordado assim como o ponto de costura ou o motivo de bordado individualmente.

Quanto mais alta a tensão da linha superior, mais apertada é a linha superior o que significa que a linha da bobine é puxada para o topo do tecido. Quando a tensão da linha inferior é baixa, a linha superior é menos apertada o que significa que a linha da bobine é puxada menos.

Qualquer alteração à tensão da linha superior afeta o padrão de pontos ou o motivo de bordado escolhido. O Programa de Configuração permite fazer alterações permanentes à tensão da linha superior no Modo de Costura (veja página 48) e no Modo de Bordado (veja página 52).

Pré-requisito:

- A tensão da linha superior pode ser alterada no programa de configuração.
- > Toque em «Tensão da linha superior».



- > Ajuste a tensão da linha superior.



- > Clique no símbolo sublinhado a amarelo no lado direito para repor as alterações nas predefinições.
- > Clique no símbolo sublinhado a amarelo no lado esquerdo para repor as alterações nas predefinições em **Programa de Configuração**.

5.5 Edição de padrões de ponto

Alterar a largura do ponto

- > Rode o «botão multifuncional superior» para a esquerda para reduzir a largura do ponto.
- > Rode o «botão multifuncional superior» para a direita para aumentar a largura do ponto.
- > Para aceder a outras opções de configuração, toque em «Largura do ponto» (1).



Alterar o comprimento do ponto

- > Rode o «botão multifuncional inferior» para a esquerda para reduzir o comprimento do ponto.
- > Rode o «botão multifuncional inferior» para a direita para aumentar o comprimento do ponto.
- > Para aceder a outras opções de configuração, toque em «Comprimento do ponto» (1).



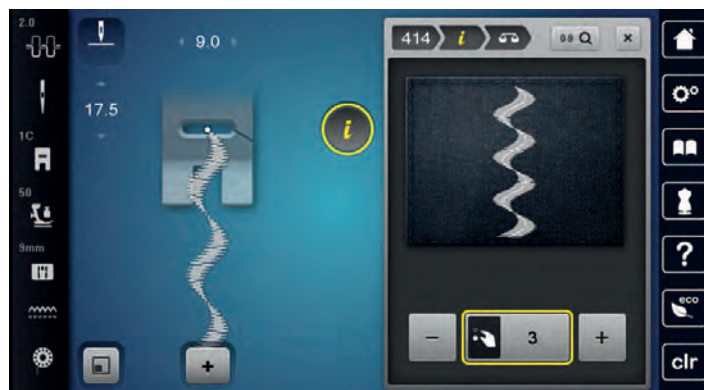
Corrigir o balanço

Entretelas, linhas e tecidos diferentes podem afetar os padrões de costura programados para que eles não possam ser costurados corretamente. A balança eletrônica pode corrigir este desvio e o padrão de ponto pode ser ajustado de forma otimizada para o tecido selecionado.

- > Selecione um padrão de ponto ou alfabeto.
- > Padrões de pontos de costura.
- > Toque em «i-Dialog».



- > Toque em «Equilíbrio».
 - O padrão de pontos será exibido.



- > Para corrigir a direção longitudinal do padrão de pontos, rode o «botão multifuncional inferior» até a pré-visualização do padrão de pontos coincidir com o padrão de pontos aplicado no tecido.
- > Para cada ponto, podem ser guardadas as alterações às definições de equilíbrio em «Memória pessoal».
- > As definições de equilíbrio alteradas são válidas até o «Eliminar definições» ser empurrado ou a máquina ser desligada.



Programação padrão de repetição

Padrões de pontos podem ser repetidos até 99 vezes.

- > Selecione um padrão de ponto ou alfabeto.
- > Toque em «i-Dialog».



- > Toque em «Repetição de padrão».
- > Introduza o número de padrões de ponto necessários.



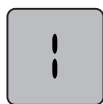
- > Toque em «Confirmação».

Programar pontos longos

O comprimento máximo para um ponto é de 12 mm e a máquina cose todos os pontos seguintes com o mesmo comprimento.

- > Selecione um padrão de ponto.
- > Toque em «i-Dialog».





- > Toque em «Ponto comprido».

Espelhar o padrão de um ponto



- > Selecione um padrão de ponto ou alfabeto.
- > Toque em «i-Dialog».



- > Para espelhar o padrão de pontos da esquerda para a direita, toque em «Imagem espelhada esquerda/direita».



- > Para espelhar o padrão de pontos na direção de costura, toque em «Imagem espelhada cima/baixo».

Editar o comprimento do padrão de ponto

Os padrões de ponto podem ser longitudinalmente estendidos ou encurtados.



- > Selecione um padrão de ponto ou alfabeto.
- > Toque em «i-Dialog».



- > Toque em «Editar o comprimento do padrão do ponto».
- > Ajuste o comprimento do padrão de pontos.

Programando a função de contador de ponto

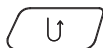
A função do Contador de Pontos não é compatível com todos os padrões de pontos. Se, por exemplo, for selecionado o Ponto casa de abelha No. 8, a função do Contador de Pontos não poder ser usada.



- > Selecione um padrão de ponto.
- > Toque em «i-Dialog».
- > Baixar a agulha.



- > Toque em «Programar o comprimento através do contador de pontos».
- > Costure o comprimento desejado.



- > Prima o botão «Retrôcesso rápido».
 - A tela é alterada para «Auto», e o padrão de ponto selecionado no novo comprimento é guardado até que a máquina seja desligada.

Costurando padrões de ponto usando o ponto triplo

O padrão de ponto pode ser cosido três vezes, para um resultado mais bonito. Nem todos os padrões de pontos podem ser cosidos com ponto triplo.



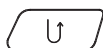
- > Selecione um padrão de ponto.
- > Toque em «i-Dialog».



- > Toque em «Ponto triplo».

Retrocesso rápido

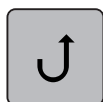
- > Selecione um padrão de ponto ou alfabeto.
- > Para mudar imediatamente para a costura em retrocesso ao premir o botão «Retrocesso rápido», selecione "Paragem da agulha em cima/em baixo (permanente)".
- > Programa de parar a agulha para cima (permanente) para costurar um outro ponto para a frente antes de mudar reverso.



- > Prima prolongadamente o botão «Retrocesso rápido».

Retrocesso rápido permanente

- > Selecione um padrão de ponto ou alfabeto.
- > Toque em «i-Dialog».



- > Para coser permanentemente em retrocesso, toque em «Retrocesso rápido permanente».
 - A máquina costura permanentemente em retrocesso até se tocar novamente em «Retrocesso rápido permanente».

Pontos em Reverso

- > Selecione um padrão de ponto ou alfabeto.
- > Toque em «i-Dialog».



- > Para coser em retrocesso os últimos 200 pontos, toque em «Pontos em Reverso».

5.6 Combinando padrões de ponto

Visão geral modo de combinação



- | | | | |
|---|------------------------|---|---------------------------------------|
| 1 | «Largura do ponto» | 3 | «Modo de combinação/Modo simples» |
| 2 | «Comprimento do ponto» | 4 | Pontos individuais com uma combinação |

Criar combinação de pontos

No modo Combi, os padrões de pontos e os alfabetos podem ser combinados de acordo com os desejos do cliente. A combinação de quaisquer letras do alfabeto permite criar o logótipo BERNINA.



- > Toque em «Modo de combinação/Modo simples».
- > Selecione os padrões do ponto desejado.



- > Para voltar ao Modo Simples, toque novamente em «Modo de combinação/Modo simples».

Salvando uma combinação de padrão de ponto

Para poder voltar a usar combinações individuais de padrões de pontos, poderá guardá-las na pasta «Memória pessoal».

- > Crie uma combinação de pontos.
- > Toque em «Memória pessoal».



- > Toque em «Guardar padrão de pontos».



- > Para guardar a combinação de padrões de pontos, toque em «Confirmação».

Selecionando uma combinação de padrão de ponto



- > Toque em «Modo de combinação/Modo simples».



- > Toque em «Memória pessoal».



- > Toque em «Uma combinação de padrão de ponto de carregamento».
- > Selecione uma combinação de pontos.

Substituindo uma combinação de padrão de ponto

- > Crie uma combinação de pontos.
- > Toque em «Memória pessoal».



- > Toque em «Guardar padrão de pontos».
- > Selecione a combinação de padrão de ponto que deve ser substituído.



- > Para substituir a combinação de padrões de pontos, toque em «Confirmação».

Eliminar uma combinação de padrão de ponto

- > Crie uma combinação de pontos.
- > Toque em «i-Dialog».



- > Toque em «Editar combinação toda».



- > Toque em «Apagar».



- > Toque em «Confirmação».

Edição de um padrão de ponto único

- > Crie uma combinação de pontos.
- > Para seleccionar um padrão de ponto simples, clique na posição desejada (1) na combinação de padrão de pontos.



- > Para editar o padrão de ponto simples, toque em «i-Dialog».

Eliminar um padrão de ponto único

Pré-requisito:

- Foi criada uma combinação de padrões de pontos.
- > Toque no padrão de pontos (1) pretendido dentro da combinação de padrões de pontos.





> Toque em «i-Dialog».



> Toque em «Apagar».

Adicionar um padrão de ponto único

O novo padrão de ponto é sempre inserido **após** o ponto selecionado.

- > Crie uma combinação de pontos.
- > Para selecionar um padrão de ponto simples, clique na posição desejada (1) na combinação de padrão de pontos.



> Selecione um novo padrão de pontos.

Adaptar o comprimento e largura do padrão de pontos

O comprimento e largura dos pontos individuais na combinação de ponto podem ser adaptados para mais largura ou comprimento na combinação.

- > Crie uma combinação de pontos.
- > Toque em «i-Dialog».



- > Toque em «Editar combinação toda».
- > Toque em «Comprimento total do padrão» (1).



- > Toque em «Ajustar o comprimento da combinação» (2).
 - O comprimento do padrão de ponto são adaptáveis para ponto mais longos na combinação

- > Toque em «Largura do ponto» (3).



- > Toque em «Ajustar a largura da combinação» (4).
 - As larguras de todos os padrões de ponto são adaptadas à largura do padrão de ponto mais largo na combinação

Além disso, o comprimento e a largura da combinação de padrões de pontos são aumentados ou diminuídos proporcionalmente.

- > Para diminuir a largura da combinação do padrão de pontos de forma proporcional, rode o «botão multifuncional superior» no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- > Para aumentar a largura da combinação do padrão de pontos de forma proporcional, rode o «botão multifuncional superior» no sentido dos ponteiros do relógio.
- > Para diminuir o comprimento da combinação do padrão de pontos de forma proporcional, rode o «botão multifuncional inferior» no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- > Para aumentar o comprimento da combinação do padrão de pontos de forma proporcional, rode o «botão multifuncional inferior» no sentido dos ponteiros do relógio.

Espelhando um ponto padrão combinação



- > Crie uma combinação de pontos.
- > Toque em «i-Dialog».



- > Toque em «Editar combinação toda».



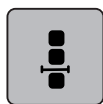
- > Para espelhar toda a combinação de padrão de pontos da esquerda para a direita, toque em «Imagem espelhada esquerda/direita».
- > Para reverter as alterações para as predefinições, toque em «Imagem espelhada esquerda/direita».

Combinação de padrão de ponto Subdivisão 1

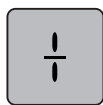
As combinações de padrão de pontos podem ser subdivididas em várias secções. A subdivisão surge **por baixo** do cursor. Apenas a secção onde o cursor está posicionado é costurada. Para costurar a próxima secção, o curso terá de ser colocado na próxima secção.



- > Crie uma combinação de pontos.
- > Selecione a posição desejada na combinação de pontos onde pretende efetuar uma subdivisão.
- > Toque em «i-Dialog».



- > Toque em «Editar a combinação na posição do cursor».

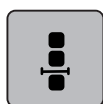


- > Toque em «Subdivisor de combinação (1)».

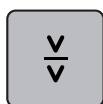
Combinação de padrão de ponto Subdivisão 2

As combinações de padrão de pontos podem ser interrompidas em várias secções. A interrupção surge **por baixo** do cursor.

- > Crie uma combinação de pontos.
- > Selecione a posição desejada na combinação de pontos onde pretende efetuar uma interrupção.
- > Toque em «i-Dialog».



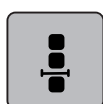
- > Toque em «Editar a combinação na posição do cursor».



- > Toque em «Subdivisor de combinação (2)».
- > Costure a primeira secção e em seguida, reposicionar o tecido.

Alinhave uma combinação de padrão de ponto

- > Crie uma combinação de pontos.
- > Selecione a posição desejada na combinação de pontos onde pretende efetuar um remate.
- > Toque em «i-Dialog».



- > Toque em «Editar a combinação na posição do cursor».



- > Toque em «Fixar pontos».
- Cada padrão único da combinação de padrão de ponto pode ser fixada no início ou no final.

Programação padrão de repetição

- > Crie uma combinação de pontos.
- > Toque em «i-Dialog».



- > Toque em «Editar combinação toda».



- > Para repetir a combinação de padrões de pontos, toque em «Repetição de padrão»1.
- > Para repetir a combinação de padrões de pontos até 9 vezes, toque em «Repetição de padrão».
- > Para desativar a repetição de padrão, toque prolongadamente em «Repetição de padrão» ou toque em «Eliminar definições».

5.7 Administrando os padrões de ponto

Guardar as configurações de padrões de ponto



- > Selecione um ponto de costura, alfabeto ou casa de botão.
- > Toque em «i-Dialog».
- > Edite o ponto, alfabeto ou casa de botão.



- > Para guardar todas as alterações, toque em «Guardar as definições do padrão de pontos».



- > Para cancelar todas as alterações, toque em «Repor padrão de pontos».

Aceder aos padrões de pontos já utilizados

O sistema guarda automaticamente os últimos 15 padrões de pontos utilizados para poderem ser reutilizados em qualquer altura.



- > Para visualizar os padrões de pontos utilizados, toque em «História».
- > Selecione um padrão de ponto.

Salvando os padrões de costura em configurações pessoais

Na pasta «Memória pessoal», poderá guardar todos os padrões de pontos, incluindo aqueles que tiver editado individualmente.



- > Selecione um ponto de costura, alfabeto ou casa de botão.
- > Edite o padrão do ponto.
- > Toque em «Memória pessoal».



- > Toque em «Guardar padrão de pontos».
- > Selecione o arquivo onde o padrão é para ser guardado.



- > Toque em «Confirmação».

Substituindo os padrões de ponto nas configurações pessoais

Pré-requisito:

- O padrão do ponto é salvo na memória pessoal.
- > Selecione um ponto de costura, alfabeto ou casa de botão.
- > Edite o padrão do ponto.
- > Toque em «Memória pessoal».



- > Toque em «Guardar padrão de pontos».
- > Selecione o arquivo onde foi salvo o padrão de ponto para ser substituído.
- > Selecione o padrão de ponto que deve ser substituído.



- > Toque em «Confirmação».

Carregando padrões de ponto das configurações pessoais

Pré-requisito:

- O padrão do ponto é salvo na memória pessoal.



> Toque em «Memória pessoal».



- > Toque em «Carregar motivo de bordado».
- > Selecione o arquivo onde foi salvo o padrão do ponto.
- > Selecione um padrão de ponto.

Deletando padrões de ponto das configurações pessoais

Pré-requisito:

- O padrão do ponto é salvo na memória pessoal.



> Toque em «Memória pessoal».



- > Toque em «Apagar».
- > Selecione o arquivo onde foi salvo o padrão do ponto.
- > Selecione um padrão de ponto.



> Para eliminar o padrão de pontos, toque em «Confirmação».

Guardar um ponto de costura na Pen USB BERNINA

Os pontos de costura guardados na Pen USB BERNINA, podem ser individualmente editados e guardados.

- > Selecione um padrão de ponto ou alfabeto.
- > Editar padrão de pontos.
- > Toque em «Memória pessoal».



- > Toque em «Guardar padrão de pontos».
- > Insira a Pen USB BERNINA na entrada USB da máquina.



> Toque em «Dispositivo USB».



> Toque em «Confirmação».

Carregar com padrão de ponto da pen USB BERNINA

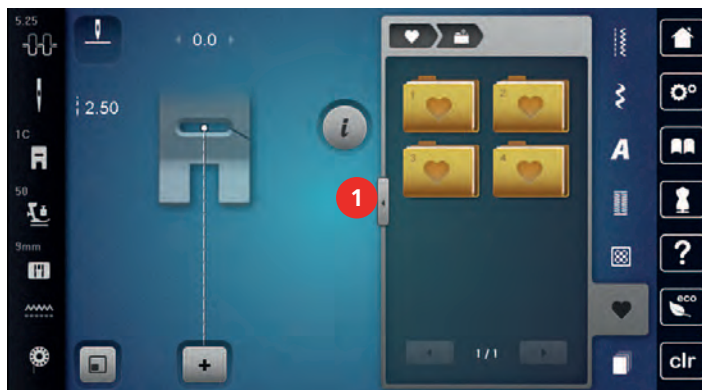


> Toque em «Memória pessoal».



> Toque em «Carregar motivo de bordado».

- > Toque em «Aumentar/Diminuir o tamanho do visor» (1).



- > Insira a Pen USB BERNINA na entrada USB da máquina.
- > Toque em «Dispositivo USB».
- > Selecione o padrão de ponto desejado.



Deletando os padrões de ponto do pendrive BERNINA



- > Toque em «Memória pessoal».



- > Toque em «Apagar».
- > Insira a Pen USB BERNINA na entrada USB da máquina.
- > Selecione o padrão de ponto que quer apagar.



- > Toque em «Confirmação».

5.8 Alinhavar

Faça o alinhavo com o botão "Fim do padrão"

O botão «Fim de padrão» pode ser programado com vários pontos de remate.



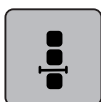
- > Prima o botão «Fim de padrão» antes ou durante a costura.
 - Enquanto costura, um ícone de parada indica que a função é ativada e o padrão de ponto ou a combinação atual de um padrão de ponto será concedida ao final com o número programado de pontos.

Alinhavando pelo ícone "Alinhavar"

Cada padrão único da combinação de padrão de ponto pode ser fixada no início ou no final.



- > Toque em «i-Dialog».



- > Toque em «Editar a combinação na posição do cursor».

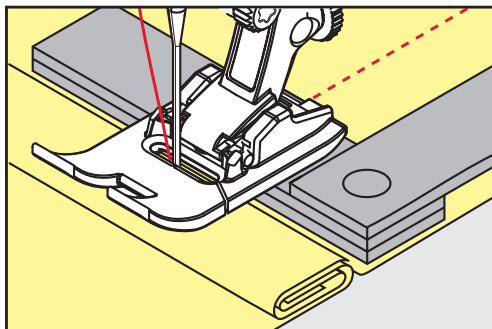


- > Toque em «Fixar pontos» antes de começar a costurar.
 - O padrão de ponto ou a combinação é rematada com 4 pontos no início.
- > Toque em «Fixar pontos» durante a costura.
 - O padrão de ponto ou o padrão de ponto ativo da combinação é rematado com 4 pontos no final.

5.9 Compensação de altura para camadas desniveladas

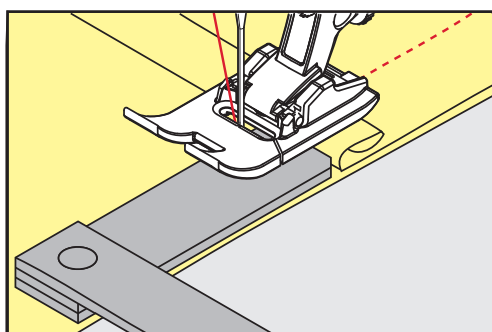
Se o pé calcador está em um ângulo quando costura sobre uma costura grossa, o alimentador não pode segurar o tecido e o projeto de costura não pode ser costurado para fora corretamente.

- > Coloque 1 – 3 placas compensadores como necessário na parte de trás do pé calcador perto da agulha para nivelar a camada de tecido.



– O pé calcador é nivelado com o projeto de costura.

- > Coloque 1 – 3 placas compensadores conforme exigido pela frente do pé calcador perto da agulha para nivelar a camada de tecido.



– O pé calcador é nivelado com o projeto de costura.

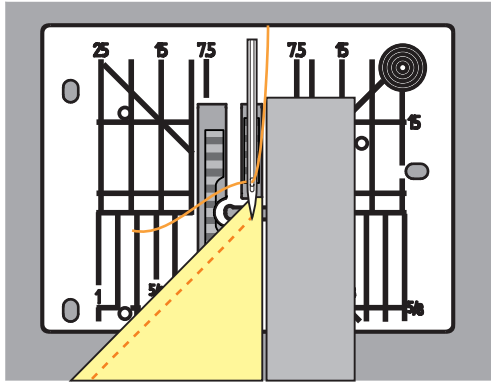
- > Costure até o pé calcador completa passou a costura grossa.
- > Retire as placas da compensação de altura.

5.10 Costurando Cantos

Quando cantos de costura, apenas uma pequena parte do tecido é na verdade sobre o alimentador. Portanto ele não agarram o tecido bem. Por meio da ferramenta de compensação de altura o tecido pode ser alimentado uniformemente.

- > Quando atingir a borda do tecido, pare o processo de costura com agulha na posição para baixo.
- > Levante o pé calcador.
- > Vire o tecido e coloque na posição desejada.
- > Coloque 1 – 3 placas compensadores como necessário à direita do pé calcador próximas ao projeto de costura.

- > Abaixar o pé calcador.



- > Parar a costura até o projeto de costura estar de novo no alimentador.





























6 Pontos utilitários

6.1 Panorâmica de pontos práticos

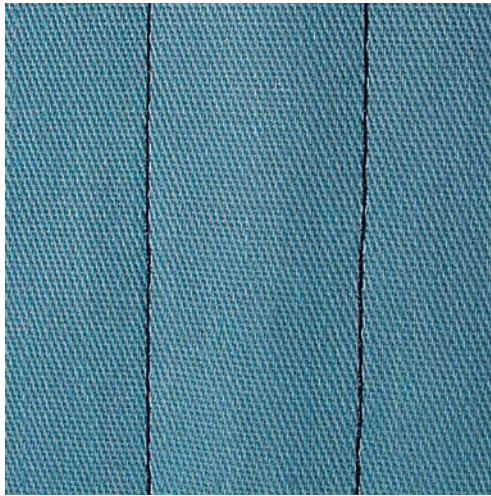


Padrões de pontos	Número do ponto	Nome	Descrição
	1	Ponto reto	Para fazer costuras, pespontos e alinhavos.
	2	Ziguezague	Para fazer acabamentos de bordas, costuras elásticas, aplicar rendas e elásticos.
	3	Vari-Overloque	Para fazer acabamentos de bordas, coser dois tecidos e fazer simultaneamente acabamentos em tecidos elásticos.
	4	Ponto corrido	Para cerzir e reforçar bordas de tecidos ou aplicar rendas ou fitas de borracha.
	5	Programa de ponto de remate	Para rematar automaticamente no início da costura com pontos de avanço e recuo.
	6	Ponto reto triplo	Para costuras reforçadas em tecidos grossos e efeitos decorativos.
	7	Triplo ziguezague	Para costuras duradouras em tecidos resistentes, pespontos visíveis e costuras decorativas.
	8	Ponto casa de abelha	Para tecidos e bainhas elásticos, incluindo com fitas de borracha.
	9	Ponto invisível	Para pespontos invisíveis na maior parte dos tipos de tecido e para debruns em jérsei macio e tecidos finos.
	10	Overloque duplo	Para unir e fazer acabamentos em tecidos elásticos.

	11	Ponto super elástico	Para costuras abertas e altamente elásticas.
	12	Ponto de franzido	Para unir com fitas de borracha e para costuras planas em tecidos de grossura média.
	13	Overloque elástico	Para coser e simultaneamente fazer acabamentos em tecidos elásticos, bem como para costuras planas.
	14	Ponto Jersey	Para pespontos e costuras visíveis em lingerie e camisolas e para remendar malhas.
	15	Ponto universal	Para costuras planas, pespontos visíveis e costuras decorativas em tecidos resistentes, tais como feltro e pele, e para coser fitas de borracha.
	16	Costura em ziguezague	Para acabamento e reforço de bordas de tecidos, para costurar fitas de borracha e fazer costuras decorativas.
	17	Pontos de Licra	Para costuras planas pespontos visíveis em tecidos de licra e para costurar em roupas modeladoras.
	18	Ponto elástico	Para costuras extensíveis e pespontos em produtos tecidos e produtos de malha.
	19	Overloque reforçado	Para costuras em overloque ou costuras planas em tecidos de malha de média espessura e toalhas.
	20	Overloque de malha	Para costuras extensíveis e pespontos em produtos tecidos e produtos de malha, para costura e acabamento.
	21	Pontos de alinhavo	Para alinhavar costuras e pespontos e para projetos de quilt.
	22	Programa simples de cerzido	Para cerzir automaticamente em tecidos finos ou grossos.
	23	Programa de cerzir reforçado	Para cerzir automaticamente em materiais resistentes.
	24	Programa de travete	Para reforçar aberturas de bolsos e casas de botões e costurar fivelas de cintos.

	25	Programa de travete	Para reforçar aberturas de bolsos, costurar fivelas de cintos e rematar finais de costuras.
	26	Programa de ponto em flecha	Para reforçar aberturas de bolsos, fechos de correr e cortes em tecidos de média espessura ou grossos.
	27	Ponto mosca pequeno	Para reforçar aberturas de bolsos, fechos de correr e cortes em tecidos finos ou de média espessura.
	29	Ponto estreito invisível	Para pespontos invisíveis e debruns em tecidos leves, finos e macios.
	31	Ponto reto triplo com ponto longo	Para costuras duradouras em tecidos resistentes, por ex. costuras visíveis e decorativas.
	32	Ponto reto único	Como ponto de união em combinação com um ponto reto.
	33	Ponto triplo reto único	Como ponto de união em combinação com três pontos retos únicos.
	34	Ponto de cerzir	Para cerzir com a função "Costura inversa permanente".
	35	Ponto overloque aberto	Para unir e fazer acabamentos em tecidos elásticos com rebordo reforçado.
	36	Overloque	Para peças de malha de espessura média.
	37	Ponto de overloque reforçado	Para unir, fazer acabamentos e reforçar tecidos elásticos.
	38	Ponto de cadeia	Para ornamentar e reforçar a maior parte dos produtos tecidos.
	39	Ponto de efeito de cobertura	Para fazer costuras e pespontos decorativos em peças de malha grossa e tecidos.
	40	Ponto de efeito de cobertura	Para fazer costuras e pespontos decorativos em peças de malha grossa e tecidos.

6.2 Costura de ponto reto



Faça corresponder o comprimento do ponto ao projeto de costura, ou seja, para tecidos de ganga use pontos compridos (aprox. 3 – 4 mm), para tecidos delicados use pontos curtos (aprox. 2 – 2,5 mm). Faça corresponder o comprimento do ponto ao tamanho da linha, por ex., quando costurar uma borda com Cordonnet, use pontos compridos (aprox. 3 – 5 mm).

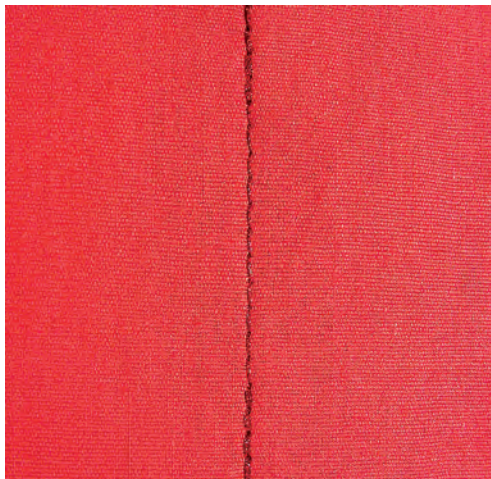
Pré-requisito:

- O Calcador de pontos reversos #1C/1D está instalado.



- > Toque em «Pontos utilitários».
- > Selecione Ponto reto No. 1.

6.3 Fixando-a com o programa de proteção automática



Devido a um número determinado de 6 pontos costurados para a frente e 6 pontos costurados para trás, o remate é regular.

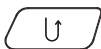
Pré-requisito:

- O Calcador de pontos reversos #1C está instalado.

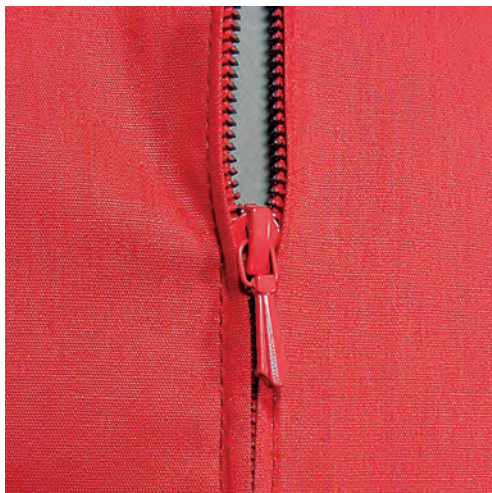


- > Toque em «Pontos utilitários».
- > Selecione Programa de ponto de remate No. 5.

- > Prima o pedal.
 - A máquina remata automaticamente.
- > Faça a costura com o comprimento desejado.
- > Prima o botão «Retrôcesso rápido».
 - A máquina remata automaticamente e para no final do programa de segurança.



6.4 Coser um fecho

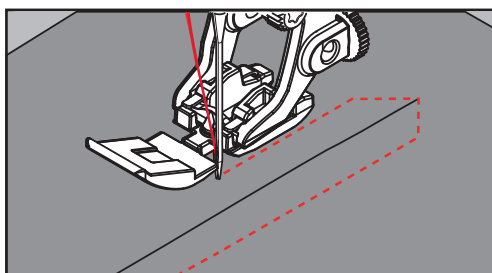


Como a alimentação do tecido pode ser difícil quando começar a costurar, é recomendável prender os fios firmemente ou puxar o tecido ligeiramente para trás para alguns pontos ou costurar em reverso 1-2 cm primeiro.



- > Instale o Calcador de pontos reversos #1C.
- > Toque em «Pontos utilitários».
- > Selecione Ponto reto No. 1.
- > Faça a costura até onde começa o fecho.
- > Costure os pontos de segurança.
- > Feche o comprimento do fecho com pontos longos.
- > Termine a costura extra.
- > Passe a costura a ferro.
- > Abra o comprimento do fecho.
- > Alinhe o fecho por debaixo do tecido para que a dobra do tecido fique de encontro com o centro do fecho.
- > Abra o fecho alguns centímetros.
- > Instale o Calcador de fechos #4D.
- > Movimente a posição da agulha para a direita.
- > Use o sistema de mãos livres para levantar o calcador e posicionar o projeto de costura.
- > Comece a costura do canto superior esquerdo.
- > Guia o pé para que a agulha costure ao longo dos dentes do fecho.
- > Pare de frente para o fecho e puxe a agulha para baixo.
- > Levante o calcador.
- > Feche o fecho.
- > Continue para costurar e pare na frente da base do fecho com a posição da agulha para baixo.
- > Levante o calcador e rode o projeto de costura.
- > Costure o outro lado do fecho e pare com a agulha na posição para baixo.
- > Levante o calcador e rode o projeto de costura.

- > Costure o segundo lado de baixo para cima.



6.5 Costurar ambos os lados do zíper de baixo para cima

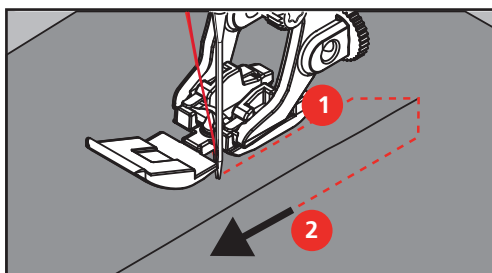
Para tecidos com pelo, como veludo, é recomendado que costure o fecho em ambos os lados de baixo para cima.



Quando o tecido for muito denso ou duro, recomenda-se usar uma agulha com o tamanho 90 – 100. Isto resulta em uma formação de pontos uniformes.



- > Instale o Calcador de pontos reversos #1C.
- > Toque em «Pontos utilitários».
- > Selecione Ponto reto No. 1.
- > Faça a costura até onde começa o fecho.
- > Costure os pontos de segurança.
- > Feche o comprimento do fecho com pontos longos.
- > Termine a costura extra.
- > Passe a costura a ferro.
- > Abra o comprimento do fecho.
- > Alinhe o fecho por debaixo do tecido para que a dobra do tecido fique de encontro com o centro do fecho.
- > Instale Calcador de fechos #4D.
- > Movimente a posição da agulha para a direita.
- > Use o sistema de mãos livres para levantar o calcador e posicionar o projeto de costura.
- > Inicie a costura no centro da costura na extremidade do fecho.
- > Costure na diagonal ao longo da borda dos rolos do fecho.
- > Costure o primeiro lado (1) de baixo para cima.
- > Pare de frente para o fecho e puxe a agulha para baixo.
- > Levante o calcador.
- > Abra o fecho o máximo possível para trás do calcador.
- > Baixe o calcador e continue a costurar.
- > Movimente a posição da agulha para a esquerda.
- > Costure o segundo lado (2) exatamente da mesma forma de baixo para cima.



6.6 Costurar o ponto reto triplo

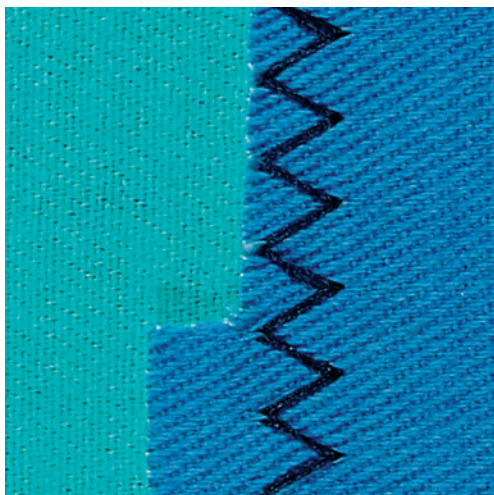


O ponto recto triplo é especialmente utilizado em costuras duradouras e em tecidos densos e firmes como ganga. Para materiais tecidos firmes ou densos, é recomendado usar o calcador de ganga #8. Este vai ajudar a coser tecidos de ganga ou lona. Para pontos decorativos superiores e comprimento de ponto alongado.



- > Coloque o Calcador de pontos reversos #1C/1D.
- > Toque em «Pontos utilitários».
- > Selecione Ponto reto triplo No. 6.

6.7 Costura ziguezague triplo

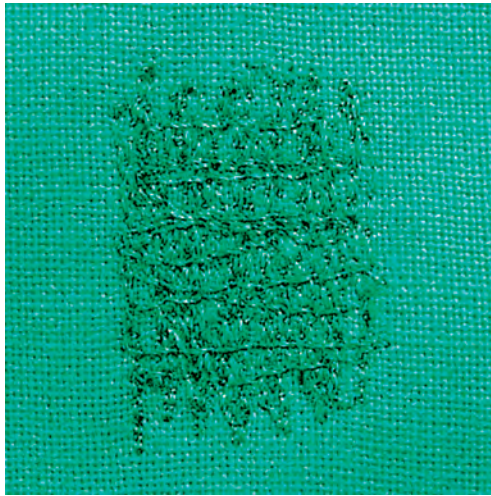


Para materiais firmes como gangas, capas de cadeiras, toldos ou itens de lavagem frequente. Termine primeiro as bordas cortadas.



- > Instale o Calcador de pontos reversos #1C/1D.
- > Toque em «Pontos utilitários».
- > Selecione Triplo ziguezague No. 7.

6.8 Cerzido manual

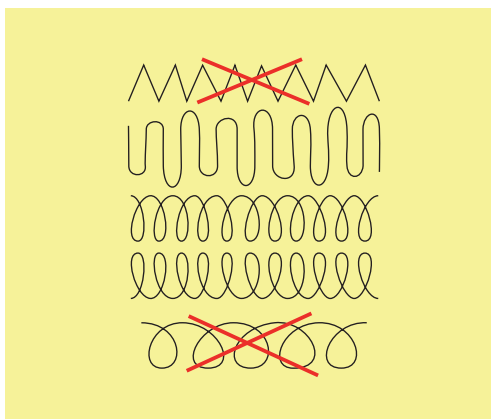


Usado para cerzir buracos ou áreas desgastadas em todos os tipos de tecido.

Se a linha estiver corrida em cima do tecido e isso resultar numa má formação de pontos, abrande o movimento da costura. Se existirem nós no lado errado do tecido, acelere o movimento da costura. Se a linha se partir, guie a costura de forma mais uniforme.

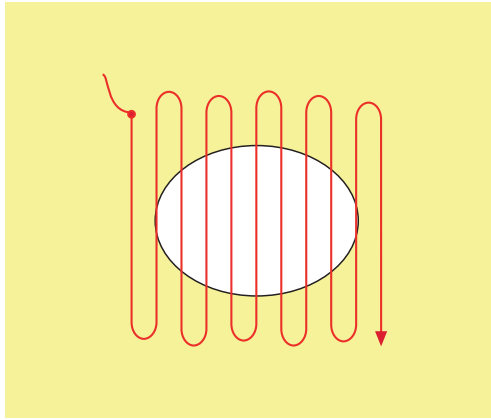


- > Instale o Bastidor de cerzir #9.
- > Toque em «Pontos utilitários».
- > Selecione Ponto reto No. 1.
- > Baixe o arrastador.
- > Fixe a mesa extensível com braço livre.
- > Coloque o projeto de costura no bastidor redondo de bordado (Acessório opcional).
 - A área de cerzir fica tensa uniformemente e não pode ser distorcida.
- > Costure a partir da esquerda para a direita, guia o tecido com a mão uniformemente, sem o uso de pressão.
- > Movimente em curvas quando muda de direção, para evitar buracos ou quebra de linha.
- > Trabalhe as bordas em comprimentos irregulares, para que a linha seja melhor distribuída sobre o tecido.

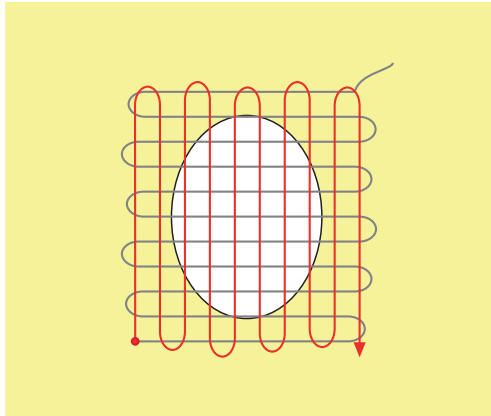


- > Costure as primeiras linhas, não muito juntas e além da área desgastada.

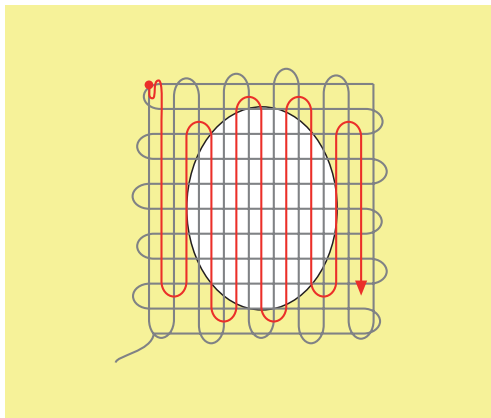
- > Costure as linhas em comprimentos irregulares.



- > Movimente a barra usando a caneta de toque ou toque nos ícones projeto de costura a 90°.
- > Costure as primeiras linhas não muito perto.



- > Movimente a barra usando a caneta de toque ou toque nos ícones projeto de costura a 180°.
- > Costure outra linha solta.



6.9 Cerzir automático

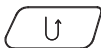


O Programa de Cerzir Simples No. 22 é especialmente adequado para cerzir rapidamente zonas desgastadas ou rasgadas. Recomenda-se que use materiais finos como reforço de zonas desgastadas ou rasgadas ou que cole uma entretela adesiva. O Programa de Cerzir Simples No. 22 substitui as linhas longitudinais em todos os tecidos. Se a área cerzida ficar disforme, corrija com o equilíbrio.

- > Coloque o Calçador de pontos reversos #1C ou o Calçador de caseado com deslizante #3A.
- > Toque em «Pontos utilitários».
- > Selecione Programa simples de cerzido No. 22.
- > Coloque o tecido de peso médio no bastidor redondo para bordado (acessório opcional).
 - A área de cerzir fica tensa uniformemente e não pode ser distorcida.



- > Comece a coser no canto superior esquerdo.
- > Cosa a primeira linha.
- > Pare a máquina.



- > Prima o botão «Retrocesso rápido».
 - O comprimento é programado.
- > Termine de coser o programa de cerzir.
 - A máquina para automaticamente.

6.10 Cerzido reforçado, automático



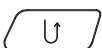
O Programa de Cerzir Reforçado No. 23 é especialmente adequado para cerzir rapidamente zonas desgastadas ou rasgadas. O Programa de Cerzir Reforçado No. 23 substitui as linhas longitudinais em todos os tecidos.



Se o programa de cerzir não cobre a área inteira gasta ou danificada, é recomendável reposicionar o trabalho e costurar o programa cerzir novamente. O comprimento é programado e pode ser repetido sempre que desejar.



- > Coloque o Calcador de caseado com deslizante #3A.
- > Toque em «Pontos utilitários».
- > Selecione Programa de cerzir reforçado No. 23.
- > Coloque o tecido de peso médio no bastidor redondo para bordado (acessório opcional).
 - A área de cerzir fica tensa uniformemente e não pode ser distorcida.
- > Comece a coser no canto superior esquerdo.
- > Cosa a primeira linha.
- > Pare a máquina.



- > Prima o botão «Retrocesso rápido».
 - O comprimento do cerzido é programado.
- > Termine de coser o programa de cerzir.
 - A máquina para automaticamente.

6.11 Finalizando bordas



Ziguezague No. 2 é adequado para todos os materiais. Pode também ser usado para costuras elásticas bem como costuras decorativas. Use a linha de cerzir para tecidos finos. Para costurar pontos satin, recomenda-se que opte por um ponto curto de ziguezague de comprimento entre 0,3 – 0,7 mm. O ponto satin pode ser usado para apliqués e para bordados.

Pré-requisito:

- O limite do tecido deve ficar plano e na enrolar.



- > Coloque o Calcador de pontos reversos #1C.
- > Toque em «Pontos utilitários».
- > Selecione Ziguezague No. 2 ou Ponto estreito No. 1315.
- > Não selecione um ponto muito aberto ou muito longo.
- > Guie o limite do tecido para o centro do calcador, de modo a que a agulha entre no tecido de uma ponta a outra do conto.

6.12 Costura dupla de cose e corte



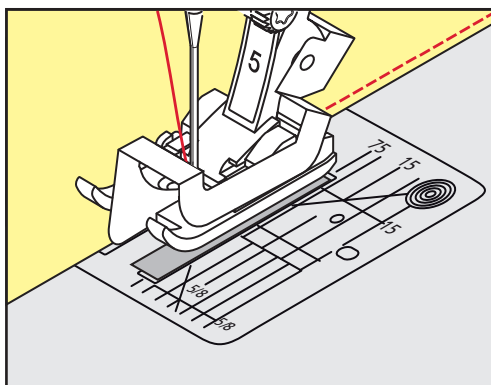
Uma costura tipo overlock duplo é apropriada para malhas soltas e costuras em malha. Quando trabalha com jersey, deve usar uma agulha de jersey de modo a não danificar o tecido. Quando costura tecidos elásticos, use agulhas stretch.

- > Instale o Calcador de pontos reversos #1C ou Calcador overlock #2.
- > Toque em «Pontos utilitários».
- > Selecione Overloque duplo No. 10.



6.13 Costura na borda

- > Coloque o Calcador de bainhas invisíveis #5 ou Calcador de bordas #10/10C/10D.
- > Toque em «Pontos utilitários».
- > Selecione Ponto reto No. 1.
- > Coloque o limite à esquerda junto ao guia do calcador de bainhas invisíveis.
- > Selecione a posição da agulha para a esquerda à distancia desejada do limite.

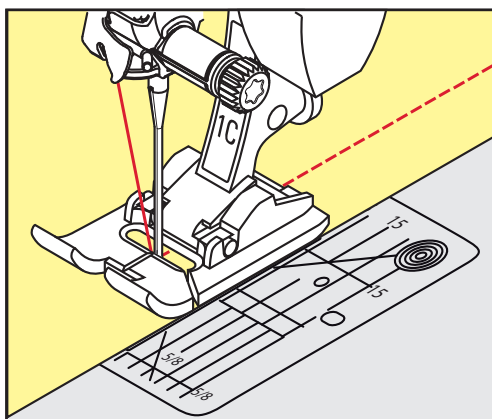


6.14 Costura de berma larga

- > Coloque o Calcador de pontos reversos #1C.
- > Toque em «Pontos utilitários».
- > Selecione Ponto reto No. 1.
- > Guie a borda ao longo do calcador ou ao longo das marcas distanciais de 1–2,5 cm.



- > Selecione a posição de agulha desejada para a distancia pretendida do bordo do tecido.

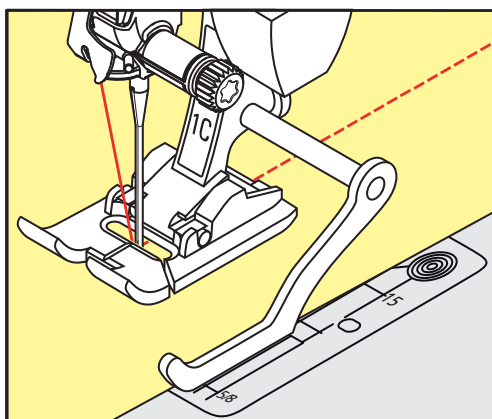


6.15 Costura na borda usando o guia de costura

Quando for costurar linhas paralelas mais amplas, recomenda-se usar o guia de costura ao longo da costurada de linhas.



- > Coloque o Calçador de pontos reversos #1C.
- > Toque em «Pontos utilitários».
- > Selecione Ponto reto No. 1.
- > Solte o parafuso na parte de trás do calçador.
- > Insira o guia de linha no orifício do calçador.
- > Ajuste a largura conforme pretendido.
- > Aperte o parafuso.
- > Guie a sua costura com o guia de costura.



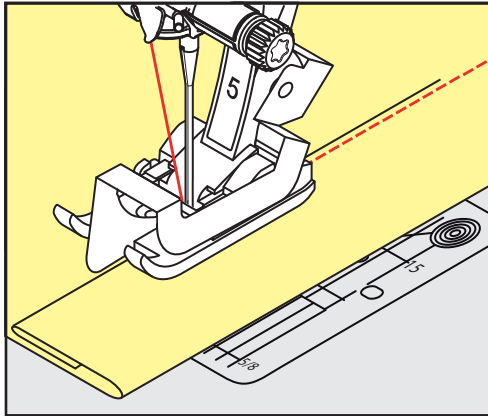
6.16 Costurar as pontas bainhas

Ao usar o Calçador de bainhas invisíveis #5, recomenda-se que selecione a posição de agulha mais para a esquerda ou para a direita. Com o Calçador de pontos reversos #1C e o Calçador de bordas #10/10C/10D, todas as posições de agulha são possíveis.

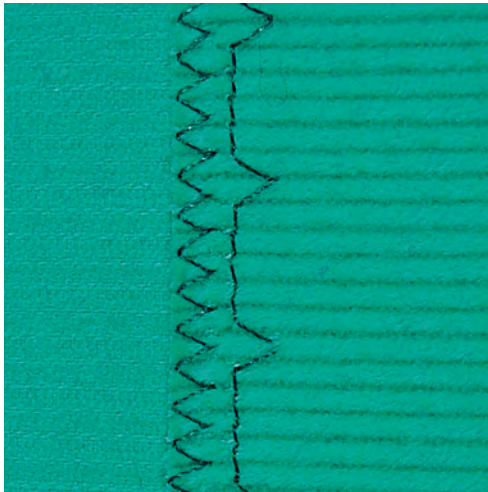


- > Coloque o Calçador de bainhas invisíveis #5 ou o Calçador de pontos reversos #1C ou o Calçador de bordas #10/10C/10D.
- > Toque em «Pontos utilitários».
- > Selecione Ponto reto No. 1.
- > Coloque a borda superior interna contra o guia do calçador de bainha invisível.

- > Selecione a posição da agulha direita para costurar ao longo da borda superior.



6.17 Costura de bainhas invisíveis



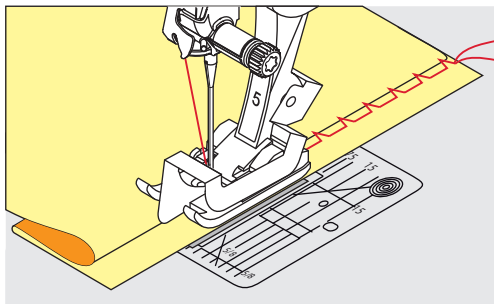
Para barras invisíveis em tecidos de espessura média a grossa, lã e tecidos mistos.

Pré-requisito:

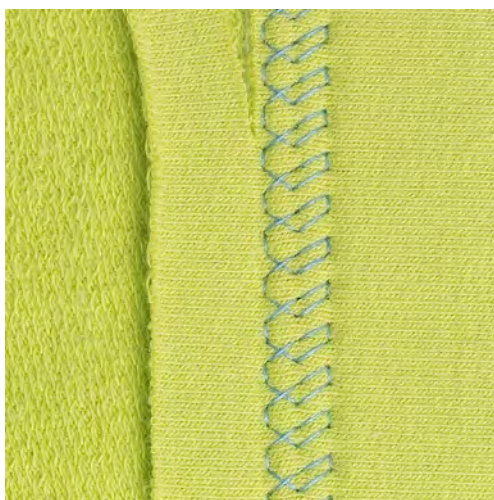
- As bordas do tecido estão terminadas.
- > Coloque o Calcador de bainhas invisíveis #5.
- > Toque em «Pontos utilitários».
- > Selecione Ponto invisível No. 9.
- > Dobre o tecido sobre o lado direito para expor a borda oculta.
- > Coloque o tecido debaixo do calcador e pressione a dobra da bainha contra a guia de metal o calcador.
- > Guie a borda dobrada uniformemente ao longo do guia de metal do calcador, para costurar os pontos uniformemente e em profundidade.
 - Certifique-se que a agulha penetra apenas a borda da dobra.



- > Depois de coser cerca de 10 cm, verifique ambos os lados do tecido e ajuste a largura se necessário.



6.18 Costurando bainhas visíveis

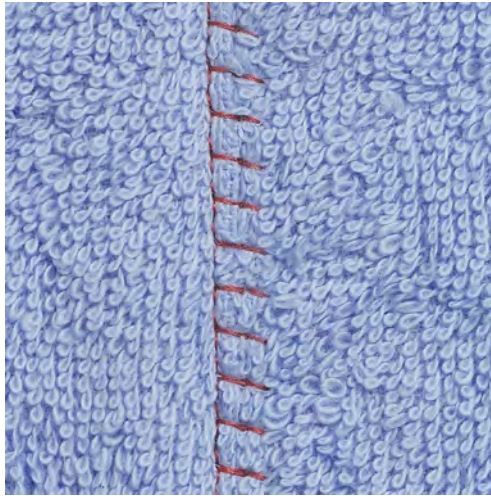


A bainha visível é especialmente adequada para bainhas elásticas em algodão, lã, materiais sintéticos ou misturas.



- > Coloque o Calçador de pontos reversos #1C/1D.
- > Toque em «Pontos utilitários».
- > Selecione Ponto Jersey No. 14.
- > Passe a ferro a bainha e alinhave se necessário.
- > Se necessário, reduza a pressão no calçador.
- > Costure a bainha na profundidade pretendida no lado direito.
- > Apare o excesso de tecido do lado contrário.

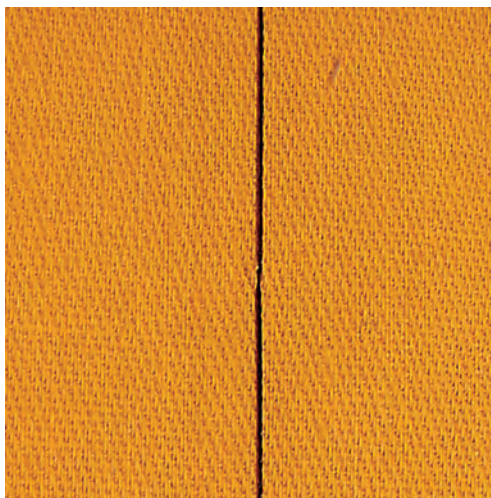
6.19 Unindo costuras planas



As costuras planas são especialmente usadas em várias camadas de tecido ou em tecidos grosso como o feltro e o couro.

- > Coloque o Calcador de pontos reversos #1C.
- > Toque em «Pontos utilitários».
- > Selecione Overloque elástico No. 13.
- > Sobrepor as bordas do tecido.
- > Costure ao longo da borda do tecido.
- > Para obter uma costura plana e duradoura, certifique-se de que a agulha atravessa o tecido de uma ponta à outra.

6.20 Costurar pontos de alinhavo



Para alinhavar é recomendado que use uma linha de cerzir fina. Assim, será mais fácil removê-la. Com o Ponto de Alinhavo No. 21, é cosido cada quarto ponto. O ponto mais comprido atinge até 24 mm quando é selecionado um comprimento de ponto de 6 mm. O comprimento de ponto recomendado é 3,5 – 5 mm. O Ponto de Alinhavo é adequado para projetos de costura que requeiram pontos muito compridos.

- > Coloque o Calcador de pontos reversos #1C/1D.
- > Toque em «Pontos utilitários».
- > Selecione Pontos de alinhavo No. 21.
- > Selecione o comprimento de ponto.
- > Coloque a camada de tecido no angulo correto de alinhavo para prevenir as camadas de escorregar.
- > Faça 3 a 4 pontos de remate no início e no fim.

7 Pontos decorativos



7.1 Visão Geral Pontos Decorativos


Pontos decorativos mais simples ou mais complexos são feitos dependendo do tipo de tecido.

- Os pontos decorativos programados com pontos simples retos são particularmente adequados para tecidos leves, por exemplo, o Ponto decorativo No. 101.
- Os pontos decorativos programados com pontos triplos retos ou com alguns pontos satin são particularmente adequados para tecidos de peso médio, por exemplo, o Ponto decorativo No. 107.
- Os pontos decorativos programados com pontos satin são particularmente adequados para tecidos pesados, por exemplo, o Ponto decorativo No. 401.

Para uma formação de pontos perfeitos é vantajoso usar a mesma cor de linha para a linha superior e a linha da bobine e uma entretela. Com camadas ou materiais de fibras longas, é recomendado usar uma entretela hidrossolúvel adicional que pode ser facilmente removida após a costura, do lado direito do tecido.



Ponto decorativo	Categoria	Nome
	Categoria 100	Pontos naturais
	Categoria 300	Pontos cruz
	Categoria 400	Pontos satin
	Categoria 600	Pontos geométricos
	Categoria 700	Pontos tradicionais
	Categoria 900	Pontos de criança
	Categoria 1700	Internacional
	Categoria 2000	Estações
	Categoria 2200	Desporto e hobby

Ponto decorativo	Categoria	Nome
	Categoria 7100	Pontos Kaffe Fassett

7.2 Bobine work



A bobine pode ser cheia com linha de diferentes materiais. Costure mãos livres para adicionar textura. Este método é similar à costura de mais livres "normal" mas é feita do lado **errado** do tecido.

Reforce a área que vai costurar com entretela de bordar. O motivo pode ser desenhado no lado errado do tecido. Também pode desenhar o motivo no lado da frente do tecido. As linhas podem ser seguidas com ponto reto guiado livremente usando linhas de poliéster, algodão ou rayon. As linhas de pontos são visíveis no lado frontal do tecido, e servem como referência para a costura com a linha de bobine.

A função do BSR pode ser usada para costurar com a bobine (BobinWork). É aconselhado fazer o projeto com uma velocidade constante, seguindo as linhas dos motivos desenhados. A entretela deve ser removida após terminar o projeto de costura.

Costure primeiro uma amostra para verificar qual é o resultado no lado errado do tecido.

Nem todos os pontos decorativos são adequados para esta técnica. Pontos decorativos simples são os que permitem obter melhores resultados. Evite pontos compactos e de satin.

ATENÇÃO

Bobine inapropriada está a ser usada

Danos da caixa da bobine.

> Use a bobine de bobine work (acessório opcional).



> Coloque o Calcador de bordado aberto #20C/20D.

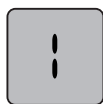
> Toque em «Pontos decorativos».

> Selecione o ponto decorativo apropriado.

> Rode o «botão multifuncional superior» e o «botão multifuncional inferior» para ajustar o comprimento e a largura do ponto, de modo a obter uma bonita formação de pontos mesmo ao costurar com linha grossa.



> Toque em «i-Dialog».



- > Toque em «Ponto comprido».
 - O padrão de pontos é costurado com menor densidade



- > Para ajustar a tensão da linha superior, toque em «Tensão da linha superior».

7.3 Alterar a densidade do ponto

Com certos pontos decorativos (por ex. o No. 401), a densidade do ponto pode ser alterada. Se a densidade do ponto for diminuída, a distância do ponto é alargada. Se a densidade do ponto for aumentada, a distância do ponto é diminuída. O comprimento programado do ponto não é afetada.



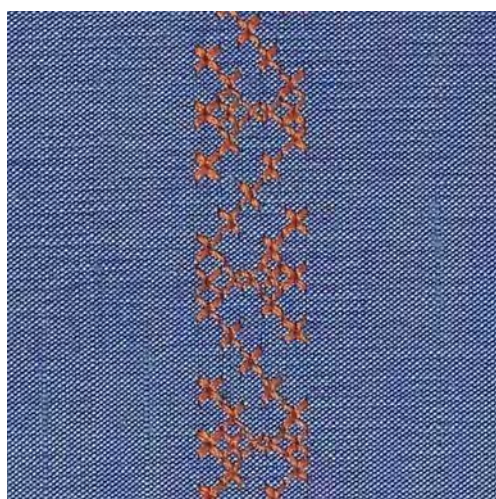
- > Selecione um ponto decorativo.
- > Toque em «i-Dialog».



- > Toque em «Alterar o comprimento do padrão/a densidade do ponto».
- > Defina a densidade do ponto (1).



7.4 Costurar pontos de cruz



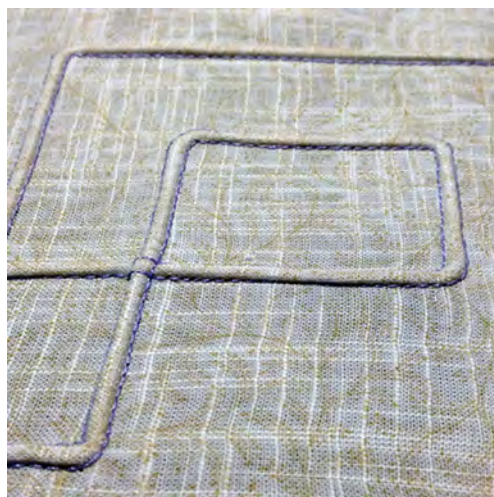
O bordado de ponto cruz é uma técnica tradicional e uma adição a outros pontos decorativos. Se o ponto cruz for cosido em tecido com textura de linho, irá imitar o ponto cruz manual. Se o ponto cruz é cosido com linha de bordar de algodão, o ponto ficará mais cheio. O ponto cruz é usado particularmente para casas, rendas ou peças de roupa em toque de decoração. Com a primeira linha como referencia às próximas, é importante coser a primeira linha em reta.



- > Coloque o Calcador de pontos reversos #1C/1D ou Calcador de bordado aberto #20C/20D.
- > Selecione um ponto cruz da categoria 300 e faça as combinações desejadas.
- > Costure a primeira linha usando o guia de costura para costurar uma linha reta.
- > Costure a segunda linha próximo da primeira a uma distância de uma largura de calcador ou usando a guia.


7.5 Franzir




Franzir



As nervuras são estreitas pregas normalmente costuradas no tecido antes de cortar as peças para fazer vestuário ou outros trabalhos de costura. Eles são adequados para enfeitar o projeto ou em combinação a técnica de bordar heirloom. A utilização de um calcador de nervuras pode facilitar consideravelmente estes trabalhos. Esta técnica reduz o tamanho do tecido. Isto significa que deve prever uma quantidade suficiente de tecido.

Visão geral de nervuras

Calcador de nervuras	Número	Descrição
	#30 (acessório opcional)	3 ranhuras Para tecidos de grande peso. Em combinação com a agulha dupla de 4 mm
	#31 (acessório opcional)	5 ranhuras Para tecidos de grande e médio peso. Em combinação com a agulha dupla de 3 mm

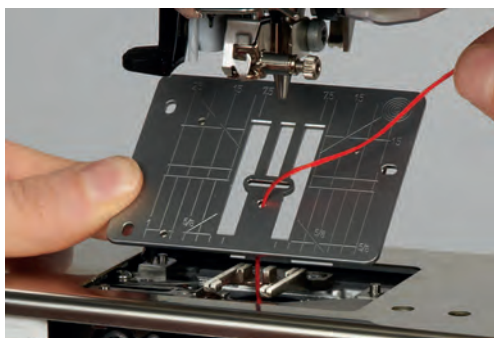
Calçador de nervuras	Número	Descrição
	#32 (acessório opcional)	7 ranhuras Para tecidos de pequeno ou médio peso. Em combinação com a agulha dupla de 2 mm
	#33 (acessório opcional)	9 ranhuras Para tecidos muito leves (sem fio extra). Com agulha dupla para 1 ou 1,6 mm
	#46C (acessório opcional)	5 ranhuras Em combinação com a agulha dupla de 1,6 – 2,5 mm Para tecidos de muito pouco ou médio peso.

Trabalhar com fio

Um efeito mais distintivo e mais relaxado pode ser obtido quando as nervuras são encordoadas, o que significa que são costurados com adição de uma corda na nervura. Escolha um fio que caiba perfeitamente nas ranhuras do calçador de nervuras selecionado. O fio deve ter uma cor fixa e não deverá encolher.

- > Desligue a máquina e desconecte da energia.
- > Retire a agulha.
- > Retire o calçador.
- > Retire a chapa de agulha.
- > Abrir a tampa da bobine.
- > Puxe a corda através da abertura de baixo da bobine e através da abertura da capa de agulha.
- > Substitua a chapa de agulha.
- > Feche a tampa da lançadeira.

- > Verifique que a corda passa através do orifício para a linha na caixa de bobine.



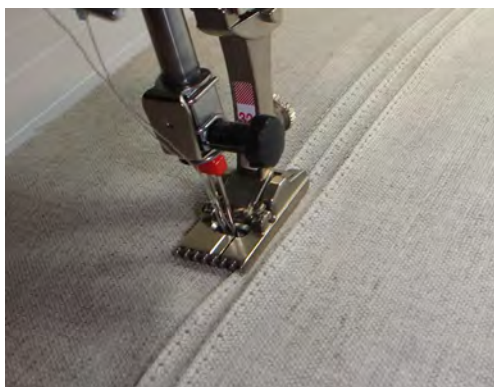
- > Coloque a bobine no porta-carros.



- > Verifique que o fio passa facilmente.
- > Se a linha não passar facilmente na caixa de bobine, deixe a porta da bobine aberta.
- > Se a porta da bobine estiver aberta, desative o sensor de linha da bobine nas configurações.
 - O fio desliza pelo avesso do tecido e é costurado por cima da linha da bobine.

Costurando franzimento

- > Introduza a agulha dupla correspondente.
- > Enfiar os fios na agulha dupla.
- > Comando de passagem dos fios.
- > Costurar a primeira ranhura.
- > Coloque a primeira nervura ranhura de um lado no calcador.
- > Costure nervuras adicionais em paralelo.



8 Alfabetos

8.1 Visão Geral Alfabeto

Block- outline, script, quilt e comic writing, bem como Cirílico e Cirílico script podem ser costurada em dois tamanhos. Block- outline, script, quilt e comic writing, bem como Cirílico e Cirílico script podem ser costurada em letras pequenas.

Para uma formação de ponto perfeita, é recomendado usar a mesma linha em cima e na bobine. O tecido pode ser reforçado com entretela no lado avesso do tecido. Quando trabalha com camadas ou tecido grossos, exemplo toalhas, use em adição, entretela hidrossolúvel no lado direito do tecido.



Padrões de pontos	Nome
ABCabc	Alfabeto Block
ABCabc	Double-Block
<i>ABCabc</i>	Script (Itálico)
ABCabc	Texto Quilting
ABCabc	Comic writing
АБВабв	Cirílico
<i>АБВ абв</i>	Cirílico script
あいう	Hiragana
アイウ	Katakana

8.2 Criar texto



Recomenda-se costurar uma amostra de teste usando a linha desejada, o tecido original e o estabilizador original. Fazer certificar-se de que o tecido é carregado de forma igual e suavemente, sem enrolar ou ficar preso. Não puxe, empurre ou segure o tecido ao costurar.



- > Toque em «Alfabetos».
- > Selecione a fonte.



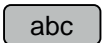
- > Para criar uma combinação, toque em «Modo de combinação/Modo simples».
- > Para abrir o modo Enter, toque em «Aumentar/Diminuir o tamanho do visor» (1).



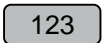
- > Selecione a letra.



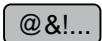
- > Para usar caracteres maiúsculos, toque em «Caracteres maiúsculos» (definição standard).



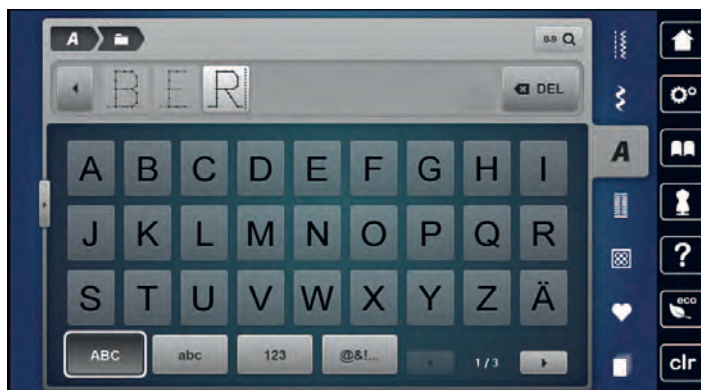
- > Para usar caracteres minúsculos, toque em «Caracteres minúsculos».



- > Para usar algarismos e símbolos matemáticos, toque em «Números e caracteres matemáticos».



- > Para usar caracteres especiais, toque em «Caracteres especiais».



- > Para apagar sílabas individuais ou o texto introduzido, toque em «Apagar».
- > Para fechar o modo Enter, toque novamente no símbolo «Aumentar/Diminuir o tamanho do visor».

8.3 Alterar o tamanho da fonte

Os alfabetos Block, Double block, Script (itálico) e Comic, assim como o alfabeto cirílico, também podem ser reduzidos.



- > Toque em «Alfabetos».
- > Selecione a fonte.
- > Selecione a letra.



- > Toque em «i-Dialog».



- > Para reduzir o tamanho da letra, toque em «Alterar o tamanho da fonte».
- > Para aumentar o tamanho para 9 mm, toque novamente no símbolo «Alterar o tamanho da fonte».













9 Casas de botão

9.1 Visão geral casas de botão

Para lhe permitir criar uma casa de botões correta para cada botão, finalidade e tipo de roupa, a sua BERNINA 770 QE PLUS disponibiliza-lhe uma série considerável de casas de botão. O botão correspondente pode ser costurado automaticamente. Os ilhós também podem ser costurados.



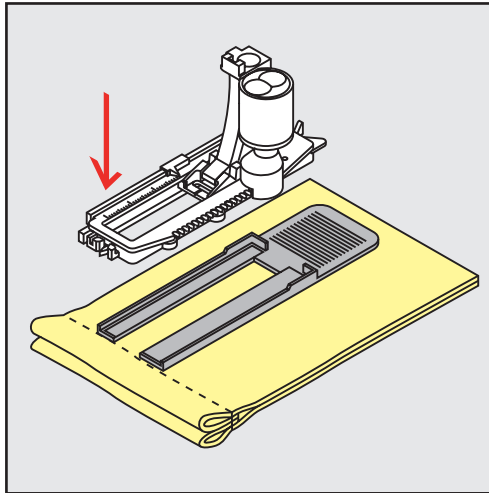
Padrões de pontos	Número do ponto	Nome	Descrição
	51	Casa de Botão Padrão	Para tecidos leves ou de espessura média, por ex. camisas, vestidos e lençóis.
	52	Casa de botão estreita	Para tecidos leves ou de espessura média, por ex. camisas, vestidos, roupa de criança ou bebé, artesanato.
	53	Casa de botão elástica	Para todos os tecidos elásticos.
	54	Casa de Botão Arredondada com Travete Normal	Para tecidos de espessura média ou grossa, por ex. vestidos, casacos, sobretudos e gabardines.
	55	Casa de Botão arredondada Com Travete Horizontal	Para tecidos de espessura média ou grossa, com barra reforçada, por ex. vestidos, casacos, sobretudos e gabardines.
	56	Casa de botão em fechadura	Para tecidos pesados, não-elásticos, por ex. casacos, sobretudos e roupa de lazer.
	57	Casa de botão em fechadura com Travete em Ponta	Para tecidos resistentes, não-elásticos, por ex. casacos, sobretudos, gangas e roupa de lazer.

	58	Casa de botão em fechadura com travete horizontal	Para tecidos resistentes, não-elásticos, por ex. casacos, sobretudos e roupa de lazer.
	59	Casa de Botão com Ponto Reto	Para casas de botão resistentes e reforçadas e como rebordo de casas de botão, sobretudo em casas abertas em peças de pele ou imitação de pele.
	60	Programa de pregar botão	Prega botões com 2 ou 4 orifícios.
	61	Olhal com pequeno ziguezague	Aberturas para atilhos ou fitas estreitas e para ornamentos.
	62	Olhal com costura reta	Aberturas para atilhos ou fitas estreitas e para ornamentos.
	63	Casa de botão de efeito artesanal	Para efeitos de costura artesanal em roupas e peças artesanais em tecido leves e de espessura média.
	64	Casa de botão com extremidades arredondadas	Para peças de espessura média a grossa feitas de diferentes tecidos.
	65	Casa de botão de efeito artesanal com extremidades arredondadas	Para peças tecidas de espessura média, por ex. camisas, vestidos e lençóis.
	67	Casa de botão arredondada com travete	Para peças tecidas de espessura média, por ex. camisas, vestidos e casacos.
	68	Casa de botão decorativa em fechadura com travete horizontal	Para tecidos resistentes, não-elásticos, por ex. casacos, sobretudos e roupa de lazer.
	69	Casa de botão decorativa com travete dupla em ponta	Para casas de botão decorativas em tecidos firmes e não elásticos.
	70	Casa de botão elástica decorativa	Para casas de botão decorativas em tecidos de malha leve a média.

9.2 Usando a placa de compensação de altura

Quando um caseado deve ser costurado perpendicularmente à borda do projeto, é recomendável usar as placas de compensação de altura (acessório opcional).

- > Coloque as placas de costas entre o projeto de costura e a parte inferior do slide na parte grossa do projeto costura.

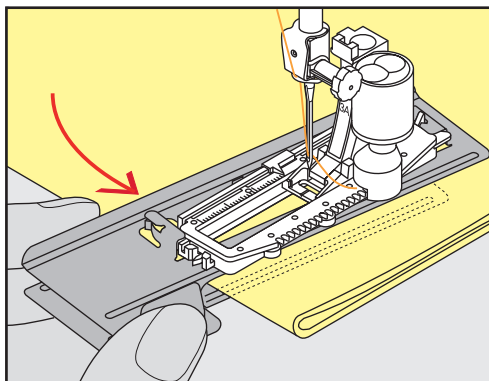


- > Abaixar o pé calcador.

9.3 Usando a placa de compensação

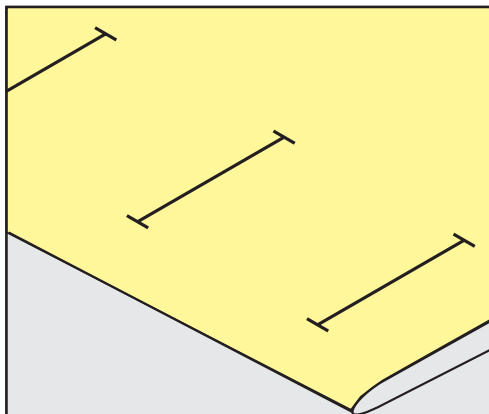
Para coser uma casa de botão em tecidos problemáticos, é recomendável usar uma Ferramenta de Compensação de Altura (acessório opcional). A Ferramenta de Compensação de Altura pode ser usada em conjunto com o calcador para casa de botão com deslizador #3A.

- > Insira cuidadosamente a placa de compensação de lado.

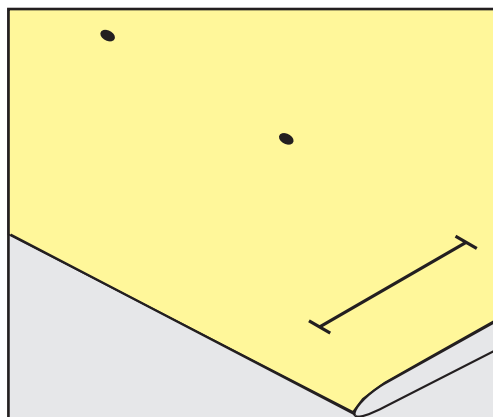


9.4 Marcando o caseado

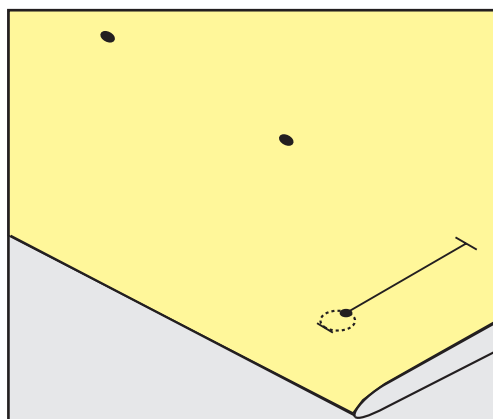
- > Para os caseados serem costurados manualmente, marque a posição e o comprimento no tecido usando giz ou uma caneta hidrossolúvel.



- > Para os caseados serem costurados automaticamente, marque o comprimento total de 1 caseado no tecido usando giz ou uma caneta hidrossolúvel. Para qualquer caseado subsequente, marque o ponto de partida.



- > Para o furo e o caseado redondo, marque o comprimento do cordão com giz ou uma caneta hidrossolúvel no tecido. Para qualquer caseado subsequente, marque o ponto de partida. O comprimento do furo é costurado adicionalmente.



9.5 Cordão

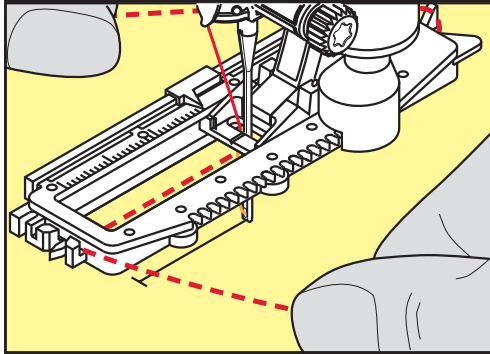
Utilização de fio com o calcador de caseado com barra deslizante #3A

O cordão adicional reforça e embeleza a casa de botão e adequa-se particularmente para a casa de botão No. 51. Cordões ideais são de algodão Perlé N.º 8, linhas de costura à mão fortes e fios de crochet finos. É recomendado não segurar o cordão enquanto costura.

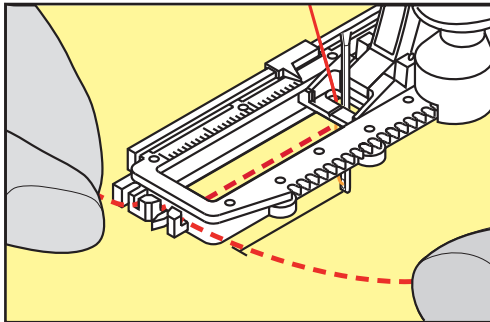
Pré-requisito:

- O Calcador de caseado com deslizante #3A é colocado e levantado.
- > Insira a agulha no início da casa de botão.
- > Guie o cordão do lado direito por baixo do calcador para casa de botão com deslizador.

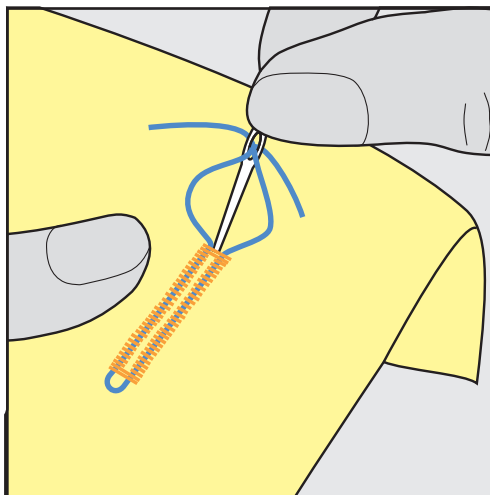
- > Coloque o cordão sobre o pino na parte traseira do calcador para casa de botão com deslizador.



- > Puxe o cordão do lado esquerdo por debaixo do calcador para a frente.



- > Puxe o fio através das fendas.
- > Baixe o calcador para casa de botão com deslizador.
- > Costure a casa de botão da maneira normal.
- > Puxe a laçada do fio até que o mesmo desapareça na "mosca".
- > Puxe as pontas do cordão através do avesso do tecido (usando uma agulha de coser à mão) e faça um nó ou remate com pontos.

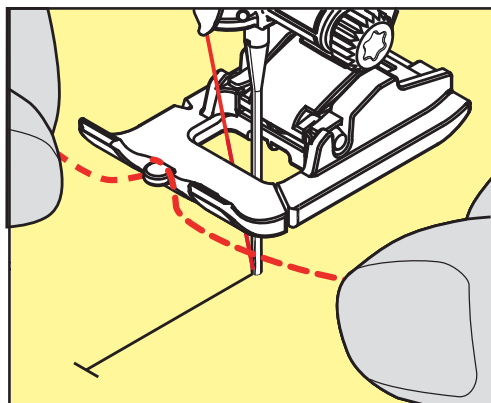


Usar o fio com o calcador de caseado #3

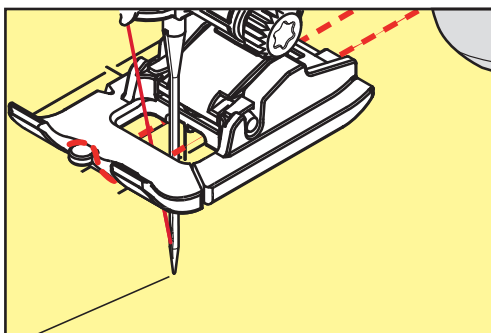
Pré-requisito:

- O Calcador de caseado #3C é colocado e levantado.
- > Insira a agulha no início da casa de botão.

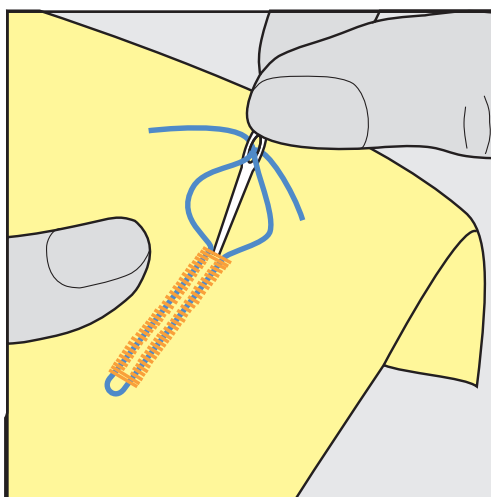
- > Prenda o fio no pin na parte traseira do calcador de caseado.



- > Puxe ambas as pontas do fio por baixo do calcador e através das ranhuras do calcador.



- > Baixe o calcador de caseado.
- > Costure a casa de botão da maneira normal.
- > Puxe a laçada do fio até que o mesmo desapareça na "mosca".
- > Puxe as pontas do fio pelo avesso do tecido (usando uma agulha de costura manual), dê um nó ou remate com uns pontos.



9.6 Costurar uma amostra teste

Deverá ser sempre cosida uma casa de botão de teste num pedaço do tecido original: é recomendado escolher a mesma entretela e a mesma casa de botão. A amostra de teste deve ser costurada na direção respetiva. Costurando uma amostra de teste as configurações podem ser ajustadas até que o resultado da costura seja o pretendido.

Vale a pena reforçar as casas de botão com o ponto reto de caseado No. 59 quando se trabalha com materiais de tecelagem solta e macios e no caso de casas de botão sob grande tensão. Isto também é recomendado de modo a reforçar as casas de botão em pele, vinil ou feltro.

Alterações do equilíbrio quando se cose uma casa de botão manual padrão, assim como casas de botão com olhal e casas de botão arredondadas afetam ambos os rebordos da mesma forma. Com a casa de botão chave ou redonda manual, alterações afetam ambos os lados de maneiras opostas.

Se for usada a função de contador de pontos e forem feitas alterações relacionadas com o equilíbrio, as alterações afetarão de forma diferente ambos os rebordos da casa de botão.



- > Toque em «Casas de botão».
- > Selecione a casa de botão.
- > Selecione e coloque o calcador desejado.
- > Coloque o tecido sob o calcador e baixe o calcador.
- > Pressione o pedal com cuidado e comece a costurar. Guie o tecido gentilmente.
- > Verifique o equilíbrio enquanto costura e ajuste se necessário.
- > Verifique a amostra e faça novas alterações, se necessário.

9.7 Determine a largura de corte do caseado

A largura da fenda da casa pode ser ajustada entre 0,1-2,0 mm antes da costura.



- > Toque em «Casas de botão».
- > Selecione a casa de botão.



- > Toque em «i-Dialog».



- > Toque em «Largura da fenda das casas de botão».
- > Para ajustar a largura desejada da fenda da casa de botões, rode o botão multifunções superior ou o «botão multifunções inferior».

9.8 Determinar o comprimento da casa com o calcador de caseados com barra deslizante #3A



O botão pode ser colocado na selecção amarela no lado esquerdo do visor. O tamanho do círculo amarelo pode ser aumentado ou diminuído rodando «Botão superior/inferior de multifunções» e o diâmetro do botão pode ser determinado desta forma.

Além do diâmetro do botão, são automaticamente adicionados 2 mm ao comprimento da casa. Se o diâmetro do botão for de 14 milímetros, o comprimento da casa será calculado para 16 mm.

Pré-requisito:

- O Calcador de caseado com deslizante #3A está colocado.



- > Toque em «Casas de botão».
- > Selecione a casa de botão.



- > Toque em «i-Dialog».



- > Toque em «Orientar o comprimento da entrada da casa de botão».
- > Rode o «botão multifunções superior» ou o «botão multifunções inferior» para ajustar o comprimento da casa.

9.9 Determinar o comprimento da casa com o calcador de caseados #3C

Se for usado o calcador para casa de botão caseado #3C, o comprimento da casa de botão terá de ser determinado com a função Contador de Pontos. A função Contador de Pontos está disponível para todos os tipos de casas de botões. O lado esquerdo caseado é costurado para a frente, o lado direito é costurado no sentido inverso. Se forem feitas alterações ao equilíbrio, a função do Contador de Pontos terá de ser salva para cada casa de botão separadamente.

Pré-requisito:

- O Calcador de caseado #3C está colocado.



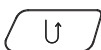
- > Toque em «Casas de botão».
- > Selecione a casa de botão.



- > Toque em «i-Dialog».

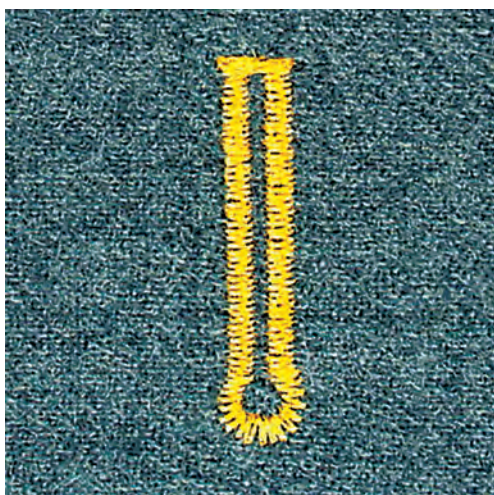
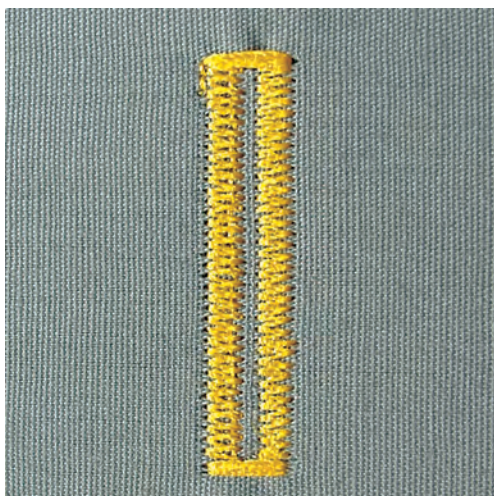


- > Toque em «Programar o comprimento através do contador de pontos».
- > Costurar o comprimento necessário da casa de botão.
- > Pare a máquina.



- > Prima o botão «Retrocesso rápido» para que a máquina cosa a barra inferior e a segunda coluna em retrocesso.
- > Pare a máquina à altura do primeiro ponto.
- > Prima novamente o botão «Retrocesso rápido» para que a máquina cosa a barra superior da casa e os pontos de remate.
 - O comprimento da casa para botão permanece salvo e todas as casas subseqüente é costurado identicamente até que a máquina seja desligada.

9.10 Costurar uma casa de botão automaticamente



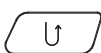
Se usar o Calcador de caseado com deslizante #3A, o comprimento da casa de botões será determinado automaticamente pela lente do calcador. A casa é duplicada exatamente e a máquina muda para o próximo passo automaticamente quando o comprimento máximo é alcançado. O Calcador de caseado com deslizante #3A é perfeito para casas com 4 – 31 mm, dependendo do tipo de casa. O Calcador de caseado com deslizante #3A deve estar completamente plano no tecido para que o comprimento seja medido na perfeição. As casas programadas são do mesmo tamanho e têm o mesmo nível de perfeição.

Pré-requisito:

- O Calcador de caseado com deslizante #3A está colocado.



- > Toque em «Casas de botão».
- > Selecione a casa de botão No. 51 – 59, No. 63 – 65, ou No. 67 – 70.
- > Costurar o comprimento necessário da casa de botão.



- > Para programar o comprimento, prima o botão «Retrocesso rápido».



- > Prima o botão «Iniciar/parar» ou prima o pedal.
 - A máquina acaba a casa de botão automaticamente. Todas as casas de botão seguintes irão ser costuradas com o mesmo comprimento.

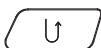
9.11 Programação do caseado tradicional

Pré-requisito:

- O Calcador de caseado com deslizante #3A está colocado.



- > Toque em «Casas de botão».
- > Selecione Casa de botão de efeito artesanal No. 63.
- > Costurar o comprimento necessário da casa de botão.



- > Para programar o comprimento, prima o botão «Retrocesso rápido».
 - A máquina acaba a casa de botão automaticamente. Todas as casas de botão seguintes irão ser costuradas com o mesmo comprimento.

9.12 Costurar casas de botões manuais de 7 passos com o calcador de caseado #3C

O comprimento das paredes é determinado de forma manual durante a costura. "Mosca", "olho" e pontos de segurança são pré-programados. Cada passo pode ser individualmente selecionado deslizando o curso da seta ou premindo o botão. «Retrocesso rápido»

Pré-requisito:

- O Calcador de caseado #3C está colocado.



- > Toque em «Casas de botão».
- > Selecione Casa de Botão Padrão No. 51.



- > Toque em «i-Dialog».



- > Toque em «Ajuste manual do comprimento».
 - O Passo 1 é ativado no visor para dar início à casa de botão.
- > Costurar o comprimento necessário da casa de botão.
 - Passo 2 é ativado.



- > Pare de costurar no comprimento desejado da casa de botão ou da marca.
- > Toque em «Deslizar para baixo» para aparecer o passo 3.
 - A máquina cose os pontos de retrocesso em ponto reto.
- > Pare na altura do primeiro ponto no início da casa de botão.
- > Toque em «Deslizar para baixo» para aparecer o passo 4.
 - A máquina cose a "mosca" de cima e para automaticamente.
- > Toque em «Deslizar para baixo» para aparecer o passo 5.
 - A máquina costura a segunda "parede".

- > Pare a máquina na altura do último ponto do início da casa.
- > Toque em «Deslizar para baixo» para aparecer o passo 6.
 - A máquina costura o remate do fundo e para automaticamente.
- > Toque em «Deslizar para baixo» para aparecer o passo 7.
 - A máquina remata e para automaticamente.

9.13 Costurar casas de botões manuais de 5 passos com o calcador de caseado #3C

O comprimento das paredes é determinado de forma manual durante a costura. "Mosca", "olho" e pontos de segurança são pré-programados. Cada passo pode ser individualmente selecionado deslizando o curso da seta ou premindo o botão. «Retrocesso rápido»

Pré-requisito:

- O Calcador de caseado #3C está colocado.



- > Toque em «Casas de botão».
- > Selecione Casa de Botão Arredondada com Travete Normal No. 54.



- > Toque em «i-Dialog».



- > Toque em «Ajuste manual do comprimento».
 - O Passo 1 é ativado no visor para dar início à casa de botão.
- > Costurar o comprimento necessário da casa de botão.
 - Passo 2 é ativado.

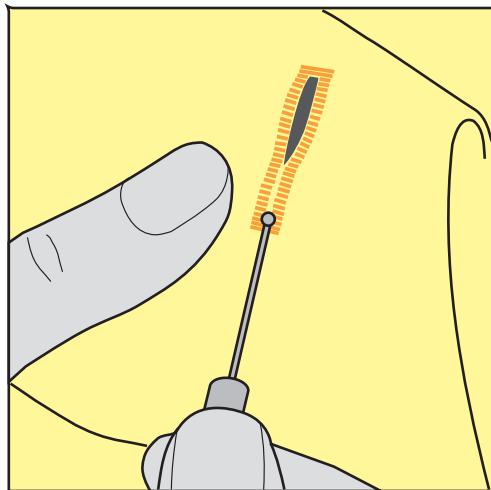


- > Pare de costurar no comprimento desejado de parede ou de marca.
- > Toque em «Deslizar para baixo» para aparecer o passo 3.
- > A máquina costura a curva ou o olho e para automaticamente.
- > Toque em «Deslizar para baixo» para aparecer o passo 4.
 - A máquina costura a segunda "parede" em reverso.
- > Pare a máquina ao nível do primeiro ponto no início da casa.
- > Toque em «Deslizar para baixo» para aparecer o passo 5.
 - A máquina costura a "mosca" superior e remata automaticamente.



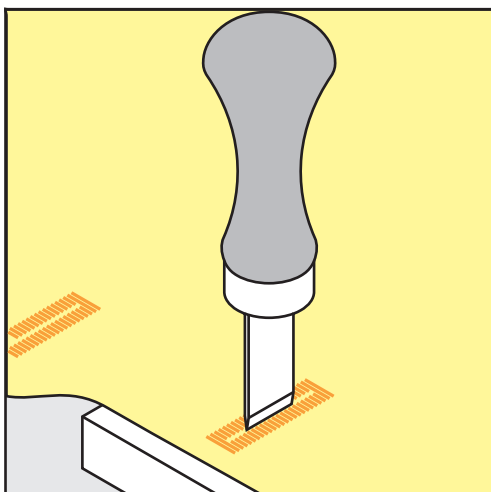
9.14 Abrir o caseado com o abridor de casas

- > Coloque um alfinete em cada uma das extremidades do caseado para prevenir um eventual corte destas extremidades.
- > Corte o caseado de ambos os lados para o meio.



9.15 Cortar a casa de botão com o cortador (Acessório opcional)

- > Coloque o tecido em uma peça de madeira adequada.



- > Posicione o cortador no centro da casa de botão.
- > Pressione o cortador com a mão.

9.16 Pregar botões

O programa de pregar botões permite costurar botões com 2 ou 4 furos ou molas de pressão.

Programa de costura recomendado:

Programa de pregar botão No. 60

Calcador recomendado:

Calcador de pregar botões #18

Calcador alternativo:

- Calcador de padrão de retrocesso #1/1C
- Bastidor de cerzir #9
- Calcador de padrão de retrocesso com pé livre #34/34C

Ajustar a distancia entre o tecido e o botão (thread shank)

Para botões em tecidos grossos, aumente distancia entre o botão e o tecido (thread shank).

Botões costurados em tecidos finos ou botões decorativos são costurados sem distanciamento entre o tecido e o botão (thread shank).

ATENÇÃO! O ajuste da distância entre o tecido e o botão só é possível com o calcador #18.

- > Solte o parafuso na parte de trás do calcador.
- > Empurre a barra para cima de acordo com a grossura do tecido.
- > Aperte o parafuso.

Pregar um botão

Pré-requisito:

- A distancia é ajustável de acordo com a grossura do tecido.
- É colocado o Calcador de pregar botões #18 ou um calcador alternativo.
- O calcador foi selecionado na interface do utilizador.
- O arrastador é baixado.



- > Toque em «Casas de botão».
- > Selecione Programa de pregar botão No. 60.
- > Rode o volante até a linha da bobine aparecer na parte superior da chapa de agulha.
- > **ATENÇÃO! Com o programa de pregar botões, o primeiro ponto é sempre costurado no orifício esquerdo do botão.**
Coloque o botão sobre o tecido. Posicione o botão e o tecido sob a agulha de modo a que o primeiro ponto seja no furo esquerdo.
Nos botões com 4 furos, os primeiros pontos são os dois da frente e depois os dois de trás.
- > Baixe o calcador.
- > Performe o primeiro ponto no orifício esquerdo do botão através do volante.
- > Gire continuamente o volante até que a agulha mude a posição para o furo direito. Certifique-se de que a agulha entra no orifício certo. Se necessário, ajuste a largura do ponto através do botão multifuncional superior.
- > Segure na linha e pressione o pedal.
 - A máquina costura o botão e para automaticamente.
- > Para aumentar a estabilidade, costure o botão com o mesmo programa outra vez.
- > Corte as linhas na máquina. Em alternativa, puxe o tecido da máquina de costura e corte as linhas manualmente. Puxe a linha superior para baixo e faça-lhe um nó com a linha inferior.

9.17 Costurando ilhoses



Para aumentar a estabilidade costure o ilhós duas vezes. Se necessário, ajuste o equilíbrio.

Pré-requisito:

- O Calcador de pontos reversos #1C ou o Calcador de bordado aberto #20C está colocado.













- > Toque em «Casas de botão».
- > Selecione Olhal com pequeno zigzague No. 61 ou Olhal com costura reta No. 62.
- > Rode o «botão multifunções superior» ou o «botão multifunções inferior» para alterar o tamanho da ilhós.
- > Costure o programa ilhós.
 - A máquina para automaticamente no final do programa de ilhós.
- > Use um furador, um alicate ou um furador para abrir o ilhós.

10 Quilting

10.1 Visão Geral Pontos de quilt



Padrão de pontos	Número do ponto	Nome	Descrição
	No. 1301	Quilting, programa de ponto de remate	Para rematar no início e no fim da costura, com pontos de avanço curtos.
	No. 1302	Quilting, ponto reto	Para quilting à máquina com ponto reto de 3 mm de comprimento.
	No. 1303	Ponto Patchwork/ponto reto	Para unir partes em patchwork com ponto reto de 2 mm de comprimento.
	No. 1304 – No. 1308	Ponto Quilt de aparência artesanal	Para união de imitação de ponto artesanal com monofilamentos.
	No. 1309 – No. 1314	Ponto caseado	Para aplicações e costura de fitas.
	No. 1317 – No. 1327 No. 1329 – No. 1330 No. 1339 – No. 1346 No. 1363 – No. 1371 No. 1373 – No. 1394	Ponto Quilt decorativo	Para trabalhos em quilt, patchwork criativo, ornamento e acabamento.
	No. 1315	Ponto estreito	Para aplicações.
	No. 1316	Ponto estreito invisível	Para costuras ocultas de aplicações

Padrão de pontos	Número do ponto	Nome	Descrição
	No. 1331	Ponto pontilhado / ponto de quilt pontilhado	Para imitações de ponto pontilhado.
	No. 1332 – No. 1338	Ponto pluma	Para trabalhos em quilt, patchwork criativo, ornamento e acabamento.

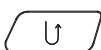
10.2 Quilting, programa de alinhavo

Pré-requisito:

- O Calcador de pontos reversos #1C está colocado.

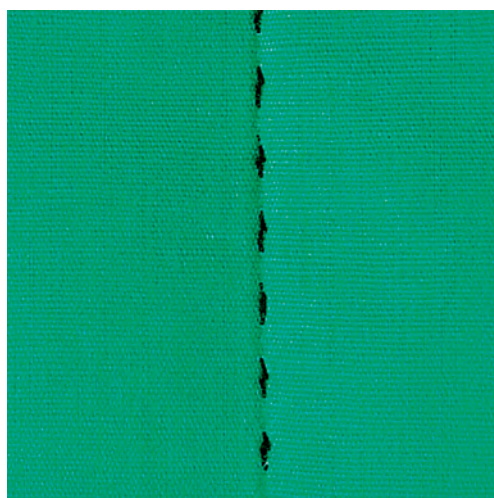


- > Toque em «Pontos Quilt».
- > Selecione Quilting, programa de ponto de remate No. 1301.
- > Prima o pedal.
 - A máquina costura 6 pontos para a frente automaticamente quando começa a costurar.
- > Faça a costura com o comprimento desejado.



- > Prima o botão «Retrocesso rápido».
 - A máquina cose 6 pontos para a frente automaticamente e para automaticamente no final do programa de segurança.

10.3 Costura handlook colcha pontos



Pontos de quilt com aspecto de cosido à mão são ideais para todos os tipos de tecidos e projetos de costura que devem ter o aspecto de cosidos à mão. É recomendado o uso de uma linha de monofilamento para a linha de cima e uma linha de bordar para a bobine. A velocidade de costura deve ser moderado para prevenir que o monofilamento parta. Se necessário, a tensão da linha superior e o Equilíbrio podem ser ajustados ao trabalho e ao ponto de acolchoamento desejado.

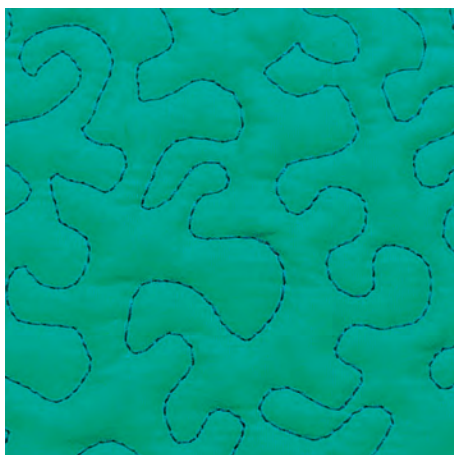
Pré-requisito:

- O Calcador de pontos reversos #1C está colocado.



- > Toque em «Pontos Quilt».
- > Selecione Ponto Quilt de aparência artesanal No. 1304 No. 1308.
- > Se necessário, ajuste a tensão da linha superior e o equilíbrio para se adequar ao projeto de costura e ao ponto de acolchoamento pretendido.
- > Para ligar a máquina, prima o pedal ou prima o botão «Iniciar/parar».

10.4 Orientando os trabalhos de quilt livre



O quilting e o cerzir livre baseiam-se nos mesmos princípios de movimento livre. Com quilt pontilhado, toda a superfície do tecido é preenchida com pontos de quilt. As linhas de costura são arredondadas e nunca cruzam umas com as outras.



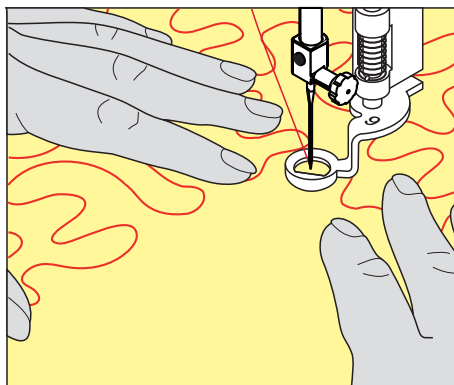
- As luvas de quilting com impressões em borracha ajudam a guiar o tecido.
- Para obter os melhores resultados, use o Caixa de bobine de tensão da linha superior (acessório opcional).
- Recomenda-se a utilização da mesa extensível e do sistema de mãos livres.
- Com Quilting de movimento livre, é mais vantajoso acolchoar do centro para o exterior e orientar o tecido com movimentos suaves e circulares para formar o desenho pretendido.

Pré-requisito:

- A camada superior, a manta e o revestimento são fixados ou alinhavados todos juntos.
- O arrastador é baixado.
- O Bastidor de cerzir #9 está colocado.



- > Toque em «Pontos utilitários».
- > Selecione Ponto reto No. 1.
- > Se necessário, ajuste a tensão da linha superior.
- > Para evitar que o tecido se desvie, selecione a posição de agulha baixa.
- > Para ligar a máquina, prima o pedal ou prima o botão «Iniciar/parar».
- > Coloque ambas as mãos perto do calcador, para conseguir guiar o tecido como se usasse um bastidor. Certifique-se de que a agulha não atravessa várias vezes o mesmo local.
- > Para assegurar uma distância de pontos mínima nas curvas de quilting, reduza a velocidade do bordado.
- > Se a linha estiver corrida em cima do tecido, abrande o movimento.
- > Se houver nós no lado avesso do tecido, movimente o tecido mais rapidamente.



11 Regulador de ponto BERNINA (BSR)

O regulador de pontos BERNINA (BSR) iguala o comprimento de cada ponto o que resulta no movimento livre do tecido enquanto esta a costurar em livre movimento (free-motion) - uma técnica que cresce cada vez mais popular. Quando costura em livre movimento com o BSR, todos os pontos ficam com igual comprimento e a sua formação fica perfeitamente regular.

Assim que o BSR é colocado e o arrastador é baixado, o menu do BSR aparece de modo a escolher o modo desejado no ecrã da máquina. O BSR pode ser usado com o ponto reto assim como com zig zag.

O BSR reage ao movimento do tecido e por isso controla a velocidade da máquina até a velocidade máxima possível. Pode ser dito: Quanto mais rápido movimentar o tecido, maior será a velocidade da máquina.

Se o tecido for movimentado muito rapidamente, irá ouvir um sinal sonoro. O sinal sonoro pode ser ativado ou desativado em «BSR» no ecrã. O sinal sonoro pode também ser ativado ou desativado no programa de configurações.

11.1 BSR modo 1

A função BSR pode ser controlada através do pedal de comando ou com o botão «Começar/Parar». Inicie o modo BSR. No pé calcador BSR uma luz vermelha está ligada. Movendo o tecido acelera a máquina. Se o tecido não é movido, fixando no lugar é possível sem pressionar um botão adicional. Quando se trabalha através do pedal de comando ou ao usar o botão Começar/Parar, o modo BSR não para automaticamente.

11.2 BSR modo 2

A função BSR pode ser controlada através do controle do pé ou o botão «Começar/Parar». A máquina começa apenas quando o pé controle ou o botão «Começar/Parar» é pressionado e o tecido é movido simultaneamente. Sem mover o tecido, o modo BSR2 para após cerca de 7 segundos. A luz vermelha se apaga (somente quando estiver trabalhando com o botão «Começar/Parar»). Quando se trabalha através do pedal de comando, a luz vermelha não desliga.

11.3 BSR modo 3

O modo 3 BSR está no modo de costura. No modo de alinhavo, pode escolher entre dois comprimentos de pontos:

- SPI 2: Dois pontos por polegada
- SPI 4: Quatro pontos por polegada

11.4 Função BSR com ponto reto No. 1

Esta função permite o livre-movimento do acolchoado com costura reta e um comprimento de ponto pre-programado até 4 mm. O comprimento do ponto programado é mantido dentro de uma certa velocidade, independente do movimento do tecido.

11.5 Função BSR com Zig zag No. 2

O ziguezague pode ser usado, por exemplo, para a pintura da linha. O comprimento do ponto de ajuste **não** será mantido quando for costurar ponto ziguezague, mas a função BSR simplifica a aplicação.

11.6 Preparando a costura para quilting

Anexar o calcador BSR

Pré-requisito:

- A máquina está desligada.

ATENÇÃO

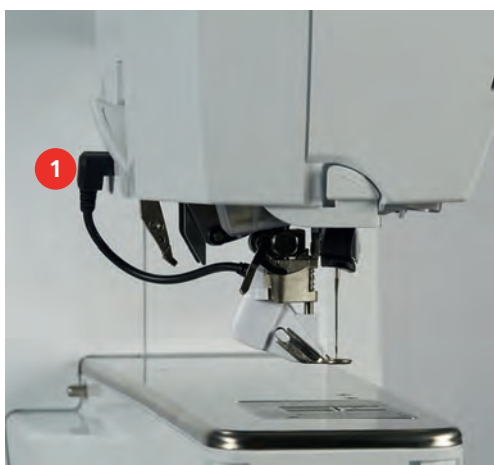
A lente do BSR está suja

A máquina não reconhece o BSR.

> Limpe a lente com um pano macio e ligeiramente úmido.

> Mude o calcador.

> Insira o cabo do calcador BSR na ligação (1).



> Ligue a máquina.

- O ecrã BSR abre-se e o modo BSR1 é ativado.

Mudar a sola do calcador

ATENÇÃO

A lente do BSR está suja

A máquina não reconhece o BSR.

> Limpe a lente com um pano macio e ligeiramente úmido.

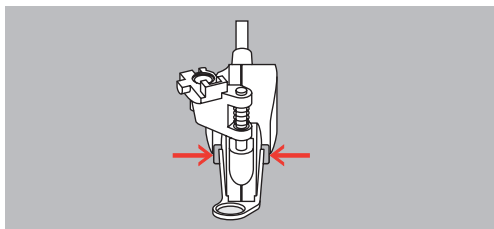
> Levante a agulha.

> Levante o calcador BSR.

> Desligue a máquina e desconecte da fonte de energia..

> Retire o calcador BSR da máquina.

> Pressione os dois botões no calcador BSR uns contra os outros.



> Puxe a sola do calcador para fora do guia.

> Introduza a nova sola de calcador no guia e empurre para cima até encaixar no lugar.

> Coloque novamente o calcador.

11.7 Usando o modo BSR

A função BSR pode ser operada através do pedal ou do botão «Iniciar/parar».

Iniciar com o pedal: O pedal tem de ser premido durante o quilting. A máquina continua a funcionar no modo BSR1 até o pedal ser libertado, mesmo se o tecido não for movido.

Se o modo BSR2 de quilting for interrompido, a máquina costura outro ponto dependendo da posição da agulha e para com a agulha na posição elevada.

Pré-requisito:

- A mesa extensível com braço livre foi colocada.
- A joalheira do Sistema de mãos livres é colocada.

> Baixe o arrastador.

> Selecione o modo BSR desejado.

> Para baixar o calcador, prima o botão «Iniciar/parar» ou o pedal.

> Para iniciar o modo BSR, prima novamente o botão «Iniciar/parar» ou prima novamente o pedal e mantenha a pressão.

- Acende-se uma luz vermelha no calcador BSR.

> Mova o tecido para controlar a velocidade na máquina no modo BSR.

> Para desligar o modo BSR, prima novamente o botão «Iniciar/parar» ou liberte o pedal.

- O modo BSR para e a luz vermelha no calcador desliga-se.

> Para desativar o modo BSR e fazer o quilt sem pontos de comprimento automático, toque em «Modo BSR».



11.8 Alinhavar

Rematar em modo BSR1 com o botão «Start/Stop»

Pré-requisito:

- O calcador BSR está instalado e ligado à máquina.
- O ecrã BSR abre-se e o modo BSR1 fica ativo.

> Baixe o arrastador.

> Baixe o calcador.

> Prima 2 vezes o botão «Posição da agulha em cima/em baixo».

- A linha da bobine é puxada para cima.

> Segure a linha superior e a da bobine.

> Prima o botão «Iniciar/parar».

- Inicie o modo BSR.

> Costure 5 – 6 pontos de remate.





- > Prima o botão «Iniciar/parar».
 - O modo BSR para.
- > Corte o fio.

Rematar no modo BSR2

Pré-requisito:

- O calcador BSR está instalado e ligado à máquina.
- O ecrã BSR abre-se e o modo BSR2 fica ativo.

- > Baixe o calcador.
- > Toque em «i-Dialog».



- > Toque em «Fixar pontos».



- > Prima o pedal ou prima o botão «Iniciar/parar».

Ao movimentar o tecido são costurados a alguns pontos de fixação, o comprimento do ponto programado é ativado e a função de fixação é desativada automaticamente.

11.9 Utilização da função KickStart

A função KickStart permite acolchoar sem ter de manter a pressão sobre o pedal.

Pré-requisito:

- O calcador BSR está instalado e ligado à máquina.
- O visor BSR abre-se e fica ativo um modo BSR.



- > Toque em «KickStart».
 - Aparece o visor KickStart. É visualizado o modo BSR selecionado.
- > Para iniciar a máquina, prima o pedal **brevemente** com o calcanhar.
 - A máquina começa a coser com as definições selecionadas assim que o tecido é movido.
- > Para parar a máquina, prima novamente o pedal brevemente com o calcanhar.
 - A máquina para, mas a função KickStart permanece ativa.
- > Para terminar a função KickStart, toque no visor ou prima o pedal na frente.
 - Aparece o visor BSR.
 - A função KickStart será desativada.
 - A função programada para o Back-kick ficará ativa.

Atenção

- Enquanto a função KickStart está ativa, a função programada para o Back-kick está desativada. O Back-kick serve apenas para iniciar e parar a máquina.
- A função KickStart é imediatamente interrompida se a função de monitorização reportar um erro (por ex. linha partida ou bobine vazia).
- A função KickStart é imediatamente interrompida se o cabo do pedal for desligado.
- Se não existir costura nos modos BSR, a máquina passa ao modo Standby após 7 segundos. Para sair do modo Standby, pressione novamente o pedal.
- Se não ocorrer qualquer costura durante 60 segundos, a função KickStart é automaticamente desativada. O visor KickStart desaparece.

12 Meu Bordado BERNINA

12.1 Visão geral do Módulo de bordado



- | | | | |
|---|----------------------------------|---|--------------------------------|
| 1 | Braço de bordado | 3 | Trilhos de guia para a máquina |
| 2 | Entradas para o módulo de bordar | 4 | Conexão à máquina |

12.2 Acessórios fornecidos com o módulo de bordar

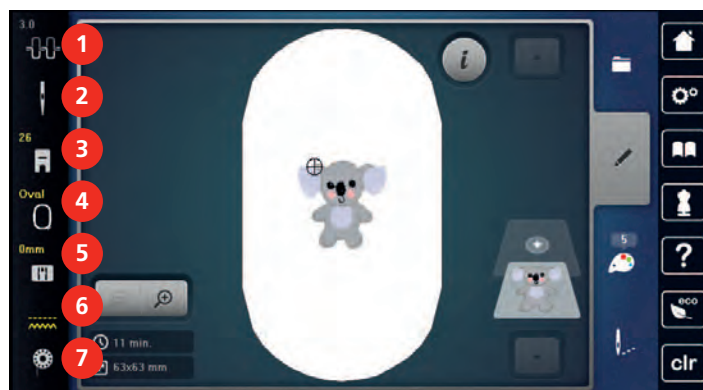
Visão geral do acessórios módulo de bordado

Ilustração	Nome	Propósito
	Calçador de bordar em forma de gota #26	para bordar, cerzir e quilting de mão livre.

Ilustração	Nome	Propósito
	Bastidor médio oval	Para bordar motivos de bordados ou combinações de motivos até 145 x 255 mm (5.70 x 10.04 in). Inclui uma grelha para posicionamento preciso do tecido.
	Bastidor médio	Para bordar motivos de bordados ou combinações de motivos até 100 x 130 mm (3.94 x 5.12 in). Inclui uma grelha para posicionamento preciso do tecido.
	Bastidor pequeno	Para bordar motivos de bordado até to 72 x 50 mm (2.83 x 1.97 in). Para bordados de braço livre me peças tubulares como mangas, pernas de calças e meias. Inclui uma grelha para posicionamento preciso do tecido.
	Cabo de ligação USB	Para transferir ficheiros do computador para a máquina e vice versa.
	Sortido de agulha de bordar	Para bordar.
	Molas para a régua	Para colocar e remover as grelhas do bastidor.
	Rede para bobina	Para desenrolamento uniforme de linhas suaves da bobina, p. ex., nylon, rayon, fios de seda ou linhas metálicas.

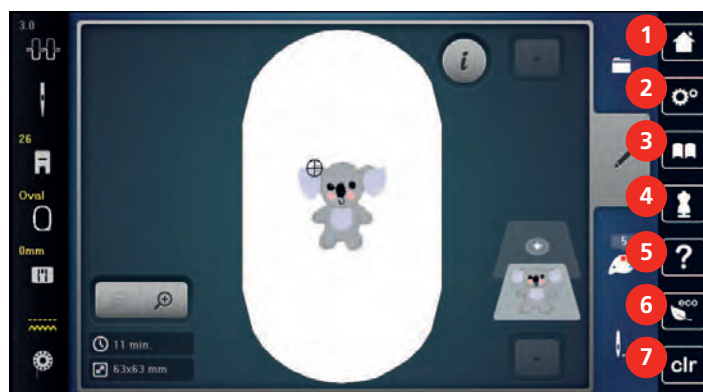
12.3 Visão da interface de usuário

Funções gerais/Informações Visuais



- | | |
|---|--------------------------------|
| 1 «Tensão da linha superior» | 5 «Seleção da placa da agulha» |
| 2 «Seleção da agulha» | 6 «Indicador do transportador» |
| 3 «Indicador do calcador/Seleção do calcador» | 7 «Linha da bobine» |
| 4 «Indicador de bastidor/Selecionar o bastidor» | |

Visão geral da definições



- | | |
|------------------------------|-------------------------|
| 1 «Casa» | 5 «Ajuda» |
| 2 «Programa de configuração» | 6 «Modo eco» |
| 3 «Tutorial» | 7 «Eliminar definições» |
| 4 «Consultor criativo» | |

Visão da seleção de menu de bordado



- | | | | |
|---|-----------|---|---------------------|
| 1 | «Seleção» | 3 | «Informação de cor» |
| 2 | «Editar» | 4 | «Bordar» |

12.4 Informações importantes do bordado

Linha superior

Uma linha de boa qualidade (fabricante da marca) é essencial para que o bordado não seja afetado negativamente por causa de uma linha fraca ou quebra de linha.

Bordados são particularmente bonitos se você usar linhas de rayon 40wt brilhantes ou linhas de poliéster como linhas superiores. Elas são encontradas em uma grande variedade de cores para um lindo bordado.

- Poliéster brilhante com reflexo é uma linha de desgaste difícil e cor intensa e tem uma força tênil que é adequada para todos os tipos de bordado.
- Rayon é uma fibra macia de viscose com um brilho intenso, recomendada para bordados finos e delicados, ou itens que não serão usados regularmente.
- A linha metálica é uma linha de peso baixo a médio, adequada para efeitos especiais em bordados.
- Ao trabalhar com linhas metálicas, o cortador automático de linha da bobina deve estar desativado. Os outros cortadores de linha não devem ser usados pois as facas podem desgastar muito rápido.
- Quando usando linhas metálicas, a velocidade e a tensão da linha superior devem ser reduzidas.



Linha da bobina

Na maioria dos casos a linha da bobina preta ou branca é usada para bordar. Quando ambos os lados devem ter a mesma aparência, recomenda-se usar a mesma cor para o fio da bobina e superior.

- O fio da bobina é uma linha de poliéster especialmente macia e leve que é adequada para o uso como fio de bobina. Este fio de bobina especial garante uma tensão de linha estável e uma ótima relação da linha de bobina e superior.

- Linhas de cerzir e bordados são linhas de algodão com uma mercerização fina que são adequadas para bordado em algodão.



Escolhendo o motivo de bordado

Um motivo simples com poucos pontos são sustentáveis para tecido finos. Motivo densos, como por exemplo, bordado com várias cores e várias direcções de bordado, são sustentáveis em tecidos médios e grossos.

Selecionando o formato de arquivo de bordado

Para que os motivos de bordado possam ser lidos pela máquina de bordar BERNINA, têm de ser criados no software de bordado BERNINA e exportados para um ficheiro .EXP. Para além do ficheiro de bordado, um ficheiro em .BMP file e um em .INF são gerados em adição. O ficheiro em .BMP permite-lhe visualizar o motivo de bordado em o .INF fornece a informação das cores das linhas. **Tenha em atenção:** Se o ficheiro .INF não existir, o motivo de bordado não poderá ser apresentado nas cores reais, apenas em cores padrão. Nesse caso, as cores podem ser introduzidas de forma manual, na roda das cores de visualização do motivo.

Para além disso, a máquina consegue ler os seguintes formatos de bordado: .PES, .PEC, .XXX, .PCS, .JEF e .DST. A BERNINA International AG não garante que os motivos de bordado que não tenham sido criados ou convertidos por um software de bordado BERNINA sejam corretamente lidos e reproduzidos.

Teste do bordado

Para o teste de bordado, use sempre o material original reforçado com a mesma entretela que irá ser usada mais tarde. Para o bordado teste é recomendado que use as mesmas cores, linhas e agulhas que irá utilizar no projecto final.

O tamanho do desenho do bordado

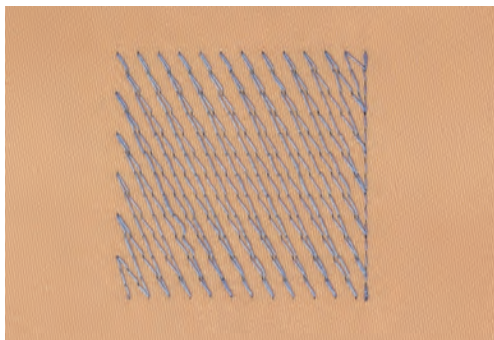
Os desenhos de bordado podem ser aumentados ou diminuídos na máquina de bordar ou no PC com o uso do software de bordado BERNINA (acessório opcional). Aumentos ou reduções de até 20% conseguem melhores resultados.

Desenhos de bordado por fornecedores terceirizados

BERNINA recomenda o carregamento dos motivos de bordado, em qualquer formato de ficheiro, para a máquina ou a pen USB através do programa gratuito «ART-Link». O «ART-Link» assegura que os designs de bordado são lidos e bordados corretamente. O «ART-Link» pode ser transferido gratuitamente em www.bernina.com/artlink.

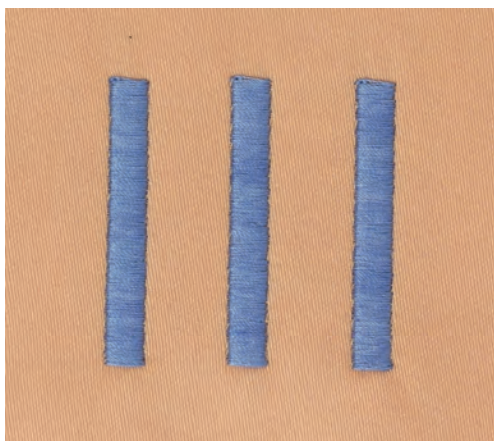
Pontos de suporte

Pontos de suporte são a fundação do desenho e são utilizados para estabilizar o tecido e para manter a forma. Eles também previnem os pontos de cobertura do bordado de se encolherem dentro da trama do tecido.



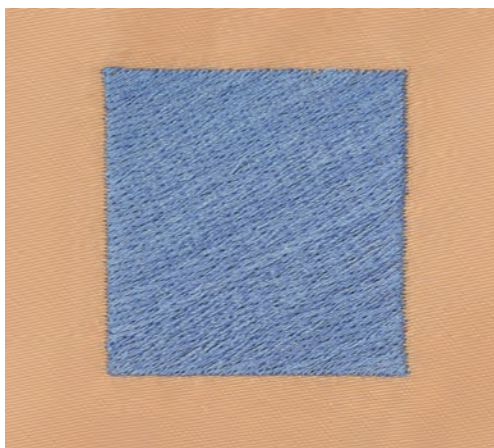
Satin ou ponto de flor

A agulha move-se à esquerda para a direita e vice-versa. O resultado é um zig zag muito denso para preencher a forma. Preenchimentos de costuras em satin são ideais para formas pequenas e estreitas. Costura em satin não é, no entanto, adequado para áreas maiores, uma vez que os pontos ficam muito largos e não cobrem o tecido corretamente. Além disso, há o risco os pontos muito longos pegarem em alguma superfície e danificar o bordado.



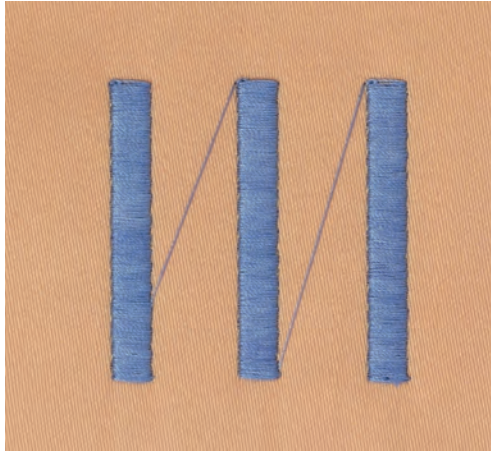
Ponto passo

Muitos pontos longos são bordados em linhas intercaladas, o que resulta numa área densa e cheia.



Pontos de alinhavo

Pontos longos que são usados para passar de uma parte do desenho para a próxima. Antes e depois que os pontos de alinhavo são costurados, são aparados.



13 Preparando para bordar

13.1 Prendendo o módulo

ATENÇÃO

Transportar o módulo de bordar

Danos para a conexão do módulo de bordado e da máquina.

- > Retire o módulo de bordado antes de transportar a máquina.

Pré-requisito:

- A mesa deslizante não deve estar colocada na máquina.
- > Certifique-se de que o módulo e a máquina estão colocados numa superfície estável e uniforme.
- > Certifique-se de que há espaço suficiente em redor para permitir a circulação sem obstáculos do braço do módulo de bordado.
- > Levante o módulo do bordado do lado esquerdo.
- > Cuidadosamente empurre o módulo de bordar da esquerda para a direita em direção as conexões do módulo de bordar na máquina (1).



- > Para remover o módulo de bordar, levante o lado esquerdo e puxe cuidadosamente para a esquerda.



13.2 Preparando a máquina

Baixe o arrastador

- > Prima o botão «Arrastador para cima/baixo».



Selecionando um motivo de bordado

Todos os motivos de bordado podem ser reproduzidos tal como estão ou com alterações efetuadas através das várias funções. No final do manual de instruções, poderá encontrar todos os motivos de bordado disponíveis. Além disso, podem também ser carregados os motivos de bordado guardados na Memória Pessoal ou no dispositivo USB BERNINA.



- > Toque em «Casa».



- > Toque em «Modo de bordado».
- > Selecione um alfabeto, um motivo, um ponto padrão ou um bordado pessoal.



13.3 Pé calcador de bordado

Coloque o calcador de bordar

- > Levante a agulha.
- > Levante o calcador.
- > Desligar a máquina e desconectar da energia.

- > Levante a alavanca de aperto.



- > Remova o calcador.
- > Insira o calcador de bordar a partir de baixo no encaixe.
- > Pressione o gancho para baixo.

Selecione o pé calcador na interface de usuário

Depois de colocar o calcador de bordado adequado (calcador de bordado #26, acessório fornecido), poderá ser selecionado e guardado na máquina. Podem ainda ser visualizados calcadores opcionais, disponíveis para o motivo de bordado selecionado.

- > Ligue a máquina.
- > Selecione um motivo de bordado.
- > Toque em «Indicador do calcador/Seleção do calcador».
- > Selecione o calcador de bordado adequado.



13.4 Agulha e chapa de agulha

Inserir a agulha de bordado



Agulhas de bordado do tipo H 130/705-SUK/FG fornecem um olho maior e são ligeiramente arredondados. Isso evita abrasão de segmento ao usar algodão e Rayon - linha do bordado. Dependendo da linha do bordado use um tamanho nº 70 - SUK/FG para agulha nº 90 - SUK/FG.

- > Levante a agulha.
- > Desligar a máquina e desconectar da energia.
- > Remova o calcador.

- > Desaperte o parafuso na agulha usando a chave de fendas cinza Torx.



- > Puxe a agulha para baixo.
- > Segure a agulha nova com o lado liso para trás.
- > Insira a agulha o máximo que conseguir.
- > Aperte o parafuso da agulha com a chave cinza Torx.

Seleção da agulha de bordar usando o interface

Depois de mudar de agulha, poderá verificar se a mesma pode ser utilizada com a chapa de agulha selecionada.



- > Toque em «Seleção da agulha».
- > Selecione a agulha instalada.



- Se a agulha inserida é ajustável em combinação com a chapa de agulha, o bordado pode ser iniciado.
- Se a agulha selecionada não é ajustada em combinação com a chapa de agulha, a máquina bloqueia automaticamente.

Selecione o tipo de agulha e tamanho de agulha

Função de memória conveniente: Para prevenir a perda de informação, o tipo de agulha e o tamanho de agulha pode ser salvo na máquina. O tipo de tamanho de agulha guardado pode ser verificado a qualquer altura.



- > Toque em «Seleção da agulha».



> Toque em «Informações da agulha».



> Selecione o tipo de agulha (1) da agulha instalada.

> Selecione o tipo de agulha (2) da agulha instalada.

Colocar a Chapa de agulha

A chapa de agulha (CutWork/Straight, acessório fornecido) possui um pequeno orifício para a agulha na zona de inserção da agulha. A linha é puxada e rematada de modo a resultar numa costura perfeita.

> Para baixar o arrastador, prima o botão «Arrastador para cima/baixo».



> Desligue a máquina e desconecte da energia.

> Retire a agulha.

> Retire o calcador.

> Na marcação em círculos da chapa de agulha, pressione a chapa de agulha para baixo até levantar.



> Retire a chapa de agulha.

> Coloque a abertura da chapa de agulha (Chapa de agulha de ponto recto e CutWork) acima dos pinos-guia correspondentes e carregue até encaixar em baixo.

Selecione a chapa de agulha no programa de utilizador

Depois de mudar de chapa de agulha, poderá verificar se a mesma pode ser utilizada com a agulha selecionada.



- > Toque em «Seleção da placa da agulha».
- > Selecione a chapa de agulha instalada.



- Se a chapa de agulha inserida for adequada para ser usada com a agulha, a costura pode ser iniciada.
- Se a chapa de agulha selecionada não for compatível com a agulha, aparece uma mensagem de erro e a máquina bloqueia automaticamente.

Comando de passagem

A máquina tem de ser preparada para bordar, para elevar a linha da bobine. A linha da bobine pode ser elevada num único passo, para um remate manual. Se não quiser pontos de segurança, é recomendado que desative os pontos de segurança nas configurações.



- > Segure a linha superior.
- > Prima o botão «Calçador para cima/baixo».
 - A linha da bobine é trazida automaticamente para cima.

13.5 Bastidor de bordado

Vista geral seleção do bastidor de bordado



- 1 Seleção do bastidor

Selecionando o bastidor de bordado

Os melhores resultados de bordado são conseguidos quando usa o bastidor mais pequeno possível para o bordado selecionado.

O motivo de bordado tem um tamanho pré definido que é visível.

Pré-requisito:



- O motivo de bordado é selecionado.
- > Toque em «Indicador de bastidor/Selecionar o bastidor».
 - A máquina seleciona automaticamente o bastidor de bordado de acordo com o tamanho do motivo de bordado. Se o bastidor de bordado pré-configurado não estiver disponível, poderá selecionar outro bastidor. Se estiver acoplado um bastidor de bordado que não corresponda ao bastidor selecionado, o bastidor anexado é considerado ativo e a zona do motivo de bordado é visualizada em conformidade.
- > Selecione o bastidor desejado.

Entretelas de rasgar

O uso de entretelas de cortar garante maior estabilidade ao projeto de bordado. Uma entretela de cortar serve para todas as malhas e materiais não elásticos. Podem ser usadas 1 a 2 camadas. As entretelas estão disponíveis em diferentes pesos. Com área bordada maior, as entretelas permanecerão sob a linha bordada. A entretela deve ser colocada no avesso do tecido com spray adesivo temporário. Retire cuidadosamente o excesso de entretela depois de bordar.

Entretelas para cortar

O uso de entretelas de cortar garante maior estabilidade ao projeto de bordado. Uma entretela de cortar serve para todas as malhas e materiais não elásticos. Podem ser usadas 1 a 2 camadas. Os estabilizadores estão disponíveis em diferentes pesos. Com área bordada maior os estabilizadores permanecerão sob a linha bordada. O estabilizador deve ser colocado no lado errado do tecido com spray adesivo temporário. Corte cuidadosamente o excesso de entretelas depois de bordar.

Usando spray adesivo

A aplicação de spray adesivo é recomendada para materiais elásticos e materiais macios e roupas de malha. Ele evita que o tecido perca o formato e escorregue. Os appliqués podem ser posicionados precisamente com spray adesivo. O spray adesivo não deve ser usado próximo à máquina para evitar contaminação.

- > Use spray adesivo com cuidado a uma distância de 25 – 30 cm (9 – 12 pol) ao pulverizar a entretela.
- > Aderir a entretela pulverizada no avesso do tecido com cuidado, alisando o material para que não haja nenhuma ocorrência de franzidos.
- > Partes menores de posição como retalhos de bolso ou colares sobre a entretela.
- > Para evitar a possibilidade de obter marcas de bastidor, quando se trabalha com materiais cardados ou lã, não prenda as peças. Primeiro use o spray na entretela e depois prenda a peça.
- > Aderência do tecido a ser bordado.
- > Remova todos os resíduos de adesivo antes de iniciar a máquina.

Usando spray em goma

O spray em goma é ideal para melhor fixação em materiais finos, ou com malha mais aberta. Sempre use uma entretela no avesso do material.

- > Pulverize a área a ser bordada.
- > Deixe secar ou pressione suavemente com um ferro quente, se necessário.

Usando a interface de passar

Interfaces de passar estão disponíveis em diversos pesos. Recomenda-se usar uma interface de passar que seja facilmente removível do tecido básico. Uma interface de passar se adequa a todos os materiais que são destorcidos com facilidade como tecido com stretch, como tricô e jersey.

- > Interfaces de passar são passadas a ferro no avesso do material usando um ferro quente.

Usando entretela adesiva com papel

As entretelas adesivas com papel destinam-se a ser usadas para tecidos como jérsei e seda, bem como para projetos de bordado, que não são apropriados para o bastidor.

- > Coloque a entretela no bastidor, para que o lado de papel fique para cima.
- > Use um par de tesouras para marcar o papel e retire o papel na área de bastidor.
- > Posicione o tecido a ser bordado sobre a entretela e pressione-o no lugar.
- > Remova todos os resíduos de adesivo antes de iniciar a máquina.

Usando a entretela hidrossolúvel



Para o bordado de rendas é aconselhável 1 - 3 camadas de entretelas hidrossolúveis no bastidor. Como o desenho de bordado não é bordado no tecido, resta apenas o desenho da linha. Os desenhos devem ser combinados com pontos curtos, caso contrário, os apliques individuais podem cair.

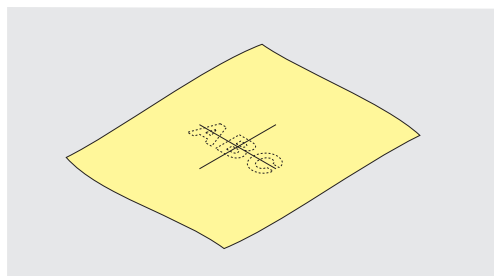
Entretelas hidrossolúveis são ideias para tecidos finos e transparentes, onde outras entretelas podem ficar a ver-se através dos pontos bem como bordados em renda. O estabilizador dissolve-se em água. Entretelas hidrossolúveis são ideias para proteção de tecidos com pelúcia, prevenindo as linhas de ficarem estragadas. E previne as linhas de se afundarem no material e manter o tecido de trespassar pelo bordado.

- > Coloque o estabilizador de abaixo do tecido.
- > Use spray adesivo para aderir o estabilizador, se necessário.
- > Para tecidos em camadas, reforce com uma entretela ajustável ao lado avesso do tecido.
- > Coloque todas as camadas juntas no bastidor.
- > Depois de dissolver, deite o motivo plano e deixe secar.

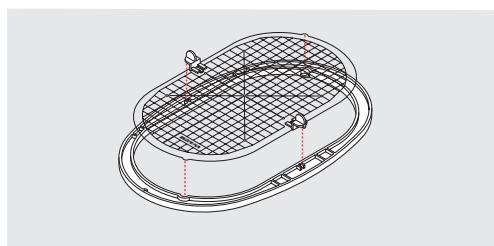
Preparando o bastidor

O bastidor consiste em um aro exterior e interior. Existe uma grelha correspondente para cada bastidor. A área a ser bordada é demarcada com quadrados de 1 cm (0.39 inch). O centro e os cantos são marcados com buracos. As marcas necessárias podem ser transferidas para o material.

- > Marque o centro de um motivo de bordado sobre o tecido, usando uma caneta hidrossolúvel.

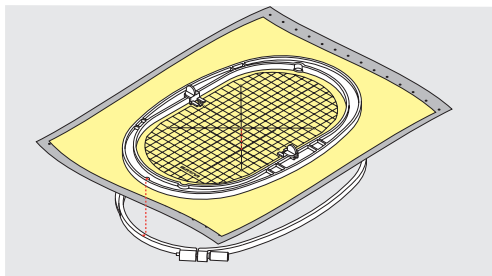


- > Desaperte o parafuso no aro exterior.
- > Retire o aro interior.
- > Certifique-se que a seta em ambos os aros correspondem.
- > Coloque a grelha de medidas.
- > Coloque a grelha de medidas no aro interior, com o logo BERNINA correto e até encaixar no local.



- > Coloque o tecido na parte interior do bastidor.

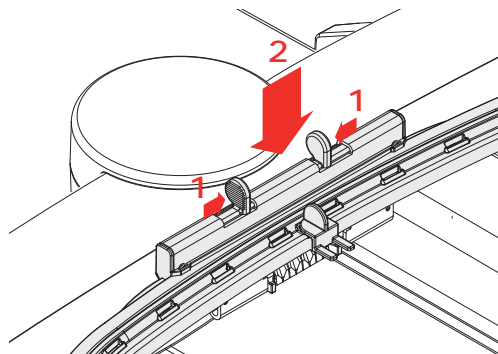
- > Alinhe o centro do tecido com o centro da grelha.
- > Coloque o material e o aro interior no exterior de forma que a seta de ambos os bastidores combinem.



- > Ajuste os aros um com o outros; Certifique-se que os materiais não se movimentam.
- > Encaixe o tecido no bastidor de forma justa.
- > Aperte o parafuso.
- > Retire a grelha do bastidor usando os guias.
- > Para evitar riscos no braço da máquina, pressione o aro interior do bastidor através do aro exterior de forma que o tecido fique 1 mm abaixo.

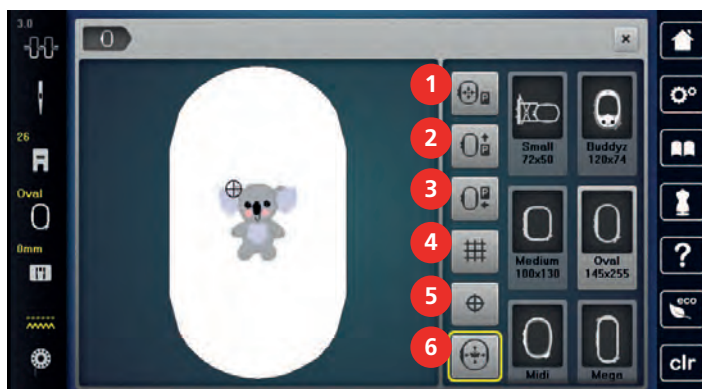
Colocando o bastidor

- > Levante a agulha.
- > Levante o calcador de bordar.
- > Segure o bastidor com o lado direito do tecido para cima com o mecanismo de encaixe para a esquerda.
- > Posicione o bastidor por debaixo do calcador de bordar.
- > Pressione ambos os mecanismos (1) no bastidor um contra o outro.
- > Posicione o bastidor (2) acima das entradas no módulo de bordar.
- > Pressione o bastidor para baixo até fazer clique na posição.
- > Liberte o mecanismo de fixação (1).



- > Pressione os mecanismos de fixação do bastidor em direção ao outro para remover o aro.
- > Retire o bastidor.

Visão das funções de bordado



- | | | | |
|---|-----------------------------------|---|--|
| 1 | «Centrar o bastidor com a agulha» | 4 | «Com grelha/Sem grelha» |
| 2 | «Mover bastidor para trás» | 5 | «Centrar motivo» |
| 3 | «Mover bastidor para a esquerda» | 6 | «Posicionamento virtual»
(fica visível ao deslizar) |

Centralizar a agulha no bastidor

Mover o bastidor facilita o enfiamento quando a agulha está perto da margem do bastidor.



- > Toque em «Indicador de bastidor/Selecionar o bastidor».



- > Toque em «Centrar o bastidor com a agulha».
- > Enrolar a linha superior.



- > Para mover o bastidor para a sua posição anterior, prima o botão «Iniciar/parar».

Mover o bastidor para trás

Para facilitar a mudança da bobine, é recomendado mover o bastidor para trás antes de enfiar a linha. Isto torna mais fácil abrir a porta da bobine.



- > Toque em «Indicador de bastidor/Selecionar o bastidor».



- > Toque em «Mover bastidor para trás».
- > Enrolar a linha da bobine. (veja página 45)



- > Para mover o bastidor para a sua posição anterior, prima o botão «Iniciar/parar». Se necessário, puxe a linha superior.

Movendo para o modo de costura

O modulo de bordar pode ser posicionado de modo a que qualquer projeto de costura possa ser efetuado mesmo com o modulo conectado à máquina.



- > Toque em «Indicador de bastidor/Selecionar o bastidor».
- > Remover o bastidor.



> Toque em «Mover bastidor para a esquerda».



> Toque em «Casa».



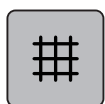
> Toque em «Modo de costura».

Com/sem Grade

Quando o centro do bastidor e a grelha são exibidos, o motivo do bordado pode ser posicionado mais exatamente.



> Toque em «Indicador de bastidor/Selecionar o bastidor».



- > Para visualizar o centro do bastidor no visor, toque em «Com grelha/Sem grelha».
- > Para visualizar as linhas de grelha, toque novamente no símbolo «Com grelha/Sem grelha».
- > Para ocultar o bastidor e as linhas de grelha, toque novamente no símbolo «Com grelha/Sem grelha».

Localizando o centro do desenho de bordado

O bastidor de bordado é posicionado de forma que a agulha fique exatamente sobre o centro do motivo ou do início do motivo.



> Toque em «Indicador de bastidor/Selecionar o bastidor».



- > Para posicionar o bastidor de modo a que a agulha fique exatamente sobre o centro do motivo de bordado, toque em «Centrar motivo».
- > Para posicionar o bastidor de modo a que a agulha fique exatamente sobre o início do motivo de bordado, toque novamente no símbolo «Centrar motivo».

Posicionamento virtual do bastidor

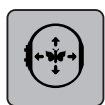
O bastidor é automaticamente movimentado para a nova posição assim que o motivo de bordado é reposicionado. Como tal, o símbolo «Posicionamento virtual» é ativado automaticamente e sublinhado a amarelo quando o bastidor de bordado é acoplado.

Pré-requisito:

- O bastidor está acoplado.



> Toque em «Indicador de bastidor/Selecionar o bastidor».



- > Para desativar o movimento automático do bastidor depois de reposicionar o motivo de bordado, toque em «Posicionamento virtual».
 - O «Posicionamento virtual» não fica sublinhado a amarelo.
- > Para ativar o movimento automático do bastidor depois de reposicionar o motivo de bordado, toque novamente no símbolo «Posicionamento virtual».

14 Programa Configurações

14.1 Ajustar as configurações de bordado nas configurações de programa

Para mais informações sobre este tema, consulte (veja página 52).



15 Bordado criativo

15.1 Visão do bordado



- 1 Tempo de bordado/Tamanho do motivo do bordado
- 2 Aumentar ou diminuir o tamanho e movimentar o motivo de bordado
- 3 Área de bordado
- 4 «i-Dialog»
- 5 Camadas de bordado

15.2 Selecionar e trocar o desenho de bordado



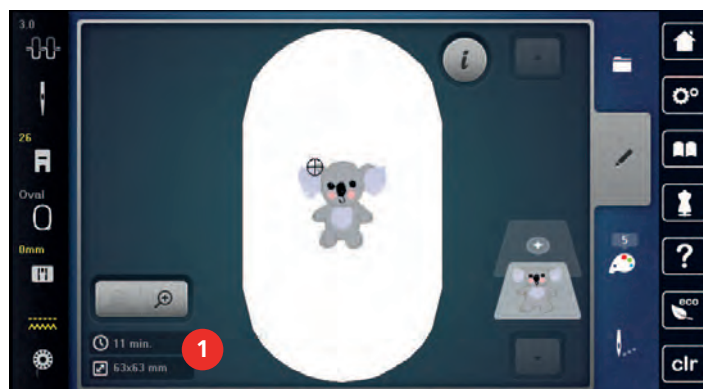
- > Toque em «Seleção».



- > Toque em «Carregar motivo de bordado».
- > Selecione um novo motivo.

15.3 Verificar o tempo do bordado e o seu tamanho

No menu de seleção «Editar», o tempo estimado de bordado em minutos, assim como a largura e o comprimento do motivo estão indicados no canto inferior esquerdo (1).



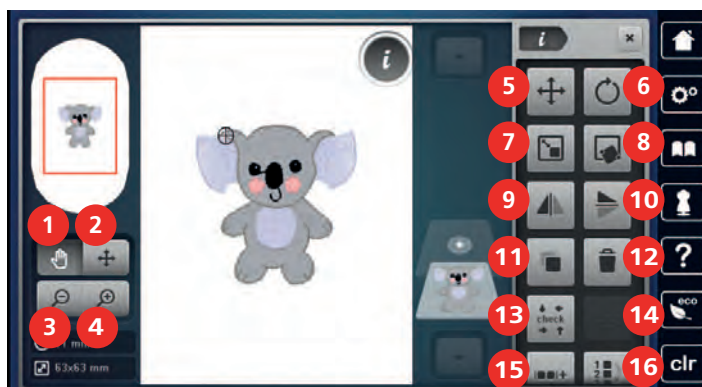
15.4 Regulando a velocidade

A velocidade de costura pode ser ajustada infinitamente com o botão deslizante.

- > Mova o botão para a esquerda para reduzir a velocidade de costura.
- > Mova o botão para a direita para aumentar a velocidade de costura.

15.5 Editando o desenho de bordado

Visão geral da edição do motivo de bordado



- | | | | |
|---|-------------------------------------|----|--|
| 1 | «Mover vista» | 10 | «Imagem espelhada cima/baixo» |
| 2 | «Mover motivo de bordado» | 11 | «Duplicar» |
| 3 | «Diminuir» | 12 | «Eliminar motivo de bordado» |
| 4 | «Aumentar» | 13 | «Verificar o tamanho do motivo de bordado» |
| 5 | «Mover motivo de bordado» | 14 | «WordArt»
(ativado após entrada de texto) |
| 6 | «Rodar motivo de bordado» | 15 | «Agrupar motivos de bordado» |
| 7 | «Alterar tamanho do motivo» | 16 | «Alterar sequência do motivo de bordado»
(fica visível ao deslizar) |
| 8 | «Posicionamento de indicador» | 17 | «Alterar tipo de ponto/densidade de ponto»
(fica visível ao deslizar) |
| 9 | «Imagem espelhada esquerda/direita» | | |

Aumentar o tamanho do bordado

A vista do motivo de bordado pode ser aumentada. Além disso, o modo de exibição pode ser ajustado, com ou sem alteração da posição do bordado.



- > Selecione um motivo de bordado.
- > Para editar a visualização do motivo de bordado, toque em «Aumentar».



- > Para aumentar a visualização do motivo de bordado, toque em «Aumentar» 1 a 4 vezes.



- > Para regressar ao modo Editar, toque em «Diminuir» 1 a 4 vezes.

Reduzindo a visualização do desenho de bordado

A visão do motivo de bordado pode ser diminuído. Além disso, o modo de exibição pode ser ajustado, com ou sem alteração da posição do bordado.



- > Selecione um motivo de bordado.
- > Para editar a visualização do motivo de bordado, toque em «Aumentar».



- > Para reduzir gradualmente a visualização do motivo aumentado de bordado, toque em «Diminuir» 1 a 4 vezes.

Movendo a visualização do desenho de bordado

A visão do motivo de bordado pode ser movido. Além disso, o modo de exibição pode ser ajustado, com ou sem alteração da posição do bordado.



- > Selecione um motivo de bordado.
- > Para ativar «Mover vista», toque em «Aumentar».
 - «Mover vista» está ativo (cinzento-escuro).



- > Movimente a visualização do motivo de bordado.
 - A posição do bordado não é alterada.
- > Para regressar ao modo Editar, toque em «Diminuir».

Movendo a visualização do desenho de bordado em visualização ampliada

A visão do motivo de bordado pode ser movido. Além disso, o modo de exibição pode ser ajustado, com ou sem alteração da posição do bordado.



- > Selecione um motivo de bordado.
- > Para visualizar o símbolo «Mover um ponto de costura», toque em «Aumentar».



- > Toque em «Mover motivo de bordado».
 - O ícone muda de cor para cinzento escuro.
- > Movimente a visualização do motivo de bordado.
 - A posição do bordado é alterada.



- > Para regressar ao modo Editar, toque em «Diminuir».

Movendo o desenho de bordado



- > Selecione um motivo de bordado.
- > Toque em «i-Dialog».



- > Toque em «Mover motivo de bordado».
- > Rode o «botão multifunções superior» para mover o motivo de bordado na horizontal em incrementos de 1/10 mm.
- > Rode o «botão multifunções inferior» para mover o motivo de bordado na vertical em incrementos de 1/10 mm ou toque e mantenha premido o motivo de bordado para movê-lo conforme pretender.
 - O reposicionamento está indicado nos símbolos sublinhados a amarelo.

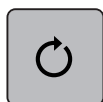


- > Toque em «Centrar motivo».
 - O motivo de bordado é reposicionado para o centro do bastidor.

Girando o desenho



- > Selecione um motivo de bordado.
- > Toque em «i-Dialog».



- > Toque em «Rodar motivo de bordado».
- > Rode o «botão multifunções superior» ou o «botão multifunções inferior» para a direita para rodar o motivo no sentido dos ponteiros do relógio.
- > Rode o «botão multifunções superior» ou o «botão multifunções inferior» para a esquerda para rodar o motivo no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.



- > Para rodar o motivo de bordado em passos de 90°, toque em «Rodar motivo de bordado a +90°».

Alterando o tamanho do desenho de bordado proporcionalmente



Aumentos ou diminuições do tamanho do motivo até um máximo de 20 % obtêm o melhor resultado.

Se o tamanho do motivo é alterado mais do que 20 %, o motivo deve ser adaptado e separado no software de bordar e posteriormente reintroduzido na máquina.



- > Selecione um motivo de bordado.
- > Toque em «i-Dialog».



- > Toque em «Alterar tamanho do motivo».



- > Se «Conserve as proporções» não estiver sublinhado a branco, toque em «Conserve as proporções».
 - «Conserve as proporções» está sublinhado a branco.



- > Rode o «botão multifunções superior/inferior» para a direita para aumentar o motivo de bordado proporcionalmente.
- > Rode o «botão multifunções superior/inferior» para a esquerda para diminuir o motivo de bordado proporcionalmente.

Alterando o tamanho do desenho de bordado desproporcionalmente



Aumentos ou diminuições do tamanho do motivo até um máximo de 20 % obtêm o melhor resultado.

Se o tamanho do motivo é alterado mais do que 20 %, o motivo deve ser adaptado e separado no software de bordar e posteriormente reintroduzido na máquina.



- > Selecione um motivo de bordado.
- > Toque em «i-Dialog».



- > Toque em «Alterar tamanho do motivo».



- > Se «Conserve as proporções» estiver sublinhado a branco, toque em «Conserve as proporções».
- «Conserve as proporções» não está sublinhado a branco.



- > Para alargar o motivo de bordado, rode o «botão multifunções superior» no sentido dos ponteiros do relógio.
- > Para estreitar o motivo de bordado, rode o «botão multifunções superior» no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- > Para alongar o motivo de bordado, rode o «botão multifunções inferior» no sentido dos ponteiros do relógio.
- > Para encurtar o motivo de bordado, rode o «botão multifunções inferior» no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

Espelhando desenhos de bordado

Os motivos pode ser espelhados na vertical e horizontal.



- > Selecione um motivo de bordado.
- > Toque em «i-Dialog».



- > Para espelhar o motivo de bordado na horizontal, toque em «Imagem espelhada esquerda/direita».



- > Para espelhar o motivo de bordado na vertical, toque em «Imagem espelhada cima/baixo».

Duplicando o texto

O texto pode ser organizado e curvado em arco.

- > Crie um motivo com alfabeto.
- > Toque em «i-Dialog».



- > Toque em «WordArt».
- > Para mudar a distância entre os caracteres em incrementos de um milímetro, rode o «botão multifuncional superior».
- > Rode o «botão multifuncional inferior» para a esquerda ou para a direita para curvar a escrita de forma ascendente ou descendente.

Altere o tipo de ponto

Se os pontos em Satin são bastante longos, estes podem ser mudados para pontos step.

- > Selecione um motivo de bordado.
- > Toque em «i-Dialog».



- > Toque em «Alterar tipo de ponto/densidade de ponto».



- > Toque no botão na parte superior do ecrã (1) para mudar o tipo de ponto de satin para step.
- > Ajuste o comprimento do ponto para 2.

Alterar a densidade do ponto

Se os pontos Satin são bordados demasiado densos, a densidade do ponto pode ser ajustada.

- > Selecione um motivo de bordado.
- > Toque em «i-Dialog».





- > Toque em «Alterar tipo de ponto/densidade de ponto».

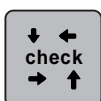


- > Ajuste a densidade do ponto (1).

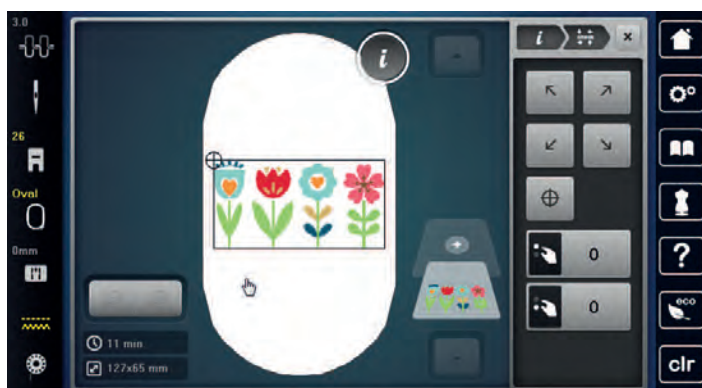
Verificando o tamanho e a posição do desenho de bordado

Pode verificar se o motivo de bordado coincide com a posição/localização designada no tecido. Os pontos que se encontrem para além do bastidor de bordado não são realizados.

- > Selecione um motivo de bordado.
- > Toque em «i-Dialog».



- > Toque em «Verificar o tamanho do motivo de bordado».
- O bastidor viaja todo o caminho até que a agulha esteja na posição indicada no ecrã.



- > Para seleccionar um canto do motivo de bordado, toque na respetiva seta.
- O bastidor viaja todo o caminho até que a agulha esteja na posição indicada no ecrã. Se o motivo de bordado ainda não estiver bem posicionado, a posição poderá ser alterada através dos botões multifunções superior e inferior e as posições completas do bordado poderão ser novamente verificadas.



- > Para posicionar a agulha no centro do motivo de bordado, toque em «Centrar motivo».
- > Rode o «botão multifuncional superior» para mover o motivo de bordado horizontalmente.
- > Rode o «botão multifuncional inferior» para mover o motivo de bordado verticalmente.

Excluindo um desenho de bordado

O motivo de bordado ativo é eliminado.

- > Selecione um motivo de bordado.



> Toque em «i-Dialog».



> Toque em «Apagar».

Mudar a sequência com uma combinação de bordado

A sequência dos motivos de bordado na combinação de motivos pode ser alterada.

Pré-requisito:

- A combinação do motivo de bordado foi criada ou o motivo foi desagrupado.



> Toque em «i-Dialog».



> Toque em «Alterar sequência do motivo de bordado».

> Selecione o motivo de bordado desejado e mova-o para a posição correspondente.

Agrupar motivos de bordado

Os motivos de bordado podem ser adicionados ou removidos de um grupo. O motivo de bordados agrupado pode ser processado da mesma forma que um motivo de bordado.

A sequência dos motivos de bordado no grupo pode ser alterada. (veja página 153)

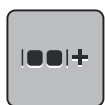
Se o grupo de motivos de bordado foi cancelado, ex. se o motivo de bordado foi dividido em diferentes elementos/cores, as cores não poderão ser novamente combinadas num novo grupo. Em alfabetos, o comprimento dos pontos de conexão deverão ser primeiro alterados para 1 nas definições. A cancelação dos grupos irá funcionar para todas as letras.

> Criar uma combinação de motivo de bordado.

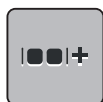
> Selecione o motivo de bordado (1) em combinação do motivo de bordado.



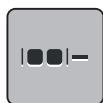
> Toque em «i-Dialog».



> Toque em «Agrupar motivos de bordado».



- > Toque em «Grupo».
 - Motivos de bordado a baixo do motivo de bordado selecionado são adicionados ao grupo do motivo.
- > Selecione o grupo de motivos de bordado.



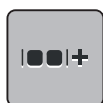
- > Toque em «Desagrupar».
 - O agrupamento é cancelado.

ou

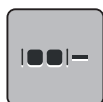
- > Criar uma combinação de motivo de bordado.
- > Selecione todos os motivos de bordado (2).



- > Toque em «i-Dialog».



- > Toque em «Grupo».
 - Todos os motivos de bordado são adicionado ao grupo.
- > Selecione o grupo de motivos de bordado.



- > Toque em «Desagrupar».
 - O agrupamento é cancelado.

15.6 Posicionamento por pontos

Posicionamento com grelha de pontos

A função permite posicionar com exatidão o motivo de bordado no tecido facilmente. Os pontos de posicionamento podem ser colocados na grelha.

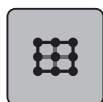
Pré-requisito:

- Quaisquer dois pontos do motivo de bordado são marcados com giz ou caneta hidro/termo solúvel. O sitio ou localização onde o motivo de bordado é colocado é claramente visível.

- > Selecione um motivo de bordado.
- > Toque em «i-Dialog».



- > Toque em «Posicionamento de indicador».



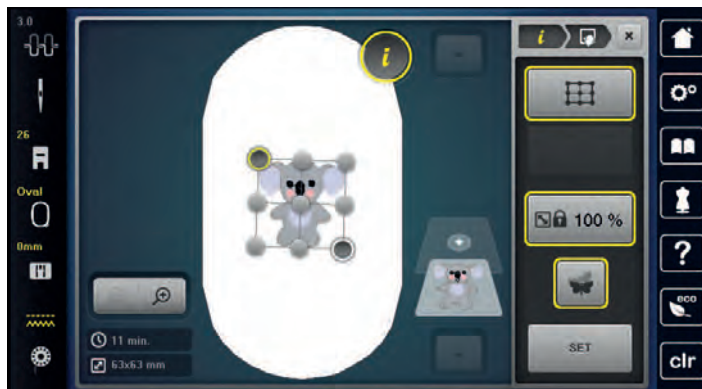
- > Toque em «Posicionamento de pontos na grelha».
 - Ao motivo de bordado é dado uma grelha com nove diferentes posições de pontos.



- > Para que o motivo de bordado não seja alterado durante a realização dos pontos, toque em «Aumentar o motivo de bordado».
- > Selecione o posicionamento desejado para cada um dos pontos, de modo a que o motivo de bordado possa ser ajustado.
 - O ponto muda de cor.
- > Rode o «Botão multifuncional superior» ou o «Botão multifuncional inferior» para a esquerda ou direita para posicionar a agulha acima da respetiva marca no tecido.



- > Para confirmar a mudança de posição, toque em «Guardar Posição».
 - O ponto muda de cor e é definido.
- > Selecione um segundo ponto de posicionamento do motivo de bordado.
- > Rode o «Botão multifuncional superior» ou o «Botão multifuncional inferior» para a esquerda ou direita para posicionar a agulha acima da respetiva marca no tecido.



- > Para confirmar a mudança de posição, toque em «Guardar Posição».
 - O ponto muda de cor e é definido. O motivo de bordado é ajustado de acordo.



- > Para reverter as alterações para as predefinições, toque em «Repôr posicionamento de indicador».

Posicionamento por ponto livre

A função permite posicionar com exatidão o motivo de bordado no tecido facilmente. Os pontos podem ser definidos como deseje dentro do motivo de bordado.

Pré-requisito:

- Quaisquer dois pontos do motivo de bordado são marcados com giz ou caneta hidro/termo solúvel. O sitio ou localização onde o motivo de bordado é colocado é claramente visível.

- > Selecione um motivo de bordado.
- > Toque em «i-Dialog».



- > Toque em «Posicionamento de indicador».



> Toque em «Posicionamento de ponto livre».



> Para que o motivo de bordado não seja alterado durante a realização dos pontos, toque em «Aumentar o motivo de bordado».

> Defina um ponto desejado no motivo de bordado.
– Os pontos de posicionamento são apresentados.

> Rode o «Botão multifuncional superior» ou o «Botão multifuncional inferior» para a esquerda ou direita para posicionar a agulha acima da respetiva marca no tecido.



> Para confirmar a mudança de posição, toque em «Guardar Posição».
– O ponto muda de cor e é definido.

> Selecione um segundo ponto de posicionamento do motivo de bordado.

> Rode o «Botão multifuncional superior» ou o «Botão multifuncional inferior» para a esquerda ou direita para posicionar a agulha acima da respetiva marca no tecido.



> Para confirmar a mudança de posição, toque em «Guardar Posição».
– O ponto muda de cor e é definido. O motivo de bordado é ajustado de acordo.



> Para reverter as alterações para as predefinições, toque em «Repor posicionamento de indicador».

15.7 Combinando desenhos de bordados

Combinando desenhos de bordados

No modo de Combinação, podem ser combinados vários motivos de bordado.

> Selecione um motivo de bordado.



> Toque em «Adicione o motivo de bordado».



> Selecione outro motivo de bordado.

Deletar um único desenho de bordado

Pré-requisito:

- Uma combinação de motivos foi criada.
- > Toque no motivo de bordado desejado na área do nível de motivo de bordado (1), mantenha a pressão e arraste-o para fora.
- Uma nova janela abre.



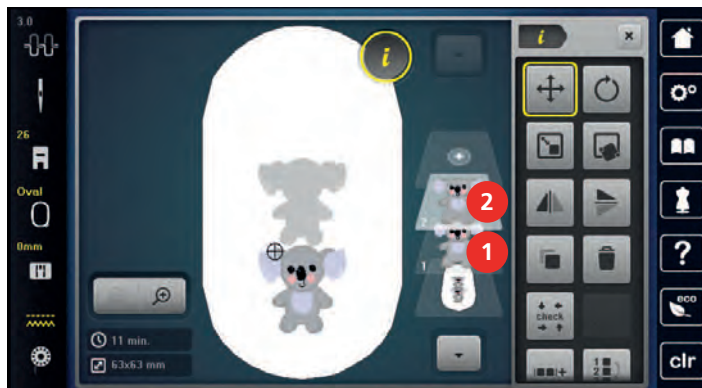
> Para eliminar o motivo de bordado selecionado, toque em «Confirmação».

Duplicar o desenho de bordado

- > Selecione um motivo de bordado.
- > Toque em «i-Dialog».



- > Toque em «Duplicar».
- O motivo do bordado (1) é duplicado (2).



Duplicar uma combinação

Quando uma combinação é duplicada, os motivos de bordado individuais não podem ser selecionados mais.

- > Selecione um motivo de bordado.
- > Toque em «Adicione o motivo de bordado».
- > Selecione outro motivo de bordado.



> Selecione a combinação 1).



> Toque em «i-Dialog».



> Toque em «Duplicar».
– A combinação é duplicada (2).

15.8 Criando textos

Visão dos alfabetos bordados

Motivo de bordado	Nome
ABC	Bloco Suíço
<i>ABC</i>	Aniversário
Abc	Alfabeto Guinevere
ABC	Drifter
ABC	Childs Play
AБB	Russian Textbook
<i>ABC</i>	Curly
ABC	Rounded Sans

Criando palavras e frases



Uma inscrição é sempre bordada numa cor. Para bordar letras individuais ou palavras individuais numa cor diferente, tem de ser cancelado o agrupamento.

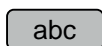
As letras podem ser posicionadas conforme desejar no bastidor. Se o motivo de bordado estiver posicionado fora da área a bordar, o bastidor surgirá sublinhado a vermelho no visor. Com a Seleção de Bastidor, pode verificar se o motivo de bordado pode ou não ser bordado noutra bastidor. Se as letras não couberem em nenhum dos bastidores, podem ser combinadas duas palavras e posicionadas uma por baixo da outra, conforme ilustrado no exemplo a seguir.



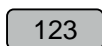
- > Selecione «Alfabetos».
- > Selecione a fonte.
- > Insira o texto «Made to».



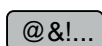
- > Para usar caracteres maiúsculos, toque em «Caracteres maiúsculos» (definição standard).



- > Para usar caracteres minúsculos, toque em «Caracteres minúsculos».



- > Para usar figuras e símbolos matemáticos, toque em «Números e caracteres matemáticos».



- > Para usar caracteres especiais, toque em «Caracteres especiais».



- > Clique na caixa de texto acima do teclado para apagar todo o texto introduzido.
- > Para eliminar letras individuais do texto introduzido, toque em «Apagar».



- > Para confirmar o texto, toque em «Confirmação».

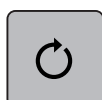


- > Toque em «Indicador de bastidor/Selecionar o bastidor».
- > Selecionar o bastidor.
- > Para voltar ao Modo Editar, toque novamente em «Indicador de bastidor/Selecionar o bastidor».

Editando palavras/frases



- > Toque em «i-Dialog».



- > Rode o motivo de bordado, toque em «Rodar motivo de bordado» ajuste o ângulo de rotação com os botões multifuncionais.

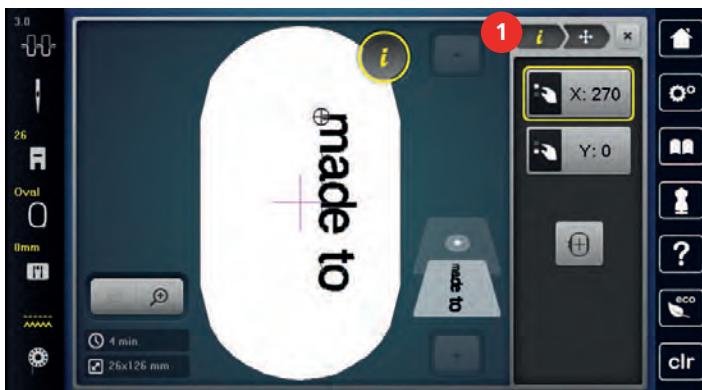


- > Para rodar o texto a 90°, toque em «Rodar motivo de bordado a +90°».
- > Volte para o «i-Dialog», toque em «i» (1) e no processador de navegação.



- > Para realocar o motivo de bordado, toque em «Mover motivo de bordado» e defina a realocação com o botão multifuncional.
- > Rode o «botão multifuncional superior» para mover o motivo de bordado horizontalmente.

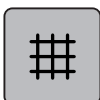
- > Rode o «botão multifuncional inferior» para mover o motivo de bordado verticalmente.



- > Toque em «Adicione o motivo de bordado».
- > Introduza o texto e rode-o se necessário.



- > Toque em «Indicador de bastidor/Selecionar o bastidor».

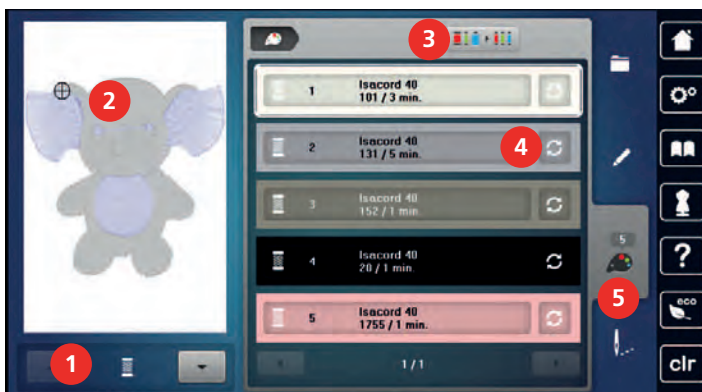


- > Para posicionar as linhas de texto com mais precisão, toque em «Com grelha/Sem grelha».



15.9 Mudando as cores do desenho de bordado

Visão de alteração de cor

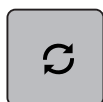


- | | | | |
|---|----------------------------------|---|-----------------------|
| 1 | «Indicação da cor» | 4 | «Alterar a cor/marca» |
| 2 | Pré-visualizar a cor selecionada | 5 | «Informação de cor» |
| 3 | «Definir a marca da linha» | | |

Alterando as cores



- > Selecione um motivo de bordado.
- > Toque em «Informação de cor».



- > Para mudar a cor, toque em «Alterar a cor/marca» junto à cor a ser alterada.
- > Para mostrar cores adicionais, deslize para cima ou baixo o ecrã.

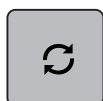


- > Para seleccionar a cor com a introdução do número de cor, toque em «Seleção cromática através de número».
- > Coloque o numero da cor desejada.
 - O ícone da cor é mostrado no lado esquerdo.
- > Para confirmar a seleção de cor, toque no ícone da cor que está visível à esquerda.

Mudar a marca da linha



- > Seleccionar o motivo de bordado.
- > Toque em «Informação de cor».



- > Toque em «Alterar a cor/marca».
- > Para visualizar outras marcas de linha, deslize para a esquerda e para a direita.



- > Toque em «Definir a marca da linha».
 - Qualquer cor de linha seleccionada no motivo irá coincidir com a marca escolhida.

15.10 Bordando o desenho de bordado

Visão geral do menu de bordado

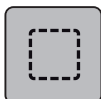


- | | | | |
|---|------------------------------------|---|---|
| 1 | «Alinhavo» | 5 | «Reduzir mudanças de cor» |
| 2 | «Mover bastidor» | 6 | «Motivo de bordado multicolor ativado/desativado» |
| 3 | «Controlo de sequência do bordado» | 7 | «Indicação da cor» |
| 4 | «Cortar pontos de conexão» | | |

Adicionando pontos de alinhavo

Os pontos de alinhavo podem ser costurados ao longo do motivo de bordado. Isto oferece ao tecido e à entretela do bordado um melhor suporte.

- > Selecione um motivo de bordado.
- > Toque em «Bordar».



- > Para bordar os pontos de alinhavo ao longo do motivo de bordado, toque em «Alinhavo».
- > Para desativar os pontos de alinhavo, toque novamente no símbolo «Alinhavo».

Movendo o bastidor

Se o motivo de bordado for demasiado grande que necessite de multi bastidores, o motivo de bordado pode ser movimentado novamente.

- > Selecione um motivo de bordado.
- > Toque em «Bordar».



- > Toque em «Mover bastidor».
- > Rode o «botão multifuncional superior» para mover o motivo de bordado horizontalmente.
- > Rode o «botão multifuncional inferior» para mover o motivo de bordado verticalmente.



- > Para aceder às definições, toque em «Bordar» na Navegação de Processo.

Controle da sequência de bordado quando a linha se rompe

Se a linha se partir, a agulha poderá ser reposicionada no motivo de bordado usando o Controlo de Sequência de Bordado.

- > Selecione um motivo de bordado.
- > Toque em «Bordar».



- > Toque em «Controlo de sequência do bordado».
 - Na secção esquerda do ecrã, é visualizada uma apresentação compacta do motivo de bordado. Na parte direita é apresentado o motivo de bordado alargado.
- > Selecione a posição desejada na visualização compacta.
- > Rode o «botão multifunções superior» para mover o bastidor ponto a ponto.
- > Rode o «botão multifunções inferior» para mover o bastidor em passos largos.
 - O número de símbolos sublinhados a amarelo indicam o número de pontos existentes na sequência de bordado.



- > Para seleccionar o ponto por entrada, toque em «Posição dos pontos através de número».

Cortar pontos de conexão

A função é ativada por defeito e os pontos de conexão são cortados automaticamente. Quando a função é desativada, os pontos de conexão entre o motivo de bordado tem que ser cortados manualmente.

- > Selecione um motivo de bordado.
- > Toque em «Bordar».



- > Para desativar a função, toque no símbolo sublinhado a amarelo «Cortar pontos de conexão».
- > Para ativar a função, toque novamente no símbolo sublinhado a amarelo «Cortar pontos de conexão».

Reduzindo mudança de cores

Quando os motivos bordados se sobrepõem, a troca de cor **não pode** ser reduzida.

- > Selecione um motivo de bordado.
- > Toque em «Bordar».



- > Toque em «Reduzir mudanças de cor».
 - Cores idênticas do motivo bordado são escolhidas para uma cor.

Bordado multicolorido on/off

Motivos de bordado multicolor podem ser bordados em uma só cor.

- > Selecione um motivo de bordado.
- > Toque em «Bordar».



- > Toque em «Motivo de bordado multicolor ativado/desativado».
 - O motivo de bordado é bordado em apenas uma cor.

Indicação da cor

Cada cor do motivo de bordado podem ser selecionadas individualmente. O bastidor movimentar-se para o primeiro ponto da cor selecionada. A cor selecionada pode ser bordada individualmente ou em outra sequência.

- > Selecione um motivo de bordado.
- > Toque em «Bordar».
- > Toque no ícone Andar para cima para selecionar a cor anterior do motivo de bordado.



15.11 Bordado com braço livre

O bordado com braço livre consiste no bordado de tecidos tubulares ou peças de vestuário que são posicionados em redor do braço livre da máquina de bordar durante o trabalho de bordado. Muitas vezes usado para mangas, calças ou outras peças estreitas.



O tecido tubular pode ser facilmente colocado à volta do braço livre da máquina se o bastidor de bordado for movido para a esquerda na posição de descanso antes de o acoplar ou remover. Para voltar a colocar o bastidor na posição de bordado, prima o botão «Iniciar/parar».

Se possível, use uma bobine cheia pois o bastidor de bordado deve ser removido quando a bobine for mudada.

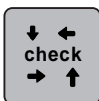
As bordas podem ser facilmente fechadas e de forma precisa ao longo da extremidade do tubo, para formar um anel.

A mobilidade do braço de bordar pode ficar limitada ou impedida com a utilização de tecidos tubulares muito estreitos. Por isso, certifique-se de que o bastidor de bordado consegue mover-se suficientemente para trás e para a frente. O impedimento do movimento do braço de bordado causado por um tecido tubular demasiado estreito pode resultar no desvio do motivo de bordado ou danificar o tecido.

Verifique a mobilidade do braço livre

Nota: Se o tecido tubular for estreito, desative o Modo "Thread Away" no Programa de Configuração.

- > Abra o motivo de bordado na máquina e edite-o se desejar.
- > Marque a posição do motivo de bordado e o tamanho no tecido de uma maneira adequada.
- > Selecione o bastidor mais pequeno possível.
- > Coloque o tecido no bastidor ou cole-o com uma entretela apropriada no bastidor, dependendo da entretela.
- > Puxe o tecido cuidadosamente sobre o braço livre da máquina e acople o bastidor de bordado ao módulo de bordar.
- > Se necessário, reposicione o motivo de bordar.
- > Toque em «Verificar o tamanho do motivo de bordado».
- > Depois de uma verificação do tamanho do motivo bem sucedida, comece o processo de bordar.



15.12 Administrar os desenhos de bordado

Administração dos motivos de bordado



- | | | | |
|---|--------------------------------|---|------------------------------|
| 1 | «Carregar motivo de bordado» | 3 | «Guardar motivo de bordado» |
| 2 | «Adicione o motivo de bordado» | 4 | «Eliminar motivo de bordado» |

Salvando os desenhos de bordado nas configurações pessoais

Na pasta «Guardar Motivo de Bordado», podem ser guardados todos os motivos de bordado, incluindo os motivos editados individualmente.

- > Selecione um motivo de bordado.
- > Edite o motivo bordado.



> Toque em «Seleção».



> Toque em «Guardar motivo de bordado».
– O motivo do bordado a ser salvo é contornado em amarelo.



– O «Máquina de bordar» está ativado.



> Toque em «Confirmação».

Salvando o desenho de bordado no pendrive BERNINA

> Selecione um motivo de bordado.
> Edite o motivo bordado.



> Toque em «Seleção».



> Toque em «Guardar motivo de bordado».
– O motivo do bordado a ser salvo é contornado em amarelo.

> Insira a Pen USB BERNINA na entrada USB da máquina.



> Toque em «Dispositivo USB».



> Toque em «Confirmação».

Substituindo o desenho de bordado em configurações pessoais

> Selecione um motivo de bordado.
> Edite o motivo bordado.
> Toque em «Seleção».



> Toque em «Guardar motivo de bordado».
– O motivo do bordado a ser salvo é contornado em amarelo.



– O «Máquina de bordar» está ativado.

> Selecione o motivo do bordado que é para ser substituído.



> Toque em «Confirmação».

Substituindo o desenho de bordado no pendrive BERNINA

> Selecione um motivo de bordado.
> Edite o motivo bordado.
> Toque em «Seleção».



> Toque em «Guardar motivo de bordado».
– O motivo do bordado a ser salvo é contornado em amarelo.

> Insira a Pen USB BERNINA na entrada USB da máquina.



> Toque em «Dispositivo USB».

> Selecione o motivo do bordado que é para ser substituído.



> Toque em «Confirmação».

Importação de padrões de ponto

Os padrões de pontos ou as combinações de padrões de pontos podem ser importados do Modo de Costura para o Modo de Bordado e editados como motivos de bordado. Como tal, é possível obter rapidamente variadas combinações de bordados, as quais serão guardadas como motivos de bordado na pasta «Motivos de Bordado Pessoais».



> Toque em «Casa».



> Toque em «Modo de costura».
> Selecione um padrão de ponto.



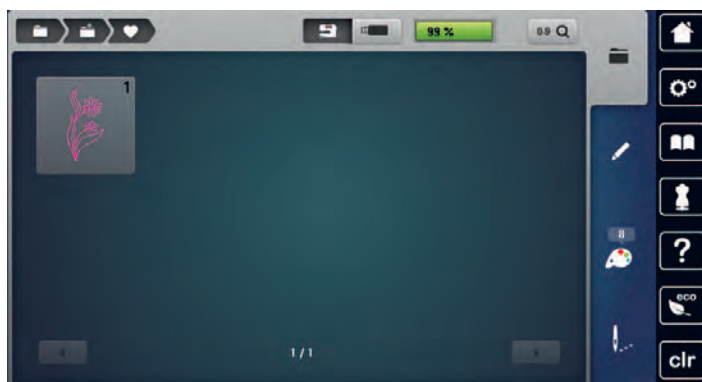
> Toque em «Casa».



> Toque em «Modo de bordado».
– O padrão de pontos é automaticamente armazenado na pasta «Motivo de bordado pessoal».



> Selecione «Motivo de bordado pessoal».
> Selecione um motivo de bordado.



Carregando um desenho de bordado das configurações pessoais



> Toque em «Seleção».



> Toque em «Carregar motivo de bordado».




> Selecione «Motivo de bordado pessoal».
> Selecione um motivo de bordado.

Carregando um desenho de bordado do pendrive BERNINA







> Toque em «Seleção».
> Insira a Pen USB BERNINA na entrada USB da máquina.





-  > Toque em «Dispositivo USB».
- > Selecione um motivo bordado pessoal.

Exclusão de um desenho de bordado das configurações pessoais

Os motivos de bordado salvos na memória pessoal podem ser apagados individualmente.

-  > Toque em «Seleção».
-  > Toque em «Apagar».
-  – O «Máquina de bordar» está ativado.
- > Selecione o motivo de bordado que irá ser apagado.
-  > Toque em «Confirmação».

Excluindo um desenho de bordado do pendrive BERNINA

-  > Toque em «Seleção».
-  > Toque em «Apagar».
- > Insira a Pen USB BERNINA na entrada USB da máquina.
-  > Toque em «Dispositivo USB».
- > Selecione o motivo de bordado que irá ser apagado.
-  > Toque em «Confirmação».

16 Bordado

16.1 Bordando através do botão "Começar/Parar"

Em caso de corte de energia o processo do bordado é interrompido. Depois de reiniciar, a máquina voltará à posição onde parou antes do corte.



- > Prima o botão «Iniciar/parar» até iniciar a máquina de bordar.
 - Todas as peças do motivo sendo na cor atual são bordadas.
 - A máquina irá parar automaticamente no final do bordado.
 - Ambos os fios serão cortados automaticamente.
 - A máquina de bordar altera automaticamente para a próxima cor.



- > Alterar a linha superior.
- > Para bordar com uma nova cor, prima o botão «Iniciar/parar».
 - Depois de terminar o motivo de bordado, a máquina para automaticamente e as linhas são cortadas automaticamente.

16.2 Aumentando a velocidade de bordado

Para garantir a melhor qualidade de bordado, a velocidade de bordado é reduzida dependendo da posição do bordado. Selecione a opção de bordar à velocidade ideal ou à velocidade máxima. Standard = velocidade ideal. Lembre-se de que não é possível assegurar a qualidade do motivo de bordado à velocidade máxima.

Ao desligar e máquina e voltar a ligar, a velocidade ideal é ativada.

Pré-requisito:



- O motivo de bordado é selecionado.
- > Toque em «Velocidade de bordado».
 - Velocidade máxima está ativada.
- > Toque em «Velocidade de bordado» novamente.
 - Velocidade média está ativada.

16.3 Ajustando a tensão da linha superior

A tensão da linha superior é predefinida automaticamente assim que é selecionado um padrão de ponto ou motivo de bordado.

Quando usa outros tipos de linhas a costurar ou a bordar, a tensão ótima pode variar. Deste modo pode ser necessário ajustar a tensão superior da linha de acordo com o projeto de costura ou de bordado assim como o ponto de costura ou o motivo de bordado individualmente.

Quanto mais alta a tensão da linha superior, mais apertada é a linha superior o que significa que a linha da bobine é puxada para o topo do tecido. Quando a tensão da linha inferior é baixa, a linha superior é menos apertada o que significa que a linha da bobine é puxada menos.

Qualquer alteração da tensão da linha superior afeta o padrão de pontos selecionado e todos os motivo de bordado. O Programa de Configuração permite fazer alterações permanentes à tensão da linha superior no Modo de Costura (veja página 48) e no Modo de Bordado (veja página 52).



- > Toque em «Tensão da linha superior».

- > Ajuste a tensão da linha superior.



- > Clique no símbolo sublinhado a amarelo no lado direito para repor as alterações nas predefinições.
- > Clique no símbolo sublinhado a amarelo no lado esquerdo para repor as alterações nas predefinições em **Programa de Configuração**.

16.4 Bordar através do pedal

Recomenda-se que o pedal só seja usado para bordados quando se pretender bordar apenas uma pequena sequência. Durante o bordado, o pedal deve estar permanentemente premido.

- > Pressione o pedal para começar a bordar.

17 Cuidado e manutenção

17.1 Firmware

Verificar a versão do firmware

As versões de firmware e hardware da máquina e do módulo de bordar conectado são visualizados.



> Toque em «Programa de configuração».



> Toque em «Configurações da máquina».



> Toque em «Informações».



> Toque em «Dados da máquina».

Atualizar o firmware



O atual firmware da máquina e as instruções passo-a-passo detalhadas para o processo de atualização podem ser transferidos em www.bernina.com Por regra, os dados pessoais e as definições são automaticamente transferidos durante a atualização do firmware. Por motivos de segurança, recomenda-se que guarde os dados e as configurações num dispositivo USB BERNINA antes de iniciar a atualização do firmware. Se a informação pessoal e configurações se perderem durante a atualização do firmware da máquina, eles podem ser transferidos para a máquina posteriormente.

Pré-requisito:

- Foram removidos acessórios, como o módulo de bordado ou o pedal BSR, que estão conectados à máquina.

> Insira o dispositivo USB com a nova versão do firmware na máquina.

> Toque em «Programa de configuração».



> Toque em «Configurações da máquina».



> Toque em «Manutenção/Atualizações».



> Toque em «Atualização do firmware».



> Para iniciar a atualização do firmware, toque em «Atualização».

Tenha em atenção: a atualização pode demorar vários minutos. Durante a atualização, não desligue a máquina e não remova a pen USB.

– A máquina é reiniciada. Uma vez concluída a atualização, aparece uma mensagem.

Recuperando dados guardados

Se a informação pessoal e configurações depois da atualização do software não estiverem disponíveis, podem ser transferidas para a máquina posteriormente.

- > Insira o dispositivo USB BERNINA com os dados e configurações guardados na porta USB da máquina.
- > Toque em «Programa de configuração».



- > Toque em «Configurações da máquina».



- > Toque em «Manutenção/Atualizações».



- > Toque em «Atualização do firmware».



ATENÇÃO

Pen USB BERNINA (Acessório opcional) foi removida demasiado cedo

Dados guardados não podem ser transferidos e a máquina não pode ser usada.

- > Retirar a pen USB BERNINA (Acessório opcional) somente após os dados guardados serem transferido com êxito.



- > Toque em «Carregar dados».
 - Após a transferência dos dados, surge temporariamente uma marca a verde.

17.2 Máquina

Limpar o ecrã

- > Limpe o ecrã em modo desligado com um pano de microfibras suave.

Limpe os dentes de arrastador

As linhas que ficam por baixo da chapa de agulha devem ser removidas com regularidade.

- > Levante a agulha e o calcador.

⚠ CUIDADO

Componentes electrónicos

Risco de ferimento justo da agulha e da lançadeira.

- > Desligue a máquina e desconecte da fonte de energia..

- > Remova a agulha e o calcador.

- > Baixe o arrastador.



- > Retire a chapa de agulha.

ATENÇÃO

Poeiras e resíduos de linhas dentro da máquina

Danos aos componentes mecânicos e eletrônicos.

- > Use uma escova ou um pano macio.
- > Não use ar comprimido.

- > Limpe o arrastador com um pincel.

Limpar a lançadeira

⚠ CUIDADO

Componentes electrónicos

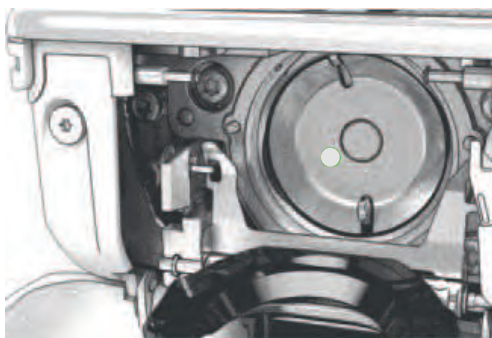
Risco de ferimento justo da agulha e da lançadeira.

- > Desligue a máquina e desconecte da fonte de energia..

- > Abrir a tampa da bobine.
- > Retire a caixa de bobine.
- > Pressione a alavanca para a esquerda.



- > Feche o gancho e o aro preto de fixação.
- > Retire a lançadeira.



ATENÇÃO**Poeiras e resíduos de linhas dentro da máquina**

Danos aos componentes mecânicos e eletrônicos.

- > Use uma escova ou um pano macio.
 - > Não use ar comprimido.
-
- > Limpe o aro de fixação com uma escova e um pano macio. Não use objetos afiados.
 - > Segure na lançadeira pelo pin no centro com os dois dedos.
 - > Guie a lançadeira, baixando primeiro a borda, num ângulo acima e por trás do aro de fixação.
 - > Posicione a lançadeira com os dois entalhes sobre o guia da lançadeira de forma a coincidir com as respectivas aberturas; a marca colorida no guia da lançadeira deve ficar visível a partir da abertura da lançadeira.
 - > Insira a lançadeira.
 - A lançadeira é magnética e por isso encaixa na posição correta.
 - > Feche o aro de carril e aperte a mola de libertação até encaixar.
 - > Como confirmação rode o volante.
 - > Insira a caixa de bobine.

Lubrificando o gancho (lançadeira)

A lubrificação da lançadeira pode evitar a ocorrência de ruídos indesejados na zona da lançadeira. A BERNINA recomenda que a lançadeira seja lubrificada nas seguintes situações:

- Antes da primeira utilização
- Após um período prolongado de inutilização da máquina
- Em caso de utilização intensiva: diariamente antes de iniciar os trabalhos de costura
- Sempre que apareça a mensagem "Lubrifique a máquina"
- Em caso de ruídos indesejados na zona da lançadeira

⚠ CUIDADO**Componentes electrónicos**

Risco de ferimento justo da agulha e da lançadeira.

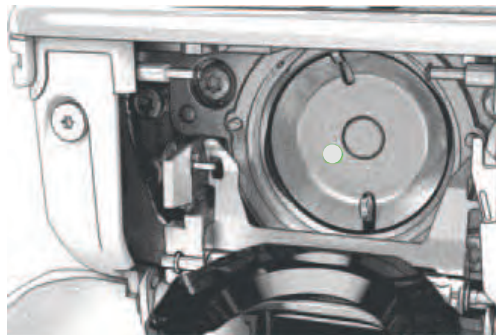
- > Desligue a máquina e desconecte da fonte de energia..

- > Retire a caixa de bobine.
- > Pressione a alavanca para a esquerda.



- > Feche o gancho e o aro preto de fixação.

- > Retire a lançadeira.



- > Limpe o aro de fixação com uma escova e um pano macio. Não use objetos afiados.
- > Deite uma gota de óleo BERNINA no aro de fixação.



- > Deite uma gota de óleo em cada um dos dois depósitos de óleo, de modo a molhar os feltros, e certifique-se de que a marca vermelha da manga da lançadeira permanece livre de óleo.



- > Segure na lançadeira pelo pin no centro com os dois dedos.
- > Guie a lançadeira, baixando primeiro a borda, num ângulo acima e por trás do aro de fixação.
- > Posicione a lançadeira com os dois entalhes sobre o guia da lançadeira de forma a coincidir com as respectivas aberturas; a marca colorida no guia da lançadeira deve ficar visível a partir da abertura da lançadeira.
- > Insira a lançadeira.
 - A lançadeira é magnética e por isso encaixa na posição correta.
- > Feche o aro de carril e aperte a mola de libertação até encaixar.
- > Como confirmação rode o volante.
- > Insira a caixa de bobine.
- > Costurar ou bordar num tecido de teste.

Limpar o apanha linha



> Toque em «Programa de configuração».



> Toque em «Configurações da máquina».








> Toque em «Manutenção/Atualizações».



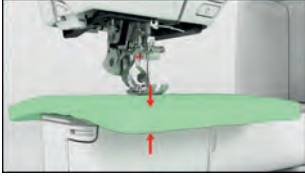
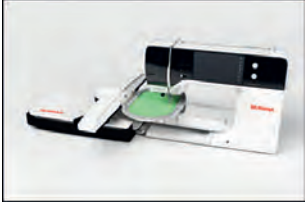
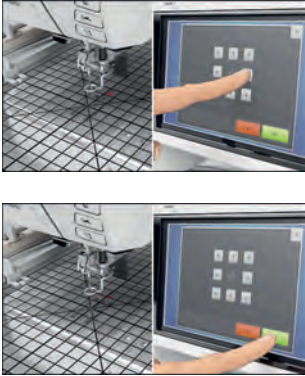



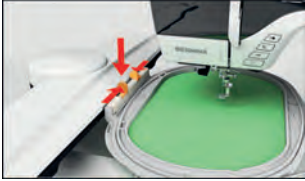
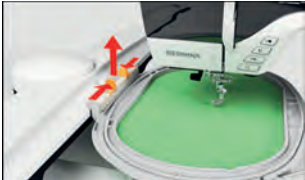
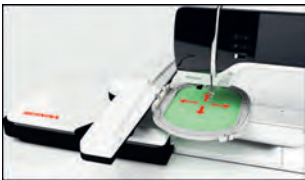


> Toque em «Limpar o corte de linha».
> Limpe o coletor de linha de acordo com as instruções no ecrã.


18 Erros e avarias


18.1 Mensagens de erro

Mensagem no ecrã	Causa	Solução
	Numero de pontos desconhecidos.	> Verifique a entrada e introduza o novo numero.
	O padrão de pontos não pode ser selecionado no modo de combinação.	> Combine outros pontos.
	O arrastador não está baixado.	> Para baixar o arrastador, prima o botão «Arrastador para cima/baixo».
	A seleção de agulha e chapa de agulha não pode ser utilizado.	> Substituir a agulha. > Substitua a chapa de agulha.
	A agulha não está na sua extremidade superior.	> Ajuste a posição da agulha através do volante.
	A linha superior está gasta.	> Enfie a linha novamente.
	A linha superior está partida.	> Enfie a linha novamente.
	A linha da bobine está gasta.	> Enfie a linha novamente.
	A linha da bobine partiu-se.	> Limpe a lançadeira. > Enfie a linha novamente.

Mensagem no ecrã	Causa	Solução
	O motor principal não está a funcionar.	<ul style="list-style-type: none"> > Gire o volante no sentido horário até que a agulha esteja na posição superior. > Remova o trabalho de costura. Não puxe o tecido ou a linha. > Retire a chapa de agulha. > Retire os restos de linha. > Limpe a lançadeira. > Retire a lançadeira e certifique-se que não fica num bocado de linha partida ou ponta de agulha na parte magnética da lançadeira. > Desative o corte de linha no programa de configurações.
	Calcador incorreto para o sistema duplo arrasto BERNINA.	<ul style="list-style-type: none"> > Coloque um calcador com a designação "D".
	O tecido sob o calcador é muito grosso.	<ul style="list-style-type: none"> > Reduza a espessura do tecido.
	O contacto entre a máquina e o módulo de bordar foi interrompido devido a vibrações.	<ul style="list-style-type: none"> > Verifique-se que tanto a máquina, como módulo de bordar, estão sobre uma mesa plana. > Conecte o módulo de bordar na máquina.
	A agulha não coincide com o centro do bastidor.	<ul style="list-style-type: none"> > calibre o bastidor.
	Módulo de bordar não está encaixado.	<ul style="list-style-type: none"> > Conecte o módulo de bordar na máquina. > Contacte um agente especializado BERNINA para verificar a máquina.

Mensagem no ecrã	Causa	Solução
	O bastidor não está encaixado.	> Coloque o bastidor.
	O bastidor está acoplado.	> Remover o bastidor.
	O movimento do bastidor sucede.	> Toque em «Confirmação».
	O motivo de bordado está parcialmente fora do bastidor.	> Reposicione o motivo de bordado e comece a bordar novamente.
	O motivo de bordado é demasiado grande.	> Reduza o tamanho do motivo de bordado. > Coloque o bastidor maior.
Espaço insuficiente no dispositivo USB BERNINA (acessório opcional).	Não existe espaço livre suficiente no dispositivo USB BERNINA (acessório opcional).	> Certifique-se que a pen USB BERNINA (acessório opcional) é usado. > Apague dado da pen USB BERNINA (acessório opcional).
Não tem ficheiros na pen USB BERNINA (acessório opcional).	Sem ficheiros pessoais para restaurar na pen USB BERNINA (acessório opcional).	> Certifique-se que os dados e configurações foram salvos na pen USB BERNINA (acessório opcional).
Falha na recuperação de dados pessoais.	A atualização do firmware foi bem sucedida mas não foi possível recuperar os dados pessoais.	> Certifique-se que os dados e configurações foram salvos na pen USB BERNINA (acessório opcional). > Transfira os dados para a máquina.

Mensagem no ecrã	Causa	Solução
Sem pen USB BERNINA inserida. Certifique-se que durante o processo mantém a mesma pen USB BERNINA inserida.	A pen USB BERNINA (acessório opcional) não está inserida.	> Use a pen USB BERNINA (acessório opcional) fornecida com espaço suficiente.
A atualização do firmware falhou.	Não foi detetada a mais recente versão do firmware no dispositivo USB.	> Certifique-se de que o ficheiro compactado foi descompactado para a atualização do firmware. > Verifique se os dados de atualização do software foram guardados diretamente no suporte de dados e não numa pasta do dispositivo USB. > Atualizar o Firmware.
	A máquina precisa de limpeza/lubrificação.	> Limpe a máquina. > Lubrificar a máquina. Informação importante na lubrificação: > Demasiado óleo poderá manchar o tecido e a linha. > Depois de lubrificar, costure/borde uma peça teste primeiro.
O corte de linha automático (coletor de linha) precisa de ser limpo.	O coletor de linha deve ser limpo. A mensagem aparece sempre que a máquina seja atinja os 1000 ciclos de corte.	> Toque em «Confirmação». – A máquina "chama" a função «limpar o coletor de linha». > Limpe o coletor de linha de acordo com as instruções no ecrã. – O contador de ciclos de corte é reiniciado.
É hora de efetuar a manutenção regular. Por favor contacte um revendedor especializado BERNINA de modo a marcar a revisão.	A máquina necessita de manutenção. A mensagem aparece apos o programa de manutenção interno da máquina expirar. Informação importante: Ter a sua máquina limpa e com manutenção regular e apropriada e no devido tempo assegura o funcionamento correto e a longa vida da máquina. Se não garantir a limpeza e manutenção da máquina, esta poderá ver comprometida a sua duração de vida útil e a validade da sua garantia. Os custos de manutenção encontram-se regulados ao nível nacional – contacte o seu revendedor ou serviço de manutenção para mais informações.	> Contacte um agente especializado BERNINA. > Apague temporariamente a mensagem tocando no símbolo «ETC». Depois de apagar a mensagem 3 vezes, esta deixará de ser visualizada até ser alcançado o período de manutenção seguinte.

Mensagem no ecrã	Causa	Solução
	<p>A calibragem da Calcador de caseado com deslizante #3A falhou.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Verifique o movimento do calcador. Se necessário, remova algodão, poeiras e resíduos de tecidos. > Limpe o refletor com um pano de microfibra macio e ligeiramente humedecido. > Verifique a posição do refletor. Se necessário, corrija a posição do refletor ou substitua o calcador. > Verifique se o plástico na parte de baixo do calcador apresenta sinais de desgaste. Se necessário, substitua o calcador. > Limpe o arrastador. > Se o erro persistir, contacte o seu agente especializado BERNINA.

18.2 Solução de problemas

Avarias	Causa	Solução
Formação do ponto desigual	Linha superior muito apertada ou muito solta.	<ul style="list-style-type: none"> > Ajuste a tensão da linha superior. > Verifique a alimentação da linha na bobine.
	Agulha torta ou rambo.	> Substitua a agulha, certifique-se usa uma agulha de qualidade BERNINA.
	Agulha de pobre qualidade.	> Use uma agulha de qualidade BERNINA.
	Linha de fraca qualidade.	> Use agulhas de qualidade.
	Combinação de linha/agulha incorreta.	> Combine a agulha com o tamanho da linha.
	Enfiamento incorreto.	> Enfie a linha novamente.
	O tecido foi puxado.	> "Alimente" o tecido uniformemente.
Formação do ponto desigual	Caixa de bobine incorreta foi utilizada.	> Use a caixa de bobine fornecida, marcada com um triângulo.



Avarias	Causa	Solução
Pontos em falta	Agulha incorreta.	> Use agulhas sistema 130/705H.
	Agulha torta ou rambo.	> Substituir a agulha.
	Agulha de pobre qualidade.	> Use uma agulha de qualidade BERNINA.
	A agulha está colocada incorretamente.	> Insira a agulha com o lado liso para trás o máximo para cima possível no suporte e aperte o parafuso.
	Ponta de agulha incorreta.	> Combine a agulha com a textura do material.
Pontos em falso	Linhas mantem-se entre os discos do tensor de linha.	> Dobre um pedaço de tecido e passe o lado do tecido dobrado (não o cortado) entre os discos do tensor.
	Enfiamento incorreto.	> Enfie a linha novamente.
	Existe linha presa na unha da caixa de bobine.	> Retire as linhas debaixo da mola.
Linha superior rompe-se	Combinação de linha/agulha incorreta.	> Combine a agulha com o tamanho da linha.
	Linha superior está muito apertada.	> Reduza a tensão da linha superior.
	Enfiamento incorreto.	> Enfie a linha novamente.
	Linha de fraca qualidade.	> Use agulhas de qualidade.
	A chapa de agulha ou a ponta da lançadeira está danificada.	> Contacte o agente especializado BERNINA para reparar o estrago. > Substitua a chapa de agulha.
	A linha fica presa na zona do apanha fio.	> Remova o parafuso (1) da tampa com a chave de aperto angular. > Puxe a tampa suavemente do fundo para a frente. > Virar a tampa para cima um pouco e removê-la. > Retire os restos de linha. > Coloque a tampa e aperte o parafuso.
Linha inferior parte-se	A bobine está danificada.	> Substitua a bobine.
	O buraco da chapa de agulha está danificado.	> Contacte o agente especializado BERNINA para reparar o estrago. > Substitua a chapa de agulha.
	Agulha torta ou rambo.	> Substituir a agulha.



Avarias	Causa	Solução
Quebras da agulha	A agulha está colocada incorretamente.	> Insira a agulha com o lado liso para trás o máximo para cima possível no suporte e aperte o parafuso.
	O tecido foi puxado.	> "Alimente" o tecido uniformemente.
	Tecido grosso foi empurrado.	> Use um calcador adequado, por ex. Calcador de ganga #8, para tecidos grossos. > Use o utensilio de compensação quando costura sobre tecidos ou projetos grossos.
	Linhas com nós.	> Use agulhas de qualidade.
Ecrã está desativado	Informação de calibração incorreta.	> Recalibre o visor. (veja página 59)
	O Modo Eco está ativo.	> Toque em «Modo eco».
Largura de ponto não ajustável	A seleção de agulha e chapa de agulha não pode ser utilizado.	> Substituir a agulha. > Substitua a chapa de agulha.
	O «Indicador do calcador/Seleção do calcador» impede o ajuste da largura do ponto.	> Selecione o calcador instalado.
Velocidade demasiado lenta	Temperatura ambiente não favorável..	> Coloque a máquina numa sala quente uma hora antes de uso.
	Definições no Programa de Configuração.	> Ajuste a velocidade de costura no Programa de Configuração. > Ajuste a barra.
A máquina não inicia	Temperatura ambiente não favorável..	> Coloque a máquina numa sala quente uma hora antes de uso. > Conecte a máquina e ligue-a.
	A máquina está danificada.	> Contacte um agente especializado BERNINA.
A luz do botão «Start-/Stop» não acende	Luz com defeito.	> Contacte um agente especializado BERNINA.
Nem a luz de costura nem a luz do braço livre acendem	Definições no Programa de Configuração.	> Ativar no Programa de Configuração.
	A luz de costura está com defeito.	> Contacte um agente especializado BERNINA.
O monitor da linha superior não funciona	Definições no Programa de Configuração.	> Ativar no Programa de Configuração.
	Indicador de linha superior está defeituoso.	> Contacte um agente especializado BERNINA.

Avarias	Causa	Solução
O monitor da linha da bobine não funciona	Definições no Programa de Configuração.	> Ativar no Programa de Configuração.
	O indicador de linha da bobine está defeituoso.	> Contacte um agente especializado BERNINA.
Erro durante a atualização do firmware	Dispositivo USB não é reconhecido.	> Utilização do dispositivo USB BERNINA.
	O atualização está bloqueado e a ampulheta no ecrã está desativada.	> Remova o dispositivo USB. > Desligue a máquina. > Ligue a máquina. > Siga as instruções no ecrã.
	Não foi possível encontrar as pastas de atualização do firmware.	> Descompacte o ficheiro do atualização. > Armazene os dados de atualização do firmware diretamente no suporte de dados e não numa pasta do dispositivo USB.
As paredes e/ou barras são repetidamente costuradas de forma indevida	O Calcador de caseado com deslizante #3A não está calibrado com a máquina.	> Calibre o Calcador de caseado com deslizante #3A. (veja página 60)

20 Dados técnicos

Designação	Valor	Medida
Máximo de grossura de tecido	12,5 (0,49)	mm (in)
Luz de costura	30	LED
Velocidade máxima	1000	Pontos por minuto
Medidas sem o suporte de cones (W × H × D)	522 × 358 × 214 (20,55 × 14,09 × 8,43)	mm (in)
Peso	14 (30,86)	kg (lb)
Consumo de energia	140	W
Tensão de entrada	100 – 240	V
Classe de proteção (Engenharia Elétrica)	II	

21 Visão geral dos pontos

21.1 Visão do padrão de pontos

Ponto prático

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	29
31	32	33	34	35	36	37	38	39	40				

Casas de botão

51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64
65	67	68	69	70									

Pontos decorativos

Pontos naturais

101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114
115	116	117	118	119	122	123	124	125	126	127	128	129	130
131	132	134	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146
147	148	150	152	153	154	155	156	159	160	161	165	166	167
168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181

182 	183 	184 	185
---------	---------	---------	---------

Pontos cruzados

301 	302 	303 	304 	305 	306 	307 	308 	309 	311 	313 	314 	319 	320
321 	322 	323 	324 	325 	326 	327 	328 	329 	330 	331 	332 	333 	334
335 	336 	337 	338 	339 	371 	372 	373 	374 	375 	376 	377 	378 	

Pontos cheios

401 	402 	405 	406 	407 	408 	409 	410 	412 	413 	414 	415 	416 	417
418 	419 	421 	422 	423 	424 	425 	426 	427 	428 	429 	430 	431 	433
434 	436 	437 	440 	442 	443 	444 	445 	447 	448 	449 	450 	451 	452
453 	454 	455 	456 	457 	458 	461 	464 	465 	466 	468 	469 	471 	472
473 													

Pontos geométricos

601 	602 	603 	604 	605 	606 	607 	608 	609 	610 	611 	612 	613 	614
615 	616 	618 	619 	620 	621 	622 	623 	624 	625 	626 	627 	628 	629





630	631	632	633	634	635	636	637	639	640	641	642	643	644
645	646	647	648	649	650	651	652	653	654	655	656	657	658
660	661	662	663	664	665	666	674	675	676	677	678	679	680
682	683	684	685	686	691	694							

Bordado





























701	702	703	704	705	706	707	708	709	710	711	712	713	714
715	716	717	721	722	723	724	725	726	727	729	730	731	732
733	734	735	736	737	738	739	740	741	742	743	744	745	746
747	748	749	750	751	752	756	762	764	765	767	768	769	770
771	772	773	774	775	776	777	778	779	780	781	782	783	

Pontos fantasia



















901	902	903	904	905	906	907	908	909	910	911	912	913	914
915	916	917	918	919	920	921	922	924	926	928	929	935	937
938	939	940	944	945	946	948	949	950	952	954	955	957	958

959	960	961	962
			


















Internacional

1701	1702	1703	1704	1705	1706	1707	1708	1709	1710	1711	1715	1716	1717
													
1718	1719	1720	1721	1722	1723	1729	1730	1731	1732	1733	1735	1736	
													































Estações

2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2015	2016	2017	2018	2019
													
2020	2021	2022	2023										
													

Desporto e passatempos

2201	2202	2203	2204	2205	2206	2207	2209	2210	2211	2212	2213	2215	2216
													
2217	2218	2219											
													

Pontos Kaffe Fassett

7101	7102	7103	7104	7105	7106	7107	7108	7109	7110	7111	7112	7113	7114
													
7115	7116	7117	7118	7119	7120	7121	7122	7123	7124	7125	7126	7127	7129
													
7130	7131												
													

Pontos de Quilting

1301	1302	1303	1304	1305 6 / inch 2.4 / cm	1306 8 / inch 3.2 / cm	1307 10 / inch 4 / cm	1308 irregular look	1309	1310	1311	1312	1313	1314
1315	1316	1317	1318	1319	1320	1321	1322	1323	1324	1325	1326	1327	1329
1330	1331	1332	1333	1334	1335	1336	1337	1338	1339	1340	1341	1342	1343
1344	1345	1346	1363	1364	1365	1366	1367	1368	1369	1370	1371	1373	1374
1375	1376	1377	1378	1379	1380	1381	1382	1384	1385	1386	1387	1388	1389
1390	1391	1393	1394										














21.2 Visão dos desenhos de bordado

Editar os motivos de bordado

Deixe-se inspirar livremente. Uma vasta seleção de motivos de bordado à sua disposição.

Se encontrar um dos seguintes símbolos por baixo de um número de motivo de bordado, significa que poderá encontrar mais informações em

<https://www.bernina.com/specialeffects>.

	Ponto destacado		Punchwork Design (motivo)
	CurtWork Básico		Couching
	Franjas		Projeto em bastidor
	Apliqué		Letras com relevo
	Design CutWork (motivo)		Quilting
	Design PaintWork (motivo)		Trapunto
	Design CrystalWork (motivo)		



Motivos de Quilt

<p>Bd380  103 x 103 mm 4 x 4.1 inch  2.976</p>	<p>Bd378  64 x 64 mm 2.5 x 2.5 inch  820</p>
<p>1.  Isacord 40 5822</p> 	<p>1.  Isacord 40 5822</p> 
<p>Bd379  96 x 96 mm 3.8 x 3.8 inch  1.639</p>	<p>Bd381  62 x 64 mm 2.4 x 2.5 inch  866</p>
<p>1.  Isacord 40 5822</p> 	<p>1.  Isacord 40 5822</p> 
<p>Bd382  80 x 69 mm 3.2 x 2.7 inch  756</p>	<p>Bd383  80 x 80 mm 3.1 x 3.1 inch  1.690</p>
<p>1.  Isacord 40 5822</p> 	<p>1.  Isacord 40 5822</p> 
<p>Bd384  46 x 46 mm 1.8 x 1.8 inch  430</p>	<p>Bd385  46 x 92 mm 1.8 x 3.6 inch  852</p>
<p>1.  Isacord 40 5822</p> 	<p>1.  Isacord 40 5822</p> 
<p>Bd386  93 x 91 mm 3.6 x 3.6 inch  1.572</p>	<p>Bd387  67 x 67 mm 2.6 x 2.6 inch  741</p>
<p>1.  Isacord 40 5822</p> 	<p>1.  Isacord 40 5822</p> 

Bd388  101 x 33 mm
4 x 1.3 inch  661

1.  Isacord 40 5822



Bd389  101 x 36 mm
4 x 1.4 inch  837



1.  Isacord 40 5822



Bd390  101 x 32 mm
4 x 1.2 inch  925



1.  Isacord 40 5822



Bd391  43 x 55 mm
1.7 x 2.2 inch  620



1.  Isacord 40 5822



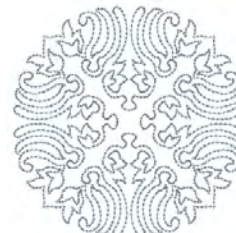
Bd392  52 x 68 mm
2.1 x 2.7 inch  632

1.  Isacord 40 5822



Bd395_48  96 x 96 mm
3.8 x 3.8 inch  5.672



1.  Isacord 40 3641



Bd396_48  97 x 97 mm
3.8 x 3.8 inch  3.728



1.  Isacord 40 3641



Bd403_48  97 x 97 mm
3.8 x 3.8 inch  5.309

1.  Isacord 40 1430



Bd407_48  51 x 41 mm
2 x 1.6 inch  974

1.  Isacord 40 1335



Bd408_48  80 x 80 mm
3.1 x 3.1 inch  2.468

1.  Isacord 40 1335



Bd409_48 55 x 74 mm 2.2 x 2.9 inch 1.838

1. Isacord 40 1335



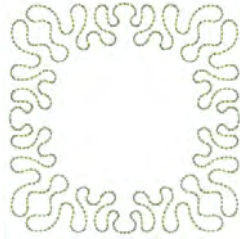
Bd410_48 75 x 75 mm 2.9 x 2.9 inch 2.555

1. Isacord 40 1335



Bd414_48 97 x 97 mm 3.8 x 3.8 inch 2.738

1. Isacord 40 5822



Bd415_48 97 x 97 mm 3.8 x 3.8 inch 3.212

1. Isacord 40 5822



Bd416_48 97 x 97 mm 3.8 x 3.8 inch 2.168

1. Isacord 40 5822



Bd364 89 x 89 mm 3.5 x 3.5 inch 1.373

1. Isacord 40 3150



Bd370 46 x 93 mm 1.8 x 3.7 inch 1.028

1. Isacord 40 3150



Bd373 103 x 34 mm 4 x 1.3 inch 770

1. Isacord 40 3150



Bd367 65 x 65 mm 2.6 x 2.6 inch 1.124














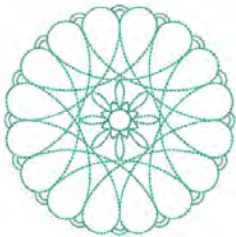







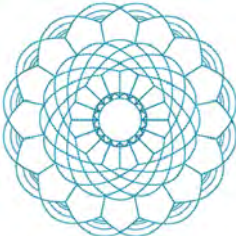







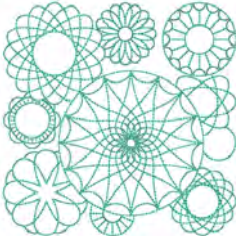










1. Isacord 40 3150



Bd566_48 110 x 59 mm 4.3 x 2.3 inch 2.260

1. Isacord 40 5531



<p>Bd565_48  99 x 99 mm 3.9 x 3.9 inch  4.424</p>	<p>Bd558_48  104 x 104 mm 4.1 x 4.1 inch  4.472</p>
<p>1.  Isacord 40 5531</p> 	<p>1.  Isacord 40 4620</p> 
<p>12499-06  102 x 102 mm 4 x 4 inch  3.838</p>	<p>12499-04  123 x 123 mm 4.9 x 4.8 inch  7.229</p>
<p>1.  Isacord 40 5115</p> 	<p>1.  Isacord 40 5610</p> 
<p>12499-05  123 x 123 mm 4.9 x 4.9 inch  6.317</p>	<p>12499-24  133 x 215 mm 5.2 x 8.4 inch  11.445</p>
<p>1.  Isacord 40 4103</p> 	<p>1.  Isacord 40 4103</p> 
<p>12499-23  123 x 123 mm 4.9 x 4.9 inch  11.194</p>	<p>12607-20  122 x 122 mm 4.8 x 4.8 inch  1.055</p>
<p>1.  Isacord 40 5115</p> 	<p>1.  Isacord 40 0020</p> 
<p>12607-21  61 x 122 mm 2.4 x 4.8 inch  657</p>	<p>12416-04  89 x 89 mm 3.5 x 3.5 inch  3.482</p>
<p>1.  Isacord 40 0020</p> 	<p>1.  Isacord 40 0721</p> 

12416-03 124 x 124 mm 4.9 x 4.9 inch 5.909

1. Isacord 40 0721



12416-26 44 x 174 mm 1.7 x 6.9 inch 2.816

1. Isacord 40 3830



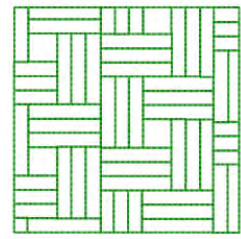
12416-48 171 x 178 mm 6.7 x 7 inch 9.050

1. Isacord 40 5610



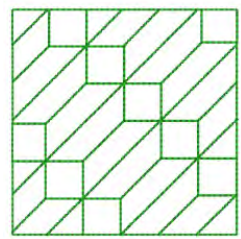
Nb346_48 76 x 76 mm 3 x 3 inch 3.366

1. Isacord 40 5513



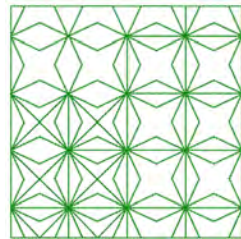
Nb347_48 76 x 76 mm 3 x 3 inch 2.337

1. Isacord 40 5513



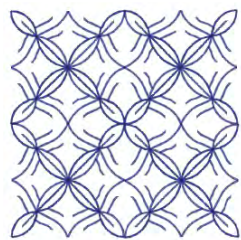
Nb334_48 127 x 127 mm 5 x 5 inch 6.838

1. Isacord 40 5513



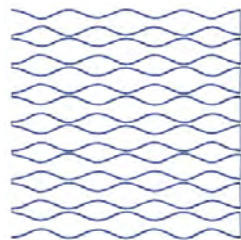
Nz498 89 x 89 mm 3.5 x 3.5 inch 2.642

1. Isacord 40 3353



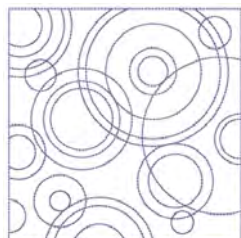
Nz503 99 x 99 mm 3.9 x 3.9 inch 2.103

1. Isacord 40 3353



82013-29 121 x 121 mm 4.8 x 4.8 inch 5.644










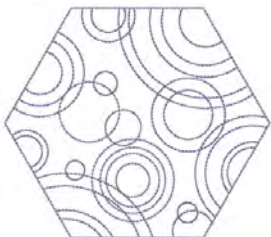








































1. Isacord 40 2920



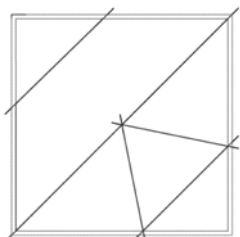
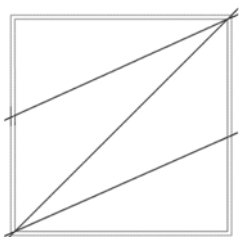
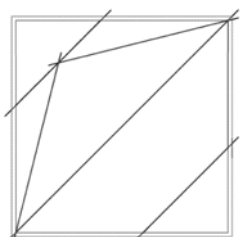
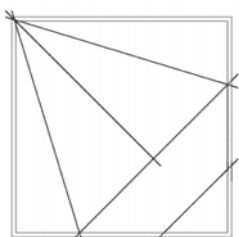
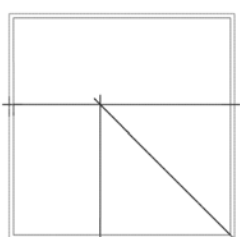
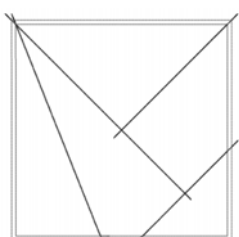
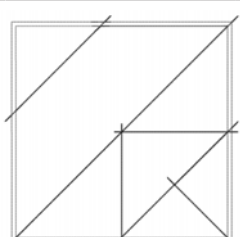
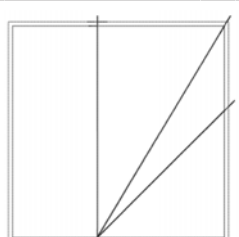
82013-30 83 x 166 mm 3.3 x 6.5 inch 2.774

1. Isacord 40 2920



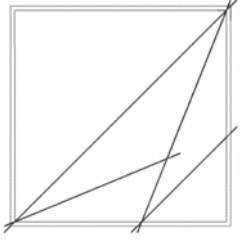
<p> 82013-31  57 x 58 mm 2.3 x 2.3 inch  1.884</p>	<p> 82013-32  122 x 105 mm 4.8 x 4.1 inch  4.506</p>
<p>1.  Isacord 40 2920</p> 	<p>1.  Isacord 40 2920</p> 
<p> 12416-24  89 x 73 mm 3.5 x 2.9 inch  2.330</p>	<p> 12607-16  123 x 122 mm 4.8 x 4.8 inch  1.222</p>
<p>1.  Isacord 40 3830</p> 	<p>1.  Isacord 40 0020</p> 
<p> 12616-16  123 x 123 mm 4.8 x 4.8 inch  1.198</p>	<p> 12380-22  110 x 61 mm 4.4 x 2.4 inch  2.487</p>
<p>1.  Isacord 40 5422</p> 	<p>1.  Isacord 40 1543</p> 
<p> 12380-43  123 x 123 mm 4.9 x 4.9 inch  8.248</p>	<p> 12380-30  89 x 96 mm 3.5 x 3.8 inch  4.442</p>
<p>1.  Isacord 40 1543</p> 	<p>1.  Isacord 40 1543</p> 
<p> 12380-04  83 x 90 mm 3.3 x 3.5 inch  2.189</p>	<p> 12380-08  89 x 89 mm 3.5 x 3.5 inch  2.725</p>
<p>1.  Isacord 40 1543</p> 	<p>1.  Isacord 40 1543</p> 

Acolchoamento em bastidor

<p>12736-01 140 x 140 mm 5.5 x 5.5 inch 1.657</p> <ol style="list-style-type: none"> Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 	<p>12736-02 140 x 139 mm 5.5 x 5.5 inch 1.473</p> <ol style="list-style-type: none"> Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 
<p>12736-03 140 x 140 mm 5.5 x 5.5 inch 1.776</p> <ol style="list-style-type: none"> Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 	<p>12736-04 140 x 140 mm 5.5 x 5.5 inch 1.846</p> <ol style="list-style-type: none"> Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 
<p>12736-05 140 x 136 mm 5.5 x 5.3 inch 1.329</p> <ol style="list-style-type: none"> Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 	<p>12736-06 140 x 140 mm 5.5 x 5.5 inch 1.563</p> <ol style="list-style-type: none"> Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 
<p>12736-07 140 x 140 mm 5.5 x 5.5 inch 1.877</p> <ol style="list-style-type: none"> Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 	<p>12736-08 136 x 140 mm 5.3 x 5.5 inch 1.407</p> <ol style="list-style-type: none"> Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 Isacord 40 0020 


12736-09 140 x 140 mm 5.5 x 5.5 inch 1.624

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020
4. Isacord 40 0020
5. Isacord 40 0020
6. Isacord 40 0020
7. Isacord 40 0020
8. Isacord 40 0020
9. Isacord 40 0020
10. Isacord 40 0020




12736-10 137 x 137 mm 5.4 x 5.4 inch 1.240

1. Isacord 40 0020




12736-11 152 x 152 mm 6 x 6 inch 1.181

1. Isacord 40 0020




12736-12 127 x 127 mm 5 x 5 inch 966

1. Isacord 40 0020




12736-13 152 x 152 mm 6 x 6 inch 878

1. Isacord 40 0020




12736-14 126 x 126 mm 4.9 x 4.9 inch 653

1. Isacord 40 0020




12736-15 127 x 126 mm 5 x 4.9 inch 728

1. Isacord 40 0020



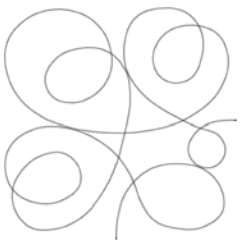
12736-16 127 x 127 mm 5 x 5 inch 716

1. Isacord 40 0020




12736-17 127 x 127 mm 5 x 5 inch 629

1. Isacord 40 0020
















































12736-18 112 x 112 mm 4.4 x 4.4 inch 464


1. Isacord 40 0020




Projetos

Para mais informações sobre bordados, vá a <https://www.bernina.com/770PLUSdesigns>.


<p>32152-01  150 x 229 mm 5.9 x 9 inch  7.265</p>	<p>32152-02  100 x 135 mm 3.9 x 5.3 inch  1.356</p>
<p>1.  Isacord 40 0108</p> 	<p>1.  Isacord 40 0108</p> 
<p>32152-03a  188 x 220 mm 7.4 x 8.7 inch  1.803</p>	<p>32152-03b  179 x 196 mm 7.1 x 7.7 inch  1.847</p>
<p>1.  Isacord 40 0108 2.  Isacord 40 0108</p> 	<p>1.  Isacord 40 0108 2.  Isacord 40 0108</p> 
<p>32152-04  190 x 288 mm 7.5 x 11.4 inch  22.113</p>	<p>32152-05a  190 x 153 mm 7.5 x 6 inch  10.319</p>
<p>1.  Isacord 40 0108</p> 	<p>1.  Isacord 40 0108 2.  Isacord 40 0108</p> 
<p>32152-05b  184 x 176 mm 7.2 x 6.9 inch  11.845</p>	<p>32152-06  115 x 140 mm 4.5 x 5.5 inch  2.532</p>
<p>1.  Isacord 40 0108 2.  Isacord 40 0108 3.  Isacord 40 0108</p> 	<p>1.  Isacord 40 0108</p> 
<p>32152-07  115 x 140 mm 4.5 x 5.5 inch  6.565</p>	<p>32152-08  135 x 155 mm 5.3 x 6.1 inch  2.473</p>
<p>1.  Isacord 40 0108</p> 	<p>1.  Isacord 40 0108</p> 

32152-09  135 x 155 mm
5.3 x 6.1 inch  7.220

1.  Isacord 40 0108




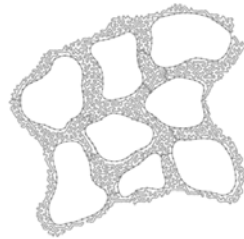
32152-10  190 x 279 mm
7.5 x 11 inch  3.894

1.  Isacord 40 0108













32152-11  125 x 122 mm
4.9 x 4.8 inch  4.614

1.  Isacord 40 0108



Infantil

 **Be790305**  118 x 145 mm
4.6 x 5.7 inch  13.118

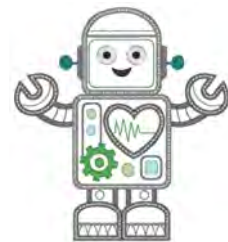
1.  Isacord 40 0015
2.  Applique 1
3.  Applique 3
4.  Isacord 40 3541
5.  Applique 1
6.  Applique 3
7.  Isacord 40 0345
8.  Applique 1
9.  Applique 3
10.  Isacord 40 1900










11.  Isacord 40 0020
12.  Isacord 40 0015
















 **12590-03**  135 x 147 mm
5.3 x 5.8 inch  22.117

1.  Applique 1
2.  Applique 2
3.  Applique 1
4.  Applique 2
5.  Applique 1
6.  Applique 2
7.  Applique 1
8.  Applique 2
9.  Isacord 40 0015
10.  Isacord 40 0020
11.  Isacord 40 5510
12.  Isacord 40 5650
13.  Isacord 40 4230
14.  Isacord 40 4116
15.  Isacord 40 0132
16.  Isacord 40 0112
17.  Isacord 40 0015









11.  Isacord 40 5510
12.  Isacord 40 5650
13.  Isacord 40 4230
14.  Isacord 40 4116
15.  Isacord 40 0132
16.  Isacord 40 0112
17.  Isacord 40 0015







 **Ck867**  122 x 133 mm
4.8 x 5.2 inch  28.880

1.  Applique 1
2.  Applique 2
3.  Applique 3
4.  Isacord 40 5730
5.  Isacord 40 2761
6.  Isacord 40 0630
7.  Isacord 40 3910
8.  Isacord 40 0015
9.  Isacord 40 0811
10.  Isacord 40 2830
11.  Isacord 40 4174
12.  Isacord 40 1701
13.  Isacord 40 3722
14.  Isacord 40 0015
15.  Isacord 40 1430











11.  Isacord 40 4174
12.  Isacord 40 1701
13.  Isacord 40 3722
14.  Isacord 40 0015
15.  Isacord 40 1430


Cm031_48  86 x 64 mm
3.4 x 2.5 inch  6.433



1.  Isacord 40 5730
2.  Isacord 40 1352
3.  Isacord 40 1755
4.  Isacord 40 1730
5.  Isacord 40 3820
6.  Isacord 40 3040


















12401-17  99 x 55 mm
3.9 x 2.2 inch  1.345



1.  Isacord 40 0731
2.  Isacord 40 0630
3.  Isacord 40 5934
4.  Isacord 40 0111
5.  Isacord 40 4240
6.  Isacord 40 1342












Ck859  119 x 142 mm
4.7 x 5.6 inch  30.121



1.  Isacord 40 3815
2.  Isacord 40 0101
3.  Isacord 40 6141
4.  Isacord 40 0630
5.  Isacord 40 3910
6.  Isacord 40 0811
7.  Isacord 40 0015
8.  Isacord 40 0904
9.  Isacord 40 3241
10.  Isacord 40 1701
11.  Isacord 40 4174
12.  Isacord 40 3815
13.  Isacord 40 0015
14.  Isacord 40 2153












Ck520  75 x 60 mm
3 x 2.4 inch  11.019



1.  Isacord 40 3906
2.  Isacord 40 0132
3.  Isacord 40 0015
4.  Yenmet 7003
5.  Isacord 40 3652
6.  Isacord 40 0020
7.  Isacord 40 0600
8.  Isacord 40 2113












Ck510  76 x 60 mm
3 x 2.4 inch  8.069



1.  Isacord 40 5934
2.  Isacord 40 3840
3.  Isacord 40 3901
4.  Isacord 40 0108
5.  Isacord 40 0015
6.  Isacord 40 3622
7.  Isacord 40 4174
8.  Isacord 40 0015





















Ck522  71 x 53 mm
2.8 x 2.1 inch  9.089



1.  Isacord 40 3810
2.  Isacord 40 0131
3.  Isacord 40 0015
4.  Isacord 40 0020
5.  Isacord 40 0310
6.  Isacord 40 1703
7.  Yenmet 7021
8.  Isacord 40 3353













Ck863  127 x 125 mm
5 x 4.9 inch  19.354



1.  Isacord 40 0630
2.  Isacord 40 0506
3.  Isacord 40 0630
4.  Isacord 40 0015
5.  Isacord 40 4103
6.  Isacord 40 4111
7.  Isacord 40 1701
8.  Isacord 40 2830
9.  Isacord 40 5912
10.  Isacord 40 1730
11.  Isacord 40 5510
12.  Isacord 40 0811
13.  Isacord 40 0352
14.  Isacord 40 0352
15.  Isacord 40 1805
16.  Isacord 40 0015
17.  Isacord 40 3151









Nb198_48  94 x 72 mm
3.7 x 2.8 inch  9.711

1.  Isacord 40 2650
2.  Isacord 40 0713
3.  Isacord 40 2166
4.  Isacord 40 1755
5.  Isacord 40 3251
6.  Isacord 40 1600
7.  Isacord 40 2153
8.  Isacord 40 2152
9.  Isacord 40 2761













Cm226_48  50 x 63 mm
2 x 2.5 inch  6.214


1.  Isacord 40 0101
2.  Isacord 40 0131
3.  Isacord 40 0152
4.  Isacord 40 0020
5.  Isacord 40 1755

















Be790307  142 x 127 mm
5.6 x 5 inch  19.667

1.  Applique 1
2.  Applique 3
3.  Isacord 40 3130
4.  Applique 1
5.  Applique 3
6.  Isacord 40 0003
7.  Isacord 40 1720
8.  Isacord 40 0020
9.  Isacord 40 0520
10.  Isacord 40 3541














Be790311  114 x 152 mm
4.5 x 6 inch  12.320

1.  Applique 1
2.  Applique 3
3.  Isacord 40 0933
4.  Applique 1
5.  Applique 3
6.  Applique 1
7.  Applique 3
8.  Isacord 40 0776
9.  Applique 1
10.  Applique 3
11.  Isacord 40 1900
12.  Isacord 40 0176
13.  Isacord 40 0015
14.  Isacord 40 0020







Be790306  132 x 151 mm
5.2 x 6 inch  18.399



1.  Isacord 40 0003
2.  Applique 1
3.  Applique 2
4.  Isacord 40 0003
5.  Isacord 40 3910
6.  Isacord 40 0230
7.  Isacord 40 2723
8.  Isacord 40 1301
9.  Isacord 40 2640
10.  Isacord 40 0003
11.  Isacord 40 3332












Be790308  155 x 178 mm
6.1 x 7 inch  25.448

1.  Isacord 40 0020
2.  Applique 1
3.  Applique 2
4.  Isacord 40 1720
















Be790309  87 x 150 mm
3.4 x 5.9 inch  13.252

1.  Applique 1
2.  Applique 3
3.  Isacord 40 0015
4.  Isacord 40 1900
5.  Isacord 40 0020
6.  Isacord 40 4116
7.  Isacord 40 0176
8.  Isacord 40 0015
9.  Isacord 40 0310














Be790310  138 x 136 mm
5.4 x 5.4 inch  16.278


1.  Applique 1
2.  Applique 3
3.  Applique 1
4.  Applique 3
5.  Isacord 40 1161
6.  Isacord 40 1141
7.  Isacord 40 1161
8.  Isacord 40 3654
9.  Isacord 40 0176
10.  Isacord 40 1141
11.  Isacord 40 0020
12.  Isacord 40 0015
13.  Isacord 40 1900
















Be790312  122 x 133 mm
4.8 x 5.2 inch  22.489

1.  Applique 1
2.  Applique 3
3.  Applique 1
4.  Applique 3
5.  Isacord 40 0015
6.  Isacord 40 1600
7.  Isacord 40 0108
8.  Isacord 40 2912
9.  Isacord 40 3600
10.  Isacord 40 1141
11.  Isacord 40 0020



































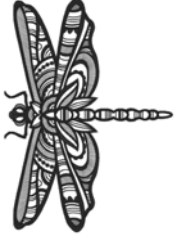































































Be790313  99 x 102 mm
3.9 x 4 inch  8.788

1.  Applique 1
2.  Applique 3
3.  Isacord 40 3750
4.  Isacord 40 1114
5.  Isacord 40 1900
6.  Isacord 40 3620
7.  Isacord 40 2510
8.  Isacord 40 5324
9.  Isacord 40 1114
10.  Isacord 40 1060
11.  Isacord 40 4114
12.  Isacord 40 0020
13.  Isacord 40 0015



Animais

<p>12676-01  81 x 148 mm 3.2 x 5.8 inch  15.344</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 2171 2.  Isacord 40 2530 3.  Isacord 40 2155 4.  Isacord 40 2520 5.  Isacord 40 2500 	<p>Cm263_48  116 x 192 mm 4.6 x 7.6 inch  14.402</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 3151 2.  Isacord 40 0532 3.  Isacord 40 1755 4.  Isacord 40 2171 5.  Isacord 40 2761 6.  Isacord 40 0015 7.  Isacord 40 0020 8.  Isacord 40 2155 
<p>12389-10  53 x 45 mm 2.1 x 1.8 inch  2.784</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 0020 2.  Yenmet 7003 3.  Isacord 40 0170 4.  Isacord 40 0811 5.  Isacord 40 0940 6.  Isacord 40 0800 7.  Isacord 40 0713 8.  Isacord 40 0933 9.  Isacord 40 0020 	<p>12760-02  122 x 171 mm 4.8 x 6.7 inch  21.512</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 0020 
<p>Wp415_48  132 x 148 mm 5.2 x 5.8 inch  25.110</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 0941 2.  Isacord 40 0532 3.  Isacord 40 0945 4.  Isacord 40 0020 	<p>Cm216_48  47 x 67 mm 1.9 x 2.6 inch  5.046</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 1010 2.  Isacord 40 0101 3.  Isacord 40 0132 4.  Isacord 40 0020 5.  Isacord 40 0124 6.  Isacord 40 1010 7.  YLI variations 8012 
<p>Cm213_48  58 x 102 mm 2.3 x 4 inch  7.866</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 1840 2.  Isacord 40 1055 3.  Isacord 40 1252 4.  Isacord 40 0651 5.  Isacord 40 0660 6.  Isacord 40 0020 7.  Isacord 40 1055 	<p>Wp421_48  96 x 137 mm 3.8 x 5.4 inch  14.219</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 1161 2.  Isacord 40 1876 3.  Isacord 40 1154 
<p>Na248  78 x 73 mm 3.1 x 2.9 inch  10.132</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 0101 2.  Isacord 40 3971 3.  Isacord 40 2220 4.  Isacord 40 0132 5.  Isacord 40 2051 6.  Isacord 40 2155 7.  Isacord 40 2320 8.  Isacord 40 2220 9.  Yenmet 7023 	<p>Hd977  98 x 98 mm 3.8 x 3.9 inch  13.738</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 3962 2.  Isacord 40 0015 3.  Isacord 40 0640 4.  Isacord 40 0824 5.  Isacord 40 2650 6.  Isacord 40 0020 7.  Isacord 40 0142 8.  Isacord 40 0640 9.  Isacord 40 0824 10.  Isacord 40 2650 11.  Isacord 40 2830 12.  Isacord 40 1352 13.  Yenmet 7029 

Lj598

106 x 81 mm
4.2 x 3.2 inch

15.746

1. Isacord 40 0101
2. Isacord 40 0131
3. Isacord 40 0132
4. Isacord 40 4174
5. Isacord 40 0108
6. Isacord 40 0020
7. Isacord 40 5933
8. Isacord 40 0453



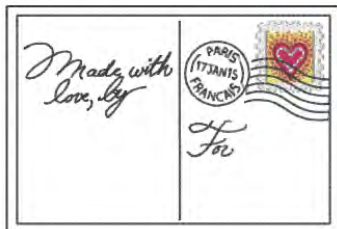
Bordas

12383-09

113 x 77 mm
4.4 x 3 inch

4.757

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 4174
3. Isacord 40 0608
4. Isacord 40 2101
5. Isacord 40 1600
6. Isacord 40 0015
7. Isacord 40 4174

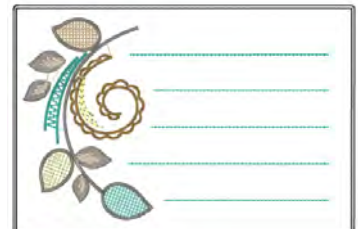


12621-19

155 x 104 mm
6.1 x 4.1 inch

8.360

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 0721
4. Isacord 40 4620
5. Isacord 40 0352
6. Isacord 40 0152
7. Isacord 40 0672
8. Isacord 40 4620
9. Isacord 40 0015

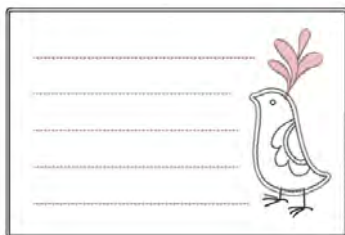


12621-04

155 x 104 mm
6.1 x 4.1 inch

3.803

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 0020
4. Isacord 40 2051
5. Isacord 40 0015
6. Isacord 40 4174
7. Isacord 40 2051
8. Isacord 40 0015



12621-05

155 x 104 mm
6.1 x 4.1 inch

5.811

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 0933
4. Isacord 40 1252
5. Isacord 40 1252
6. Isacord 40 0015

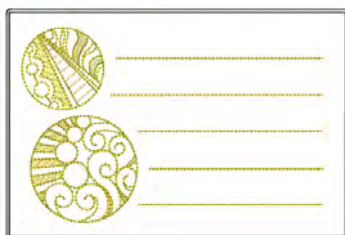


12621-09

155 x 104 mm
6.1 x 4.1 inch

5.520

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 0504
4. Isacord 40 0542
5. Isacord 40 0542
6. Isacord 40 0015

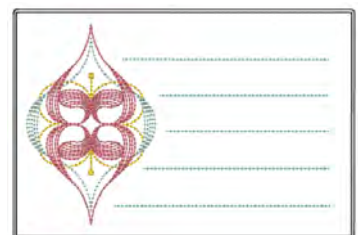


12621-02

155 x 104 mm
6.1 x 4.1 inch

5.558

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0811
4. Isacord 40 4952
5. Isacord 40 1921
6. Isacord 40 4952
7. Isacord 40 0020



80090-26

124 x 129 mm
4.9 x 5.1 inch

6.087

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Applique 1
4. Applique 2
5. Isacord 40 4103
6. Isacord 40 2508

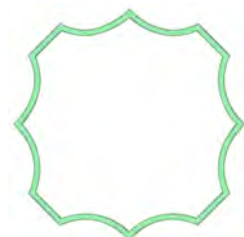


12611-27

137 x 137 mm
5.4 x 5.4 inch

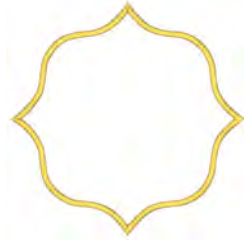
3.961

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 5440



12611-28 140 x 140 mm 5.5 x 5.5 inch 3.649

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 0703



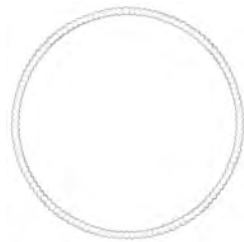
12649-05 91 x 88 mm 3.6 x 3.5 inch 9.087

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 1840
4. Isacord 40 1860
5. Isacord 40 0015



12606-26 139 x 139 mm 5.5 x 5.5 inch 5.211

1. Isacord 40 0670
2. Isacord 40 0670
3. Isacord 40 0670



12606-33 43 x 70 mm 1.7 x 2.8 inch 2.376

1. Isacord 40 0670
2. Isacord 40 0670
3. Isacord 40 0670



12606-37 46 x 78 mm 1.8 x 3.1 inch 2.692

1. Isacord 40 0670
2. Isacord 40 0670
3. Isacord 40 0670



12611-21 156 x 72 mm 6.1 x 2.8 inch 11.513

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 1703



12611-23 156 x 72 mm 6.1 x 2.8 inch 12.817

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 1902



12611-22 156 x 72 mm 6.1 x 2.8 inch 12.504

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 1703



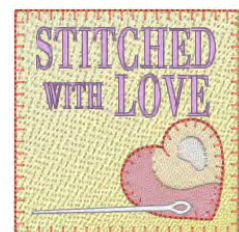
12611-24 156 x 72 mm 6.1 x 2.8 inch 12.613



1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 1902













Nz195 77 x 77 mm 3 x 3 inch 15.343

1. Isacord 40 0660
2. Isacord 40 0713
3. Isacord 40 2153
4. Isacord 40 1362
5. Isacord 40 0870
6. Isacord 40 2830
7. Isacord 40 1725
8. Isacord 40 4071









Nx763  87 x 72 mm
3.4 x 2.8 inch  14.953

1.  Isacord 40 2155
2.  Isacord 40 0520
3.  Isacord 40 1921
4.  Isacord 40 5912
5.  Isacord 40 5510
6.  Isacord 40 3040
7.  Isacord 40 0310
8.  Isacord 40 3910
9.  Isacord 40 0442
10.  Isacord 40 2830










Desporto e hobbies

 **82014-28**  142 x 117 mm
5.6 x 4.6 inch  26.582




1.  Applique 1
2.  Applique 2
3.  Isacord 40 0105
4.  Isacord 40 0020
5.  Isacord 40 4073
6.  Isacord 40 1902







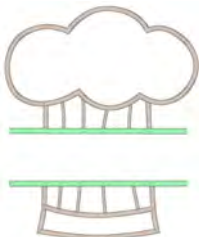
 **12611-08**  80 x 120 mm
3.1 x 4.7 inch  5.770



1.  Applique 1
2.  Applique 2
3.  Applique 1
4.  Applique 2
5.  Isacord 40 1154
6.  Isacord 40 5440
7.  Isacord 40 1902







 **12611-18**  130 x 158 mm
5.1 x 6.2 inch  8.045

1.  Applique 1
2.  Applique 2
3.  Isacord 40 0151
4.  Isacord 40 5440












Nx737  72 x 99 mm
2.8 x 3.9 inch  10.793

1.  Isacord 40 0015
2.  Yenmet 7005
3.  Isacord 40 3962
4.  Isacord 40 0020



Nx741  80 x 78 mm
3.1 x 3.1 inch  11.206

1.  Isacord 40 0131
2.  Isacord 40 0111
3.  Isacord 40 0970
4.  Isacord 40 0015
5.  Isacord 40 3971
6.  Yenmet 7009
7.  Yenmet 7003
8.  Isacord 40 4230
9.  Isacord 40 4174




12383-18  91 x 171 mm
3.6 x 6.7 inch  5.182

1.  Isacord 40 4174




12472-01 138 x 142 mm 5.4 x 5.6 inch 23.233

- Isacord 40 2504
- Isacord 40 3901
- Isacord 40 5610
- Isacord 40 4240
- Isacord 40 0015
- Isacord 40 0015
- Isacord 40 1123
- Isacord 40 0761
- Isacord 40 1902
- Isacord 40 2504
- Isacord 40 3901
- Isacord 40 5610
- Isacord 40 4240
- Isacord 40 1300




Be790606 100 x 86 mm 3.9 x 3.4 inch 7.445

- Isacord 40 0020
- Isacord 40 1306




Be790608 80 x 80 mm 3.2 x 3.1 inch 7.937

- Isacord 40 0020




Be790603 80 x 75 mm 3.2 x 2.9 inch 11.824

- Isacord 40 0015
- Isacord 40 3654



Be790602 80 x 75 mm 3.1 x 3 inch 10.169


- Isacord 40 5643
- Isacord 40 5912
- Isacord 40 0015



Enfeites


Nb843_48 87 x 121 mm 3.4 x 4.8 inch 8.976






























































- Isacord 40 9971
- Isacord 40 9937
- Isacord 40 9925
- Isacord 40 9975
- Isacord 40 9978
- Isacord 40 9973
- Isacord 40 9982
- Isacord 40 1972























































































Nb826_48 135 x 133 mm 5.3 x 5.2 inch 11.154












- Isacord 40 9971
- Isacord 40 9978
- Isacord 40 9973
- Isacord 40 1972
















<p>12633-06  120 x 120 mm 4.7 x 4.7 inch  18.023</p>	<p>12473-04  94 x 184 mm 3.7 x 7.3 inch  11.531</p>
<p>1. Isacord 40 0015</p> 	<p>1.  Isacord 40 5552 2.  Isacord 40 5374</p> 
<p>Be790403  140 x 130 mm 5.5 x 5.1 inch  13.281</p>	<p>12473-06  133 x 120 mm 5.3 x 4.7 inch  11.358</p>
<p>1.  Isacord 40 0020 2.  Isacord 40 0731</p> 	<p>1.  Isacord 40 4610 2.  Isacord 40 5633</p> 
<p> 80090-06  84 x 37 mm 3.3 x 1.4 inch  3.766</p>	<p> 80090-07  128 x 36 mm 5 x 1.4 inch  5.450</p>
<p>1.  Applique 1 2.  Applique 2 3.  Isacord 40 4103</p> 	<p>1.  Applique 1 2.  Applique 2 3.  Isacord 40 5440</p> 
<p>19999-002  125 x 136 mm 4.9 x 5.4 inch  10.184</p>	<p>Nb934_48  132 x 165 mm 5.2 x 6.5 inch  9.168</p>
<p>1. Isacord 40 0015 2. Isacord 40 0015 3. Isacord 40 0015</p> 	<p>1.  Isacord 40 2241 2.  Isacord 40 1154 3.  Isacord 40 1346 4.  Isacord 40 1161 5.  Isacord 40 2222 6.  Isacord 40 5833 7.  Isacord 40 1154 8.  Isacord 40 2241</p> 
<p>Nb935_48  104 x 169 mm 4.1 x 6.6 inch  10.171</p>	<p>21021-05  119 x 156 mm 4.7 x 6.1 inch  14.326</p>
<p>1.  Isacord 40 2222 2.  Isacord 40 1346 3.  Isacord 40 0232 4.  Isacord 40 1154 5.  Isacord 40 5833 6.  Isacord 40 2241</p> 	<p>1.  Isacord 40 1252 2.  Isacord 40 1161 3.  Isacord 40 1565</p> 

<p>21021-04  123 x 150 mm 4.8 x 5.9 inch  16.176</p>	<p>21021-06  116 x 109 mm 4.6 x 4.3 inch  12.204</p>
<p>1.  Isacord 40 1161 2.  Isacord 40 1252 3.  Isacord 40 1565</p> 	<p>1.  Isacord 40 1161 2.  Isacord 40 1252 3.  Isacord 40 1565</p> 
<p>12490-03  118 x 113 mm 4.6 x 4.5 inch  6.669</p>	<p>12490-04  146 x 122 mm 5.8 x 4.8 inch  8.724</p>
<p>1.  Isacord 40 0108 2.  Isacord 40 3641 3.  Isacord 40 3652</p> 	<p>1.  Isacord 40 0108 2.  Isacord 40 3641 3.  Isacord 40 3652</p> 
<p>12490-05  126 x 104 mm 4.9 x 4.1 inch  6.148</p>	<p>Fp887  135 x 187 mm 5.3 x 7.4 inch  12.658</p>
<p>1.  Isacord 40 0108 2.  Isacord 40 3641 3.  Isacord 40 3652</p> 	<p>1.  Isacord 40 2504</p> 
<p>12528-12  124 x 124 mm 4.9 x 4.9 inch  39.751</p>	<p>12528-03  76 x 130 mm 3 x 5.1 inch  16.171</p>
<p>1.  Isacord 40 0931 2.  Isacord 40 0824 3.  Isacord 40 0851</p> 	<p>1.  Isacord 40 0851 2.  Isacord 40 0824 3.  Isacord 40 0931</p> 
<p>Oc07207  106 x 138 mm 4.2 x 5.4 inch  17.807</p>	<p>82007-11  112 x 94 mm 4.4 x 3.7 inch  13.622</p>
<p>1.  Yenmet 7012 2.  Isacord 40 0670 3.  Yenmet 7012</p> 	<p>1.  Applique 1 2.  Applique 3 3.  Applique 1 4.  Applique 3 5.  Applique 1 6.  Isacord 40 1805 7.  Isacord 40 2152 8.  Isacord 40 2520 9.  Isacord 40 2500 10.  Isacord 40 2115 11.  Isacord 40 0761</p> 













82007-44	 114 x 115 mm 4.5 x 4.5 inch	 9.467	82006-30	 100 x 174 mm 3.9 x 6.9 inch	 21.584
<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 2152 2.  Isacord 40 2520 			<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 0020 2.  Isacord 40 4174 3.  Isacord 40 0020 4.  Isacord 40 4174 5.  Isacord 40 0771 6.  Isacord 40 0832 7.  Isacord 40 0108 8.  Isacord 40 4174 9.  Isacord 40 0660 10.  Isacord 40 1526 		

Nb251_48	 72 x 103 mm 2.8 x 4.1 inch	 8.612	Be790405	 126 x 185 mm 4.9 x 7.3 inch	 7.734
<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 2155 2.  Isacord 40 2504 3.  Isacord 40 0020 4.  Isacord 40 0020 			<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 3102 		

Fb126	 87 x 102 mm 3.4 x 4 inch	 2.668	Be790407	 200 x 271 mm 7.9 x 10.7 inch	 19.455
<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 1220 2.  Isacord 40 1805 			<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 2510 		

Be790502	 60 x 58 mm 2.4 x 2.3 inch	 1.814
<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 3541 		

Bordas e Renda

 12659-01	 45 x 58 mm 1.8 x 2.3 inch	 6.790	 12659-06	 37 x 59 mm 1.4 x 2.3 inch	 6.465
<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 1352 2.  Isacord 40 1430 			<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 4625 2.  Isacord 40 4515 		

21021-25 34 x 71 mm 1.3 x 2.8 inch 4.748

1. Isacord 40 1252



Oc00303 101 x 110 mm 4 x 4.4 inch 35.018

1. Isacord 40 0015



12633-20 34 x 170 mm 1.4 x 6.7 inch 12.897

1. Isacord 40 0015



12508-08 40 x 151 mm 1.6 x 5.9 inch 7.102

1. Isacord 40 0352
2. Isacord 40 4752
3. Isacord 40 0124



12508-17 42 x 152 mm 1.6 x 6 inch 7.962

1. Isacord 40 0352
2. Isacord 40 4752
3. Isacord 40 5552



Oc33411 24 x 177 mm 0.9 x 7 inch 15.868

1. Isacord 40 0015



Oc33416 36 x 128 mm 1.4 x 5 inch 16.090

1. Isacord 40 1902
2. Isacord 40 0015



12485-12 41 x 139 mm 1.6 x 5.5 inch 3.391

1. Isacord 40 1134
2. Isacord 40 0520
3. Isacord 40 4240
4. Isacord 40 4111
5. Isacord 40 0702
6. Isacord 40 1430



12485-31 46 x 225 mm 1.8 x 8.9 inch 2.174












































1. Isacord 40 0702
2. Isacord 40 0520



























21013-29 152 x 40 mm 6 x 1.6 inch 7.569

1. Isacord 40 4332




Be110415  44 x 172 mm 1.7 x 6.8 inch  6.436	Fa981  35 x 142 mm 1.4 x 5.6 inch  3.709
1.  Isacord 40 6051 2.  Isacord 40 0811 3.  Isacord 40 1921 	1.  Isacord 40 1055 
21002-21  151 x 21 mm 5.9 x 0.8 inch  3.176	21009-29  32 x 152 mm 1.3 x 6 inch  4.649
1.  Isacord 40 1252 	1.  Isacord 40 5210 
82005-40  26 x 240 mm 1 x 9.4 inch  8.256	Be790702  73 x 190 mm 2.9 x 7.5 inch  9.135
1.  Isacord 40 0851 	1.  Isacord 40 0442 
Na914_48  19 x 120 mm 0.7 x 4.7 inch  4.691	Cm473_48  32 x 209 mm 1.2 x 8.2 inch  8.963
1.  Isacord 40 3151 2.  Isacord 40 3251 3.  Isacord 40 3150 	1.  Isacord 40 3920 2.  Isacord 40 3962 
Fb436_48  29 x 133 mm 1.1 x 5.2 inch  4.735	
1.  Isacord 40 3130 2.  Isacord 40 3150 3.  Isacord 40 4240 	

Estações


<p>82023-14  119 x 123 mm 4.7 x 4.8 inch  14.989</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Isacord 40 1753 2. Isacord 40 1753 3. Isacord 40 1753 4. Isacord 40 0010 5. Isacord 40 5100 6. Isacord 40 5210 7. Isacord 40 5220 8. Isacord 40 2101 9. Isacord 40 1753 	<p>82023-15  124 x 152 mm 4.9 x 6 inch  9.577</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Isacord 40 5210 2. Isacord 40 5220 3. Isacord 40 5100 4. Isacord 40 1805 5. Isacord 40 2101 6. Isacord 40 1753 
<p>82023-13  106 x 156 mm 4.2 x 6.1 inch  11.315</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Isacord 40 5220 2. Isacord 40 1753 3. Isacord 40 1805 4. Isacord 40 2101 5. Isacord 40 5210 6. Isacord 40 5100 	<p>Hg795_48  89 x 164 mm 3.5 x 6.5 inch  3.453</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Isacord 40 5730 2. Isacord 40 5513 3. Isacord 40 4430 4. Isacord 40 1032 5. Isacord 40 1900 6. Isacord 40 4113 
<p>12597-16  88 x 85 mm 3.5 x 3.3 inch  15.862</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Isacord 40 0904 2. Isacord 40 0940 	<p>12858-04  159 x 164 mm 6.3 x 6.4 inch  16.385</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Isacord 40 0015 2. Isacord 40 0015 
<p>80009-17  86 x 130 mm 3.4 x 5.1 inch  6.582</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Isacord 40 5934 2. Isacord 40 5866 3. Isacord 40 5934 	<p>He255  133 x 127 mm 5.2 x 5 inch  17.198</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Isacord 40 0111 2. Isacord 40 1701 3. Isacord 40 1800 4. Isacord 40 1701 5. Isacord 40 1800 6. Isacord 40 2640 7. Isacord 40 5650 8. Isacord 40 5610 9. Isacord 40 0015 10. Isacord 40 0111 11. Isacord 40 1060 12. Isacord 40 3910 13. Isacord 40 0800 14. Isacord 40 0940 15. Isacord 40 0651 16. Isacord 40 0832 17. Isacord 40 0651 18. Isacord 40 0832 19. Isacord 40 3650 20. Isacord 40 1351 21. Isacord 40 0108 

He252 88 x 145 mm 3.5 x 5.7 inch 12.251




1. Isacord 40 1902
2. Isacord 40 1701
3. Isacord 40 1902
4. Isacord 40 0532
5. Isacord 40 0842
6. Isacord 40 0532
7. Isacord 40 0842
8. Isacord 40 1902
9. Isacord 40 0651
10. Isacord 40 1123
11. Isacord 40 5220
12. Isacord 40 5210
13. Isacord 40 5422
14. Isacord 40 0101
15. Isacord 40 1430
16. Isacord 40 1725
17. Isacord 40 0520
18. Isacord 40 0824
19. Isacord 40 3910
20. Isacord 40 3650
21. Isacord 40 3910
22. Isacord 40 1902
23. Isacord 40 3650
24. Isacord 40 1123
25. Isacord 40 5324
26. Isacord 40 1154

Hg746_48 112 x 138 mm 4.4 x 5.4 inch 17.815




1. Isacord 40 3040
2. Applique 1
3. Applique 2
4. Isacord 40 0221
5. Applique 1
6. Applique 2
7. Isacord 40 0142
8. Isacord 40 0108
9. Applique 1
10. Applique 2
11. Isacord 40 0800
12. Isacord 40 0020
13. Isacord 40 1200
14. Isacord 40 0020
15. Isacord 40 0670
16. Isacord 40 0142

Rc514 74 x 99 mm 2.9 x 3.9 inch 15.603




1. Isacord 40 1172
2. Isacord 40 0842
3. Isacord 40 0651
4. Isacord 40 0821
5. Isacord 40 0941
6. Isacord 40 0101
7. Isacord 40 0640
8. Isacord 40 3910
9. Isacord 40 4103
10. Isacord 40 3522
11. Isacord 40 0842

Hg747_48 124 x 147 mm 4.9 x 5.8 inch 18.378




1. Isacord 40 0970
2. Isacord 40 3770
3. Isacord 40 5912
4. Isacord 40 0520
5. Isacord 40 0811
6. Isacord 40 3350
7. Isacord 40 3040
8. Applique 1
9. Applique 2
10. Applique 1
11. Applique 2
12. Applique 1
13. Applique 2
14. Isacord 40 4073
15. Isacord 40 0020
16. Isacord 40 1200
17. Isacord 40 0101

Nb754_48 114 x 128 mm 4.5 x 5 inch 13.084




1. Yenmet 7037
2. Isacord 40 2155
3. Isacord 40 0651
4. Isacord 40 0101
5. Isacord 40 2532
6. Isacord 40 0640
7. Isacord 40 1352
8. Yenmet 7030
9. Isacord 40 0232
10. Isacord 40 1123

Nb759_48 99 x 62 mm 3.9 x 2.4 inch 4.937




1. Yenmet 7037
2. Isacord 40 0640
3. Isacord 40 1352
4. Isacord 40 0232
5. Isacord 40 1123

Hd976 101 x 108 mm 4 x 4.3 inch 18.674






1. Isacord 40 3962
2. Yenmet 7029
3. Isacord 40 0640
4. Isacord 40 0824
5. Isacord 40 0015
6. Isacord 40 0020
7. Isacord 40 0142
8. Isacord 40 3962
9. Isacord 40 0020
10. Isacord 40 0934
11. Isacord 40 0640
12. Isacord 40 0824
13. Isacord 40 5650
14. Isacord 40 5531
15. Isacord 40 1220
16. Isacord 40 5822
17. Isacord 40 5531
18. Isacord 40 0015
19. Isacord 40 5822

Hg806_48 28 x 170 mm 1.1 x 6.7 inch 4.988






1. Isacord 40 2530
2. Isacord 40 1900
3. Isacord 40 5730
4. Isacord 40 1114
5. Isacord 40 4430
6. Isacord 40 4113

12415-32  80 x 191 mm
3.1 x 7.5 inch  10.937

1.  YLI variations 8019





12415-29  108 x 172 mm
4.3 x 6.8 inch  4.814




1.  YLI variations 8019








12655-14  164 x 110 mm
6.4 x 4.4 inch  16.122



1.  Isacord 40 1115
2.  Isacord 40 1055







 **12433-05**  83 x 124 mm
3.3 x 4.9 inch  15.348

1.  Isacord 40 1725
2.  Isacord 40 5934
3.  Isacord 40 0442
4.  Isacord 40 2115
5.  Isacord 40 2711







12417-04  84 x 97 mm
3.3 x 3.8 inch  8.085

1.  Isacord 40 1010
2.  Isacord 40 0811
3.  Isacord 40 1311
4.  Isacord 40 1543













Be790303  70 x 70 mm
2.7 x 2.8 inch  5.764


1.  Isacord 40 0532
2.  Isacord 40 1300
3.  Isacord 40 0020
4.  Isacord 40 0015







Be790301  127 x 89 mm
5 x 3.5 inch  10.153

1.  Isacord 40 1161
2.  Isacord 40 1860
3.  Isacord 40 1805
4.  Isacord 40 4116
5.  Isacord 40 1114
6.  Isacord 40 0532
7.  Isacord 40 0731
8.  Isacord 40 1322
9.  Isacord 40 1141
10.  Isacord 40 0020



12421-11  40 x 43 mm
1.6 x 1.7 inch  3.965

1.  Isacord 40 0800
2.  Isacord 40 0904
3.  Isacord 40 0020
4.  Isacord 40 0015



































































































































































































































12421-37  67 x 61 mm
2.6 x 2.4 inch  1.320
































































1.  Isacord 40 0020










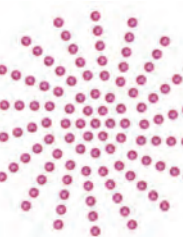



Flores

Fq987_48	 119 x 160 mm 4.7 x 6.3 inch	 32.494	 12505-03	 108 x 162 mm 4.3 x 6.4 inch	 8.606
<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 5650 2.  Isacord 40 5833 3.  Isacord 40 0352 4.  Isacord 40 5934 5.  Isacord 40 0465 6.  Isacord 40 0015 7.  Isacord 40 0781 8.  Isacord 40 0170 9.  Isacord 40 0731 10.  Isacord 40 0640 		<ol style="list-style-type: none"> 11.  Isacord 40 0352 12.  Isacord 40 6133 	<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 0442 2.  Isacord 40 5822 3.  Isacord 40 5822 4.  Isacord 40 6031 5.  Isacord 40 5633 6.  Isacord 40 2810 7.  Isacord 40 2530 8.  Isacord 40 2530 9.  Isacord 40 2155 10.  Isacord 40 0811 13.  Isacord 40 2830 16.  Isacord 40 0311 		<ol style="list-style-type: none"> 11.  Isacord 40 0811 12.  Isacord 40 2830 14.  Isacord 40 2504 15.  Isacord 40 4103 17.  Isacord 40 0931 18.  Isacord 40 0020
 12505-11	 104 x 174 mm 4.1 x 6.9 inch	 11.419	 12505-04	 124 x 176 mm 4.9 x 6.9 inch	 11.861
<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 0442 2.  Isacord 40 5822 3.  Isacord 40 5822 4.  Isacord 40 6031 5.  Isacord 40 5633 6.  Isacord 40 2810 7.  Isacord 40 2810 8.  Isacord 40 0811 9.  Isacord 40 0811 10.  Isacord 40 1800 13.  Isacord 40 0931 16.  Isacord 40 1912 		<ol style="list-style-type: none"> 11.  Isacord 40 1800 12.  Isacord 40 0504 14.  Isacord 40 2900 15.  Isacord 40 2530 17.  Isacord 40 1543 18.  Isacord 40 0020 	<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 3840 2.  Isacord 40 3840 3.  Isacord 40 3815 4.  Isacord 40 0311 5.  Isacord 40 5822 6.  Isacord 40 5822 7.  Isacord 40 6031 8.  Isacord 40 5633 9.  Isacord 40 0811 10.  Isacord 40 0811 13.  Isacord 40 2300 16.  Isacord 40 0504 		<ol style="list-style-type: none"> 11.  Isacord 40 2530 12.  Isacord 40 2530 14.  Isacord 40 2155 15.  Isacord 40 0931 17.  Isacord 40 0020 18.  Isacord 40 0442
 12505-10	 102 x 134 mm 4 x 5.3 inch	 5.685	Fq472_48	 123 x 123 mm 4.8 x 4.8 inch	 4.361
<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 4103 2.  Isacord 40 0442 3.  Isacord 40 5822 4.  Isacord 40 5822 5.  Isacord 40 6031 6.  Isacord 40 5633 7.  Isacord 40 1800 8.  Isacord 40 1800 9.  Isacord 40 2504 10.  Isacord 40 0504 		<ol style="list-style-type: none"> 11.  Isacord 40 0020 	<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 5610 2.  Isacord 40 2830 3.  Isacord 40 5822 4.  Isacord 40 5664 5.  Isacord 40 5643 6.  Isacord 40 0015 7.  Isacord 40 0811 8.  Isacord 40 5633 9.  Isacord 40 1725 		
Fq464_48	 110 x 104 mm 4.3 x 4.1 inch	 7.122	21027-01	 123 x 122 mm 4.8 x 4.8 inch	 6.211
<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 5822 2.  Isacord 40 5552 3.  Isacord 40 5650 4.  Isacord 40 1913 5.  Isacord 40 1725 6.  Isacord 40 2115 		<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 1805 2.  Isacord 40 2721 3.  Isacord 40 2520 4.  Isacord 40 5100 5.  Isacord 40 4114 6.  Isacord 40 4103 7.  Isacord 40 0506 8.  Isacord 40 5115 			

<p>21027-14  121 x 121 mm 4.8 x 4.8 inch  7.316</p>		<p>21027-16  57 x 152 mm 2.3 x 6 inch  4.222</p>	
<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 5115 2.  Isacord 40 2721 3.  Isacord 40 4114 4.  Isacord 40 2520 5.  Isacord 40 0506 6.  Isacord 40 5100 7.  Isacord 40 1805 8.  Isacord 40 5115 9.  Isacord 40 1805 	<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 1805 2.  Isacord 40 2520 3.  Isacord 40 2721 4.  Isacord 40 5100 5.  Isacord 40 0506 6.  Isacord 40 5115 7.  Isacord 40 4114 8.  Isacord 40 5115 9.  Isacord 40 1805 		
<p>21027-17  57 x 152 mm 2.3 x 6 inch  4.179</p>		<p>21017-01  104 x 158 mm 4.1 x 6.2 inch  11.928</p>	
<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 1805 2.  Isacord 40 2723 3.  Isacord 40 2520 4.  Isacord 40 5100 5.  Isacord 40 0506 6.  Isacord 40 4103 7.  Isacord 40 4114 8.  Isacord 40 5115 9.  Isacord 40 1805 	<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 0453 2.  Isacord 40 0442 3.  Isacord 40 0345 4.  Isacord 40 1301 5.  Isacord 40 0702 6.  Isacord 40 1102 7.  Isacord 40 0761 8.  Isacord 40 0640 		
<p>FI135  88 x 87 mm 3.5 x 3.4 inch  12.688</p>		<p>FI136  85 x 89 mm 3.3 x 3.5 inch  8.501</p>	
<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 5633 2.  Isacord 40 5822 3.  Isacord 40 5326 4.  Isacord 40 0870 5.  Isacord 40 3241 	<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 0311 2.  Isacord 40 5326 3.  Isacord 40 5374 4.  Isacord 40 0101 5.  Isacord 40 3951 		
<p>FI138  85 x 75 mm 3.3 x 3 inch  6.321</p>		<p>FI142  79 x 86 mm 3.1 x 3.4 inch  10.298</p>	
<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 5934 2.  Isacord 40 5633 3.  Isacord 40 3331 4.  Isacord 40 3211 5.  Isacord 40 5326 	<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 2830 2.  Isacord 40 3541 3.  Isacord 40 2830 4.  Isacord 40 1912 5.  Isacord 40 0108 6.  Isacord 40 3842 7.  Isacord 40 0453 8.  Isacord 40 5326 		
<p>FI230  78 x 72 mm 3.1 x 2.9 inch  6.959</p>		<p>FI171  70 x 89 mm 2.7 x 3.5 inch  11.783</p>	
<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 0600 2.  Isacord 40 5933 3.  Isacord 40 5944 	<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 5100 2.  Isacord 40 5100 3.  Isacord 40 5326 4.  Isacord 40 2600 5.  Isacord 40 3040 		

82006-07	 124 x 166 mm 4.9 x 6.5 inch  22.673	21006-02	 114 x 135 mm 4.5 x 5.3 inch  9.132
<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 4174 2.  Isacord 40 0108 3.  Isacord 40 0643 4.  Isacord 40 0660 5.  Isacord 40 0643 6.  Isacord 40 4421 7.  Isacord 40 1526 8.  Isacord 40 0660 9.  Isacord 40 4174 		<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 3910 2.  Isacord 40 3900 3.  Isacord 40 0015 4.  Isacord 40 3962 5.  Isacord 40 3900 6.  Isacord 40 0015 	
80001-23	 85 x 102 mm 3.4 x 4 inch  4.257	12457-06	 106 x 172 mm 4.2 x 6.8 inch  12.636
<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 1102 2.  Isacord 40 1805 3.  Isacord 40 6011 4.  Isacord 40 4174 		<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 3150 2.  Isacord 40 3210 3.  Isacord 40 0311 4.  Isacord 40 3331 5.  Isacord 40 3711 6.  Isacord 40 2250 7.  Isacord 40 2241 8.  Isacord 40 2051 	
12457-13	 113 x 130 mm 4.4 x 5.1 inch  6.676	21009-21	 65 x 108 mm 2.6 x 4.2 inch  4.343
<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 6051 2.  Isacord 40 5730 3.  Isacord 40 5722 4.  Isacord 40 2905 5.  Isacord 40 0311 6.  Isacord 40 5115 7.  Isacord 40 5220 8.  Isacord 40 5100 		<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 5220 2.  Isacord 40 5210 	
Be790408	 58 x 90 mm 2.3 x 3.5 inch  2.045	Be790401	 206 x 242 mm 8.1 x 9.5 inch  11.593
<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 3541 		<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 1900 	

Projetos de design

 Dw11	 70 x 71 mm 2.8 x 2.8 inch  110	 21026-08_dw	 86 x 174 mm 3.4 x 6.9 inch  11.047
<ol style="list-style-type: none"> 1.  Swarovski 0502 		<ol style="list-style-type: none"> 1.  Edding 69 2.  Isacord 40 0020 	

21026-02_dw 69 x 194 mm 2.7 x 7.6 inch 7.815

- Edding 69
- Applique 1
- Applique 2
- Isacord 40 0015
- Isacord 40 0020
- Isacord 40 0015

21026-02_cr 104 x 127 mm 4.1 x 5 inch 150

- Swarovski 0280
- Swarovski 0280

12448-09_pw 121 x 161 mm 4.8 x 6.3 inch 8.265

- Edding 10
- Edding 2
- Edding 8
- Edding 1

21026-05_dw 118 x 202 mm 4.6 x 7.9 inch 9.309

- Edding 9
- Isacord 40 0020

12448-11_cr 84 x 124 mm 3.3 x 4.9 inch 174

- Swarovski 0280
- Swarovski 0280
- Swarovski 0280

12448-08_pw 119 x 177 mm 4.7 x 7 inch 4.540

- Edding 7

21022-13_dw 106 x 193 mm 4.2 x 7.6 inch 15.285

- Edding 34
- Edding 68
- Edding 6
- Applique 1
- Applique 2
- Isacord 40 2640
- Applique 1
- Applique 2
- Isacord 40 1352
- Isacord 40 1600
- Isacord 40 4111
- Isacord 40 4103
- Isacord 40 0017
- Isacord 40 2830

Be700121 128 x 128 mm 5 x 5 inch 2.183

- Isacord 40 3600
- Isacord 40 1703

Be700122 119 x 37 mm 4.7 x 1.5 inch 4.124

- Isacord 40 5833

Be700123 113 x 206 mm 4.4 x 8.1 inch 6.090

- Punch 0004
- Punch 0007

Be700124 141 x 134 mm 5.6 x 5.3 inch 6.184

1. Isacord 40 2300
2. Isacord 40 3901



Be790906 192 x 196 mm 7.6 x 7.7 inch 21.054

1. Edding 8
2. Edding 3
3. Edding 5
4. Edding 34
5. Edding 69
6. Edding 10
7. Edding 5
8. Edding 9
9. Edding 11
10. Edding 65
11. Edding 12



Be790905 104 x 227 mm 4.1 x 8.9 inch 21.349

1. Edding 34
2. Edding 12
3. Edding 16
4. Edding 10
5. Edding 1



Be790903 181 x 293 mm 7.1 x 11.5 inch 11.366

1. Edding 19



Be790901 182 x 252 mm 7.1 x 9.9 inch 38.392

1. Edding 34
2. Edding 9
3. Edding 33
4. Edding 68
5. Edding 1



Be790909 167 x 322 mm 6.6 x 12.7 inch 20.162

1. Edding 7



Dw05 105 x 94 mm 4.1 x 3.7 inch 13.334

1. Isacord 40 2022
2. Cut 0001
3. Cut 0002
4. Cut 0003
5. Cut 0004
6. Isacord 40 2022



Dw10 184 x 184 mm 7.3 x 7.3 inch 5.939

1. Cut 0001
2. Cut 0002
3. Cut 0003
4. Cut 0004



Dw07 114 x 152 mm 4.5 x 6 inch 198

1. Swarovski 0237


















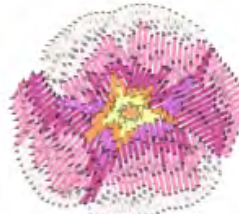






























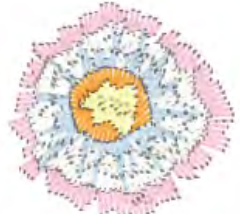

















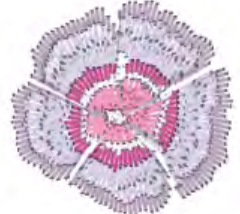






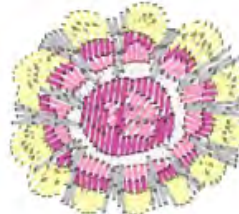





























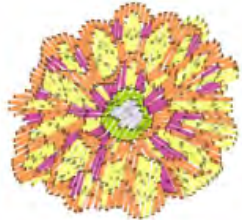







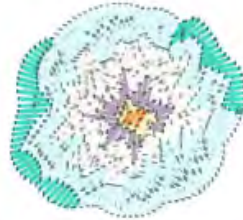
















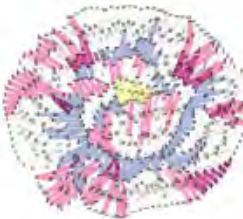












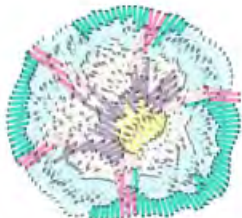






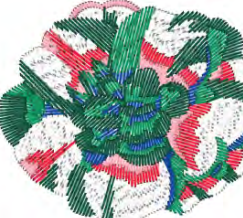










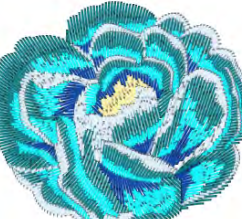












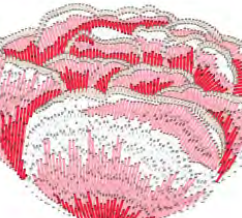






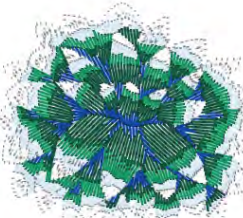
Dw08 206 x 100 mm 8.1 x 3.9 inch 424









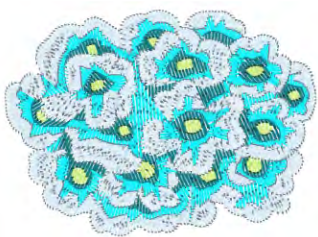
















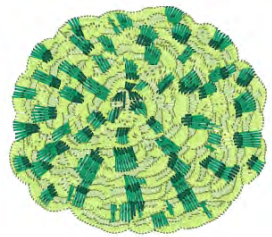



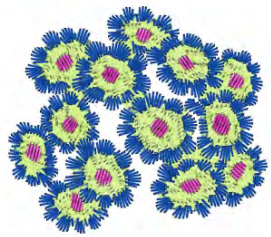








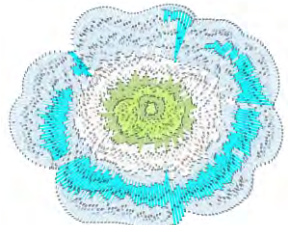




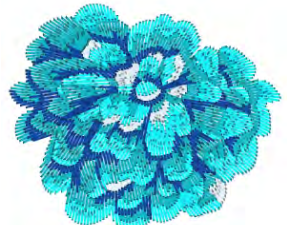









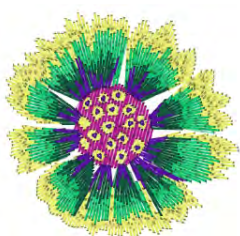
















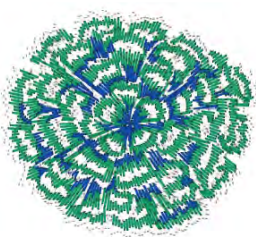








1. Swarovski 0501










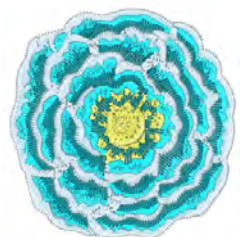




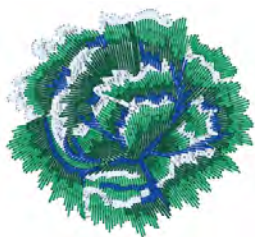









































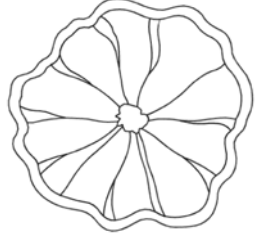











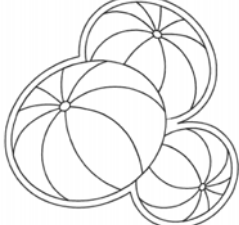


Pontos Kaffe Fassett

90025-01  57 x 52 mm 2.2 x 2 inch  6.598	90025-02  51 x 47 mm 2 x 1.8 inch  4.345
<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 2530 2.  Isacord 40 0101 3.  Isacord 40 2530 4.  Isacord 40 2508 5.  Isacord 40 0520 6.  Isacord 40 5912 	<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 2363 2.  Isacord 40 2530 3.  Isacord 40 2508 4.  Isacord 40 2810 5.  Isacord 40 1114 6.  Isacord 40 0520 
90025-03  51 x 46 mm 2 x 1.8 inch  4.588	90025-04  53 x 52 mm 2.1 x 2 inch  4.478
<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 0101 2.  Isacord 40 0220 3.  Isacord 40 4240 4.  Isacord 40 4620 5.  Isacord 40 3654 6.  Isacord 40 0101 7.  Isacord 40 2508 8.  Isacord 40 2702 	<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 2155 2.  Isacord 40 2530 3.  Isacord 40 2702 4.  Isacord 40 0101 5.  Isacord 40 3241 6.  Isacord 40 2810 
90025-05  51 x 49 mm 2 x 1.9 inch  3.750	90025-06  51 x 48 mm 2 x 1.9 inch  4.402
<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 0101 2.  Isacord 40 0520 3.  Isacord 40 1300 4.  Isacord 40 2560 5.  Isacord 40 0101 6.  Isacord 40 3750 	<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 0101 2.  Isacord 40 5912 3.  Isacord 40 2508 4.  Isacord 40 2532 5.  Isacord 40 0101 6.  Isacord 40 2155 
90025-07  52 x 51 mm 2.1 x 2 inch  4.648	90025-08  51 x 46 mm 2 x 1.8 inch  4.452
<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 3150 2.  Isacord 40 3251 3.  Isacord 40 3150 4.  Isacord 40 2508 5.  Isacord 40 0101 6.  Isacord 40 2530 	<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 0101 2.  Isacord 40 2363 3.  Isacord 40 2530 4.  Isacord 40 2508 5.  Isacord 40 0520 6.  Isacord 40 0142 
90025-09  51 x 42 mm 2 x 1.6 inch  3.421	90025-10  51 x 48 mm 2 x 1.9 inch  3.659
<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 2155 2.  Isacord 40 0520 3.  Isacord 40 2530 4.  Isacord 40 2508 5.  Isacord 40 2155 	<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 2155 2.  Isacord 40 5912 3.  Isacord 40 0520 4.  Isacord 40 2155 5.  Isacord 40 2530 6.  Isacord 40 2508 

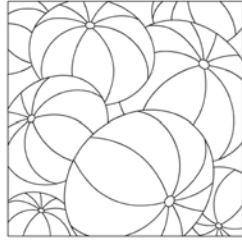
90025-11	 52 x 48 mm 2 x 1.9 inch	 5.172	90025-12	 51 x 46 mm 2 x 1.8 inch	 3.768
<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 0310 2.  Isacord 40 3150 3.  Isacord 40 5912 4.  Isacord 40 2508 5.  Isacord 40 0310 6.  Isacord 40 1200 		<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 4240 2.  Isacord 40 0520 3.  Isacord 40 1200 4.  Isacord 40 0101 5.  Isacord 40 3251 6.  Isacord 40 4240 7.  Isacord 40 4610 			
90025-13	 51 x 48 mm 2 x 1.9 inch	 3.777	90025-14	 51 x 43 mm 2 x 1.7 inch	 5.012
<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 2530 2.  Isacord 40 0520 3.  Isacord 40 2532 4.  Isacord 40 0101 5.  Isacord 40 2508 6.  Isacord 40 2530 		<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 0101 2.  Isacord 40 2530 3.  Isacord 40 3450 4.  Isacord 40 0520 5.  Isacord 40 2508 			
90025-15	 52 x 48 mm 2 x 1.9 inch	 4.816	90025-16	 102 x 88 mm 4 x 3.5 inch	 15.211
<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 4240 2.  Isacord 40 0520 3.  Isacord 40 2160 4.  Isacord 40 0101 5.  Isacord 40 4240 6.  Isacord 40 3251 7.  Isacord 40 4610 8.  Isacord 40 2530 		<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 0010 2.  Isacord 40 1704 3.  Isacord 40 2152 4.  Isacord 40 3335 5.  Isacord 40 5411 6.  Isacord 40 5324 			
90025-17	 102 x 88 mm 4 x 3.5 inch	 17.447	90025-18	 102 x 104 mm 4 x 4.1 inch	 15.983
<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 3962 2.  Isacord 40 0232 3.  Isacord 40 4116 4.  Isacord 40 3335 5.  Isacord 40 4111 6.  Isacord 40 3962 		<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 6011 2.  Isacord 40 5531 3.  Isacord 40 2504 			
90025-19	 101 x 77 mm 4 x 3 inch	 14.767	90025-20	 100 x 84 mm 3.9 x 3.3 inch	 16.101
<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 0010 2.  Isacord 40 2152 3.  Isacord 40 1704 4.  Isacord 40 0184 		<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 0010 2.  Isacord 40 3335 3.  Isacord 40 0010 4.  Isacord 40 3962 5.  Isacord 40 5411 6.  Isacord 40 5324 			

90025-21  115 x 83 mm 4.5 x 3.3 inch  18.912	90025-22  101 x 82 mm 4 x 3.2 inch  15.704
<ol style="list-style-type: none"> 1. Isacord 40 0010 2.  Isacord 40 6011 3.  Isacord 40 4116 4.  Isacord 40 4111 5.  Isacord 40 3962 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Isacord 40 0010 2.  Isacord 40 2732 3.  Isacord 40 4430 4.  Isacord 40 4116 5. Isacord 40 0010 6.  Isacord 40 2560 7.  Isacord 40 1704 8.  Isacord 40 3335 
90025-23  102 x 90 mm 4 x 3.5 inch  23.786	90025-24  101 x 88 mm 4 x 3.5 inch  14.397
<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 6011 2.  Isacord 40 5822 3.  Isacord 40 5411 4.  Isacord 40 6011 5.  Isacord 40 5324 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Isacord 40 0010 2.  Isacord 40 2504 3.  Isacord 40 6011 4.  Isacord 40 3335 
90025-25  100 x 83 mm 3.9 x 3.3 inch  13.122	90025-26  101 x 84 mm 4 x 3.3 inch  16.975
<ol style="list-style-type: none"> 1. Isacord 40 0010 2.  Isacord 40 6011 3. Isacord 40 0010 4.  Isacord 40 5822 5.  Isacord 40 4111 6.  Isacord 40 3962 	<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 3962 2.  Isacord 40 4111 3.  Isacord 40 4101 4.  Isacord 40 3335 
90025-27  88 x 85 mm 3.5 x 3.4 inch  14.208	90025-28  89 x 91 mm 3.5 x 3.6 inch  13.153
<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 6031 2.  Isacord 40 5613 3.  Isacord 40 5324 4.  Isacord 40 2504 5.  Isacord 40 3102 	<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 3962 2.  Isacord 40 6011 3.  Isacord 40 4111 4.  Isacord 40 3335 
90025-29  102 x 90 mm 4 x 3.5 inch  22.450	90025-30  108 x 101 mm 4.3 x 4 inch  18.884
<ol style="list-style-type: none"> 1. Isacord 40 0010 2.  Isacord 40 5411 3.  Isacord 40 1704 3.  Isacord 40 0232 5.  Isacord 40 3962 6.  Isacord 40 4111 7.  Isacord 40 4116 8. Isacord 40 0010 9.  Isacord 40 3335 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Isacord 40 0010 2.  Isacord 40 5411 3.  Isacord 40 1704 4.  Isacord 40 0232 5.  Isacord 40 3962 6.  Isacord 40 4111 7.  Isacord 40 4116 8. Isacord 40 0010 9.  Isacord 40 3335 

<p>90025-31  100 x 102 mm 3.9 x 4 inch  23.747</p>	<p>90025-32  102 x 94 mm 4 x 3.7 inch  16.769</p>
<p>1.  Isacord 40 3962 2.  Isacord 40 6031 3.  Isacord 40 4111 4.  Isacord 40 4116 5.  Isacord 40 3962</p> 	<p>1.  Isacord 40 3962 2.  Isacord 40 5411 3.  Isacord 40 5324 4.  Isacord 40 3335</p> 
<p>90025-33  64 x 55 mm 2.5 x 2.2 inch  8.055</p>	<p>90025-34  63 x 60 mm 2.5 x 2.4 inch  6.714</p>
<p>1.  Isacord 40 0101 2.  Isacord 40 3150 3.  Isacord 40 1352 4.  Isacord 40 1600 5.  Isacord 40 2530 6.  Isacord 40 4610 7.  Isacord 40 3654</p> 	<p>1. Isacord 40 0101 2.  Isacord 40 3150 3.  Isacord 40 4610 4.  Isacord 40 3654 5.  Isacord 40 3820 6.  Isacord 40 1600</p> 
<p>90025-35  56 x 64 mm 2.2 x 2.5 inch  5.473</p>	<p> 90025-36  190 x 190 mm 7.5 x 7.5 inch  9.498</p>
<p>1.  Isacord 40 0101 2.  Isacord 40 1352 3.  Isacord 40 2530 4.  Isacord 40 4610 5.  Isacord 40 3150 6.  Isacord 40 3654 7.  Isacord 40 1600 8.  Isacord 40 3820</p> 	<p>1.  Isacord 40 0020</p> 
<p> 90025-37  139 x 133 mm 5.5 x 5.2 inch  2.030</p>	<p> 90025-38  118 x 202 mm 4.6 x 8 inch  1.080</p>
<p>1.  Isacord 40 0020</p> 	<p>1.  Isacord 40 0020</p> 
<p> 90025-39  131 x 201 mm 5.1 x 7.9 inch  1.303</p>	<p> 90025-40  140 x 140 mm 5.5 x 5.5 inch  2.362</p>
<p>1.  Isacord 40 0020</p> 	<p>1.  Isacord 40 0020</p> 

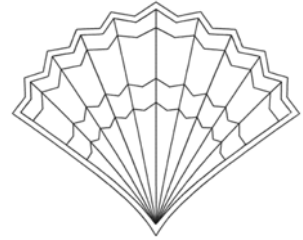
90025-41 190 x 190 mm 4.903
7.5 x 7.5 inch

1. Isacord 40 0020



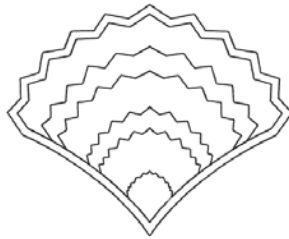
90025-42 190 x 155 mm 3.165
7.5 x 6.1 inch

1. Isacord 40 0020



90025-43 140 x 113 mm 1.631
5.5 x 4.4 inch

1. Isacord 40 0020



90025-44 101 x 203 mm 946
4 x 8 inch

1. Isacord 40 0020



90025-45 140 x 121 mm 2.132
5.5 x 4.8 inch

1. Isacord 40 0020



90025-46 72 x 80 mm 397
2.8 x 3.1 inch

1. Isacord 40 0020



90025-47 190 x 190 mm 6.535
7.5 x 7.5 inch

1. Isacord 40 0020



90025-48 67 x 203 mm 1.073
2.6 x 8 inch

1. Isacord 40 0020



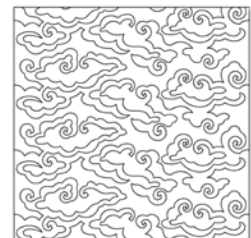
90025-49 80 x 202 mm 792
3.1 x 8 inch


















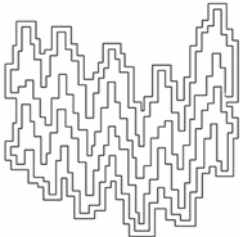

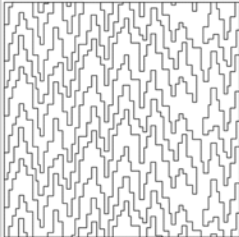











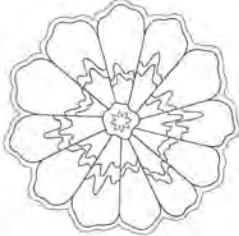








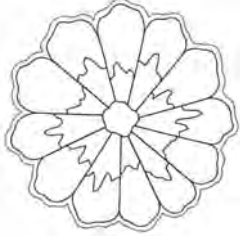














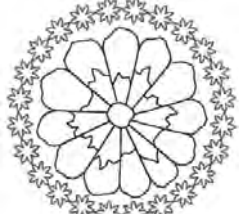
1. Isacord 40 0020



90025-50 190 x 190 mm 8.085
7.5 x 7.5 inch

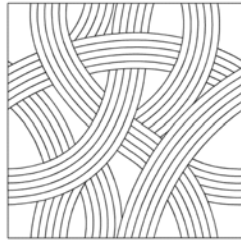
1. Isacord 40 0020



90025-51 	 140 x 140 mm 5.5 x 5.5 inch	 2.697	90025-52 	 139 x 200 mm 5.5 x 7.9 inch	 1.116
1.  Isacord 40 0020 	1.  Isacord 40 0020 				
90025-53 	 140 x 140 mm 5.5 x 5.5 inch	 3.705	90025-54 	 190 x 190 mm 7.5 x 7.5 inch	 8.323
1.  Isacord 40 0020 	1.  Isacord 40 0020 				
90025-55 	 100 x 371 mm 3.9 x 14.6 inch	 11.412	90025-56 	 190 x 190 mm 7.5 x 7.5 inch	 3.950
1.  Isacord 40 0138 2.  Isacord 40 0020 	1.  Isacord 40 0020 2.  Isacord 40 0138 				
90025-57 	 140 x 140 mm 5.5 x 5.5 inch	 2.354	90025-58 	 190 x 190 mm 7.5 x 7.5 inch	 7.503
1.  Isacord 40 0020 2.  Isacord 40 0138 	1.  Isacord 40 0020 2.  Isacord 40 0138 				
90025-59 	 100 x 100 mm 3.9 x 3.9 inch	 2.843	90025-60 	 100 x 100 mm 3.9 x 3.9 inch	 3.750
1.  Isacord 40 0138 2.  Isacord 40 0020 	1.  Isacord 40 0020 2.  Isacord 40 0138 				

90025-61 190 x 190 mm
7.5 x 7.5 inch 8.401

1. Isacord 40 0020



Kaffe Cat In A Ruff_1 187 x 191 mm
7.4 x 7.5 inch 112.067

1. Isacord 40 1346
2. Isacord 40 1115
3. Isacord 40 1342
4. Isacord 40 0931
5. Isacord 40 0811
6. Isacord 40 5552
7. Isacord 40 5912
8. Isacord 40 2560
9. Isacord 40 4103
10. Isacord 40 3910



11. Isacord 40 3962 12. Isacord 40 0101

Kaffe Cat In A Ruff_2 101 x 191 mm
4 x 7.5 inch 60.251

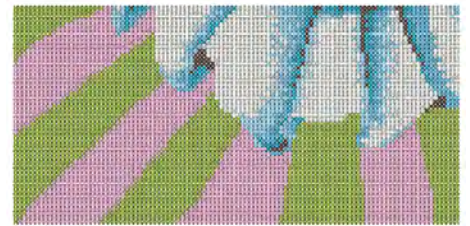
1. Isacord 40 1346
2. Isacord 40 1342
3. Isacord 40 1115
4. Isacord 40 0931
5. Isacord 40 0811
6. Isacord 40 5552
7. Isacord 40 5912
8. Isacord 40 2560
9. Isacord 40 4103
10. Isacord 40 3910



11. Isacord 40 3962 12. Isacord 40 0101

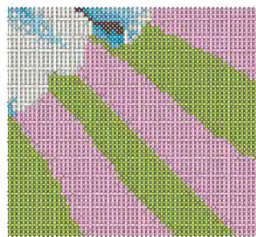
Kaffe Cat In A Ruff_3 187 x 92 mm
7.4 x 3.6 inch 53.372

1. Isacord 40 1346
2. Isacord 40 1346
3. Isacord 40 5912
4. Isacord 40 2560
5. Isacord 40 4103
6. Isacord 40 3910
7. Isacord 40 3962
8. Isacord 40 0101



Kaffe Cat In A Ruff_4 101 x 92 mm
4 x 3.6 inch 28.674

1. Isacord 40 1346
2. Isacord 40 5912
3. Isacord 40 2560
4. Isacord 40 4103
5. Isacord 40 3910
6. Isacord 40 3962
7. Isacord 40 0101



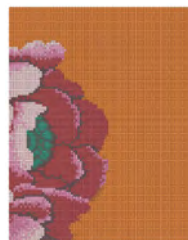
Kaffe Peonies_1 192 x 192 mm
7.6 x 7.6 inch 114.987

1. Isacord 40 2520
2. Isacord 40 2530
3. Isacord 40 0442
4. Isacord 40 6133
5. Isacord 40 2160
6. Isacord 40 5100
7. Isacord 40 5555
8. Isacord 40 2115
9. Isacord 40 1904
10. Isacord 40 1310



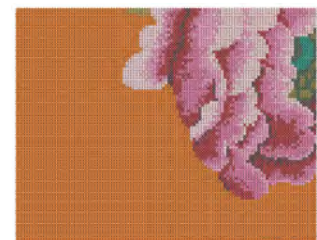
Kaffe Peonies_2 149 x 192 mm
5.9 x 7.6 inch 89.269

1. Isacord 40 2520
2. Isacord 40 2530
3. Isacord 40 2160
4. Isacord 40 5100
5. Isacord 40 5555
6. Isacord 40 2115
7. Isacord 40 1904
8. Isacord 40 1310











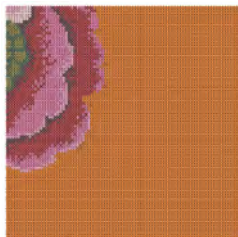
Kaffe Peonies_3 192 x 149 mm
7.6 x 5.9 inch 89.208



1. Isacord 40 0442
2. Isacord 40 6133
3. Isacord 40 5100
4. Isacord 40 5555
5. Isacord 40 2115
6. Isacord 40 1904
7. Isacord 40 2520
8. Isacord 40 2530
9. Isacord 40 2160
10. Isacord 40 1310













Kaffe Peonies_4  149 x 149 mm
5.9 x 5.9 inch  69.123

1.  Isacord 40 2520
2.  Isacord 40 2530
3.  Isacord 40 6133
4.  Isacord 40 2160
5.  Isacord 40 5555
6.  Isacord 40 2115
7.  Isacord 40 1904
8.  Isacord 40 1310













Kaffe White Dahlia_1  192 x 192 mm
7.6 x 7.6 inch  115.565



1.  Isacord 40 0003
2.  Isacord 40 2900
3.  Isacord 40 3045
4.  Isacord 40 2762
5.  Isacord 40 6011
6.  Isacord 40 0970
7.  Isacord 40 5822
8.  Isacord 40 5933
9.  Isacord 40 0182
10.  Isacord 40 0152












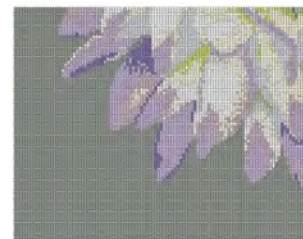
Kaffe White Dahlia_2  149 x 192 mm
5.9 x 7.6 inch  89.811

1.  Isacord 40 0003
2.  Isacord 40 2905
3.  Isacord 40 3045
4.  Isacord 40 2762
5.  Isacord 40 6011
6.  Isacord 40 0970
7.  Isacord 40 5822
8.  Isacord 40 5933
9.  Isacord 40 0182
10.  Isacord 40 0152












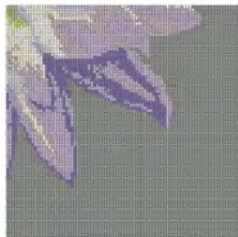
Kaffe White Dahlia_3  192 x 149 mm
7.6 x 5.9 inch  89.406

1.  Isacord 40 0003
2.  Isacord 40 2905
3.  Isacord 40 3045
4.  Isacord 40 2762
5.  Isacord 40 6011
6.  Isacord 40 0970
7.  Isacord 40 5822
8.  Isacord 40 0182
9.  Isacord 40 0152



Kaffe White Dahlia_4  149 x 149 mm
5.9 x 5.9 inch  69.159

1.  Isacord 40 0003
2.  Isacord 40 2905
3.  Isacord 40 3045
4.  Isacord 40 2762
5.  Isacord 40 6011
6.  Isacord 40 0970
7.  Isacord 40 5822
8.  Isacord 40 0182
9.  Isacord 40 0152



Índice

A

Agulha em cima/em baixo	
através do pedal.....	32
Agulha, linha e tecido.....	25
Ajustar a joalheira do sistema de mãos livres.....	35
Ajustar a pressão do calcador.....	37
Ajustar a tensão da linha superior.....	48
Ajustar o bastidor.....	53
Ajuste da luminosidade do ecrã.....	58
Ajuste da luz de costura.....	58
Alfabetos.....	104
Alteração do tamanho do motivo de bordado	
proporcionalmente.....	149
Alterar a densidade do ponto.....	151
Alterar o tamanho do motivo de bordado desproporcionalmente	
.....	150
Apresentar ID da máquina.....	63
Arrumar a máquina.....	184
Ativar/desativar funções.....	24
Atualizar o firmware.....	170

B

Bloqueio de segurança para crianças.....	64
--	----

C

Cabo de energia.....	30
Calibragem do calcador de caseado #3A.....	60
Calibragem do visor.....	59
Casas de botões.....	107
Chamar ajuda.....	64
Chamar o consultor criativo.....	64
Chamar um tutorial.....	64
Colocando o trava cones.....	33
Colocar a chapa de agulha.....	138
Colocar a joalheira.....	31
Colocar a máquina no lixo.....	184
Colocar o bastidor.....	142
Combinação de motivos de bordado.....	156
Conectar o módulo de bordar.....	134
Cordão.....	110
Costurar com agulha dupla.....	43
Costurar pontos de segurança.....	48

Costure uma amostra teste.....	112
--------------------------------	-----

D

Definição dos sons.....	57
Definições do indicador de linha inferior.....	57
Definições do indicador de linha superior.....	57
Definir valores.....	24
Duplo arrasto BERNINA.....	65

E

Encher a caixa de bobine.....	45
Enfiar a agulha tripla.....	44
Enfiar a linha superior.....	40
Especificações técnica.....	185
Explicação dos símbolos.....	11

F

Firmware	
Ativar/desativar funções.....	24
Definir valores.....	24
Navegação.....	23
Formato de ficheiro de bordado.....	131

I

Inserindo a agulha para bordar.....	136
Instruções de Segurança.....	7
Introduzir dados do revendedor.....	62

L

Limpar o arrastador.....	171
Limpeza da lançadeira.....	172
Limpeza e manutenção.....	171
Linhas e agulhas.....	28
Lubrifique o lançadeira.....	173

M

Mensagem de erro.....	176
Mesa extensível com braço livre.....	34
Modo de combinação.....	71, 156
Modo de Poupança de Energia.....	64
Mover o bastidor para trás.....	143
Mover o módulo para o modo de costura.....	143
Mudando o calcador.....	35

Mudar a cor..... 161

N

Navegação..... 23
 Nervuras 101

P

para EUA e Canadá
 Cabo de eletricidade 30
 Paragem da agulha em cima/em baixo (permanente) 39
 Pedal 32
 Conexão do 30
 Pontos decorativos..... 98
 Pontos práticos 82
 Posicionamento de pontos na grelha..... 154
 Posicionamento do ponto livre 155
 Posicionamento virtual do bastidor de bordado..... 144
 Proteção ambiental..... 10

Q

Quilting 120

R

Regular a velocidade..... 67, 146
 Resolução de problemas 180
 Restaurar as definições..... 59

S

Salvar combinações de padrões de ponto..... 72
 Salvar os dados de serviço..... 62
 Seleção da linguagem 58
 Seleccionar definições próprias 56
 Seleccionar um ponto de costura..... 65
 Selecione o motivo de bordado..... 135
 Substituir a chapa de agulha 39

T

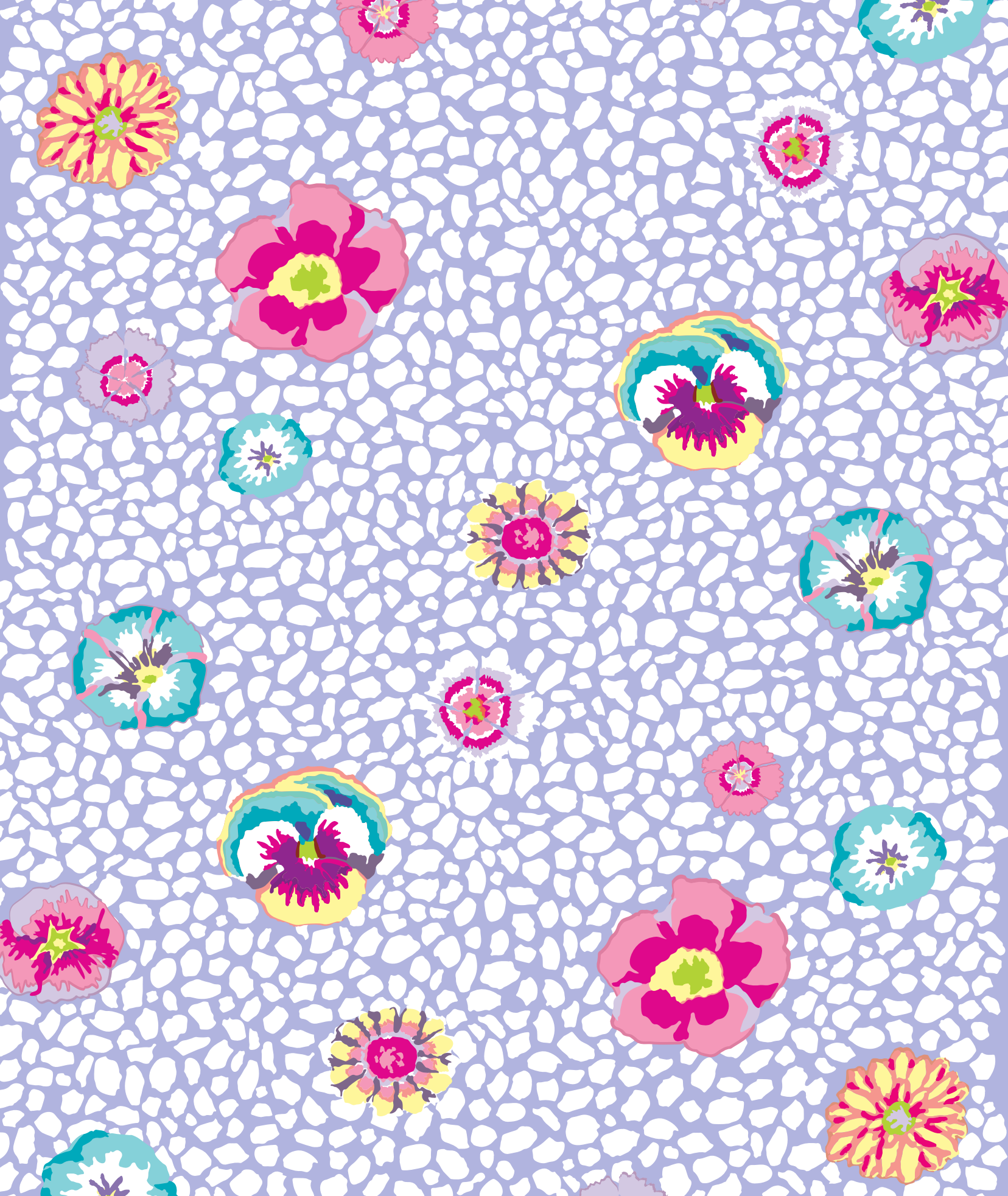
Teste de bordado..... 131
 Trocar a agulha..... 37

U

Utilização do Modo Eco 64
 Utilizar a rede 34

V

Verificar a versão do firmware..... 170
 Visão geral de agulhas 25
 Visão geral do modo de bordado 127
 Visão geral dos motivo de bordados..... 190



BERNINA recommends threads from

Mettler[®]

1068025.00A.28
2022-01 PT

made to create **BERNINA**